中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

圖與中共勾搭迄無進展
加拿大大失望沮喪
渥太華表示不會無限期等待

【渥太華廿三日合眾國際社電】加拿大人發現，與中共勾結的道路是滿佈荊棘的。自從五十年代以來，該國已考慮承認中共政權，並相繼派遣大使。一年前，加拿大政府並已宣稱準備實行這項意圖，但始終沒有承認中共。中華民國駐加拿大大使薛毓麒正注視這事件的發展。去年二月間加國外交部長沙普曾召見薛大使，告知他當北平的「外交代表團」抵達時，便須離該同僚國下的使館人員離境。時間一個月一個月的過去，渥太華與北平間的談判，却擱置在一個停滯的局面。自從去年十月以來，中共便已保持緘默。在最近一次舉行的記者招待會席上，加拿大總理杜魯多說：「很顯明的，政府當局對談判一下步，可能有有助於達成一項協議。」「多倫多電訊報」駐渥太華記者湯姆遜報導說：「當彼此退會休息考慮前進展時，當局將不會無限期地在那裏等待北平的談判代表。」加拿大承認中共的最大障礙，是中共要求加拿大承認中共對台灣的主權，但加拿大已予拒絕。當有人詢問薛大使：加拿大與中共何時才會建立邦交時？薛氏說：「我們和加拿大政府的關係仍然是熱烈的，我們和加拿大間的貿易額也有增加。」

【渥太華廿三日合眾國際社電】中華民國駐加拿大大使薛毓麒說：加拿大曾把一具值三千五百萬美元的核子反應器售予中共，加拿大的技術人員，有人則在台灣安裝這具核子反應器。

共黨青年真理報指中共
正準備對美蘇作戰
並責北平妨碍中蘇共邊境談判

【莫斯科廿三日合眾國際社電】[illegible]……但一份俄共報紙於星期五指摘中共在準備與美蘇作戰。

「共青團真理報」[illegible]……變成這樣境界。指摘蘇俄用戰爭恐嚇中共，只是一種捏造性的謊言。」

上述廣播，是繼莫斯科電台於昨日斷稱蘇俄願與中共友好之後而播出的。觀察家們認爲，蘇俄對中共的廣播語調，顯示蘇俄將會用一種新的談判姿態來對付中共，因可能這是由於恐懼美毛之間會達成協議。

不過，最好的暗示還是表現在毛俄邊境會談席上出現。這會談從去年十月二十日在北平舉行以來，便沒有明顯的進展。

蘇俄雖仍受着北平所發出的所謂「新沙皇」、「社會帝國主義者」、「蘇俄戰爭威脅」和「壓迫俄人」等等的騷擾，但是莫斯科於過往七天中，一直都向中共的「同志」號召，宣佈審好，以便對付「我們的共同敵人——帝國主義」。

莫斯科電台指摘美國「利用日益惡化的中俄共關係」來謀求達成其「反共目的」。該台最近又指摘北平「不要被帝國主義玩弄於股掌之中。帝國主義的目的是分化社會主義陣營」。在過去數天中，該台曾設法取悅北平，不斷宣佈：「蘇俄是中國人民的忠實友人，蘇有意與他們恢復一種熱烈的友好和敦睦的關係。」莫斯科不斷發出廣播

莫斯科電台於一月二十日的廣播聲稱：「中共與美國的華沙會談」與中共對所謂「蘇俄戰爭威脅」而起的「戰爭歇斯底里狀態」，是有「密切的關係」。而且在過去數天中，蘇俄曾不斷向中共重新保証說：「蘇俄並未而且永不會進攻中共。」該台又指摘中共的「戰爭歇斯底里」是北平頭目竭力「轉移國內對經濟困難的注意」。

甚至今晚莫斯科電台亦提及蘇俄如何以「軍事援助」給中共，以擊敗「日本軍國主義者」和國民黨來「解放中國」。

[illegible]……僞裝中，俄共互相友好的「舊時好日子」。

蘇電台招認
助中共叛亂

【巴黎廿二日法新社電】莫斯科電台於今晚指稱中共的宣傳人員胡亂地攻擊蘇俄，煽動反蘇，致使中共工人曾經鳴呼擁護蘇俄的口號。該台說：這等於對蘇俄進行恫嚇。

該台說：中共宣傳人員把蘇俄描繪成「威脅中國（共）」，擬對中國（共）作戰的角色。」

該台說：這種抨擊全然猖狂。

該台說：中共頗自擬藉此轉移中國大陸人民對中國大陸內部經濟困難的注意力，蘇俄人民則關在「跟中國人民恢復友誼邦交」。

該台引中共方面的一[illegible]……助中國（共）建築了大工廠、工場和其他擁有最現代化設備的工廠合共二百間？是不是因爲蘇聯曾以二萬四千套科技文件連同一千四百種大工業的設備給予中國（共）？是不是因爲在一段歷時十年的期間內，蘇俄曾經派出一萬多名技術專家協助中國（共）建立現代工業，而且中國（共）曾有專門人員、科學人員、大專學生和研究人員在蘇聯學去大量科學知識？」

【巴黎廿二日法新社電】莫斯科電台在去週廣播中表示說：與毛黨[illegible]

河內電台昨廣播
越共在廣南基地
擊沉美軍艦一艘

【香港廿三日路透社電】北越河內電台今日說：越共在南越廣南省的一個軍事基地內，擊沉一艘美國軍艦。這項越語廣播說：該艘重五千多噸，載有二十多輛坦克和其他武器的軍艦，是於一月十四日被擊沉的。

倫敦與紐約各市場
黃金市價節節上升

【紐約廿三日合眾國際社電】黃金價格於星期四日尚續上升移，此間和世界各地市場的交易倘算活躍。在倫敦，黃金於早上定價時上升了七仙半美元，而在第二次定價時，又再上升了七仙半美元，成每安士售價卅五美元。法蘭克福金價上升了十七個仙美元，成每安士售價卅五點三七美元。蘇黎世金價升了十五個仙美元，成每安士售價卅四點九五美元。在美國本土，美國巴連銀行中午掛牌定價時又上升了十五個仙美元，使黃金售價成爲每安士卅五點五美元。思高赫特鑄造和化學公司，把黃金售價提高十五個仙美元，成爲每安士卅五點四五美元。在買入時，又提高同樣的價，成爲卅五點二零美元。韓地和哈文公司把買價提升十五仙美元，成爲每安士卅五點二零美元。

[illegible]

精研細琢・鎮密安排

華通旅運社1970年最佳貢獻：萬國博覽會日本觀光團

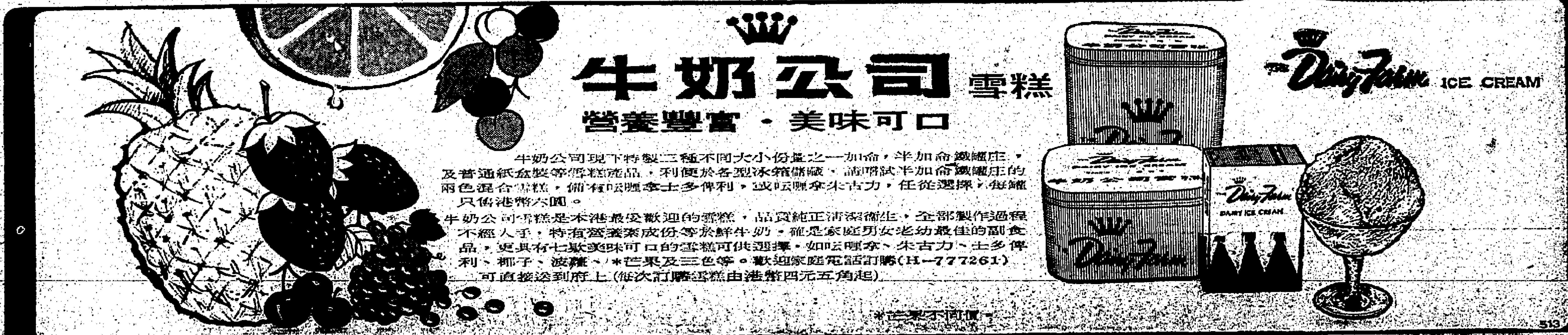
參觀博覽會，遊覽東瀛名勝，機會難逢。

各國出發日期：第一團：5/4/70 第二團：[illegible] 第三團：9/6/70 第四團：5/6/70 第五團：15/6/70 第六團：[illegible]/8/70 第七團：3/9/70

每位僅收港幣二千七百五十元（集體參加，另有優待）
即備精美遊程表歡迎索閱，名額有限，報名從速

▲本社發售學生廉價機票（每日一班前往各地另加名地行程任擇歡迎電話洽詢）

總社：香港德輔道中恩華銀行大廈七樓 電話：四四六〇二二至六（五綫）



牛奶公司 雪糕

營養豐富・美味可口

The Dairy Farm ICE CREAM

牛奶公司現下特製三種不同大小份量之一加侖，半加侖鐵罐庄，及普通紙盒裝等雪糕產品，利便於各型冰箱儲藏，請嘗試半加侖鐵罐庄的兩色混合雪糕，備有呍呢拿士多俾利，或呍呢拿朱古力，任從選擇，每罐只售港幣六圓。

牛奶公司雪糕是本港最受歡迎的雪糕，品質純正清潔衛生，全部製作過程不經人手，特有營養素成份等於鮮牛奶，確是家庭男女老幼最佳的副食品，更具有七款美味可口的雪糕可供選擇，如呍呢拿、朱古力、士多俾利、椰子、菠蘿、*芒果及三色等。歡迎家庭電話訂購(H-777261)可直接送到府上(每次訂購雪糕由港幣四元五角起)

*芒果不同價

丹杜蓮 皮膚水・膏・粉

香港中華大藥房 出品

白羅仙

泰園漁村酒家

孕豐遊新界

定座處

名勝古蹟 風景秀麗
巧手海鮮 魚蝦蟹蠔
雀局消遣 豐儉隨意
遊艇釣魚 水上單車
光顧三元 免費接送
日日有車 多少歡迎

函授英文

[illegible]

申請入英籍啟事

翁棠雄(YUNG CHUK HUNG)又名(YUNG CHUK HUNG, VICTOR)現住香港九龍大坑西民安樓四樓三四室，現向港督申請入英籍，如有任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

瑞寧樓

即買即住 祇餘數伙

舊地價 舊成本 舊價出售 售萬餘元

華懋 電話H224578 H232603

譚達堂 尿病丸

專治口渴思飲小便頻頻或紅或白浮身疲倦等症 本丸六十餘年行銷世界各埠華僑服後證明確屬有效 斷尾購買請認明譚達堂字號商標 本堂功效著名補腎武溪蛤蚧大補茶，爲利便海外僑胞採購特製補腎蛤蚧大補丸。詳細病狀說明書函索即寄 誠和堂參茸藥行總代理

地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

本報刊廣告請電七三〇七〇八洽接

福和鮮果洋酒公司

本公司特約經銷 馳譽世界

美國金錢甜橙

蜜味香甜・無與匹敵・無核無渣・甜橙之王

72、88、113、138、（仍舊特價）三十五元

台灣霖字甜橙 正宗柳橙

22磅庄（仍舊特價）每箱二十四元

鮮果・洋酒・糖果・餅乾・訂價特廉・歡迎選購

原籍鮮果市價

113	庄	新奇士新橙	$35.
138	庄	新奇士新橙	$30.
56	庄	一號鑽石紅蘋	$68.
100	庄	一號鑽石紅蘋	$58.
22磅	庄	台灣大蜜柑	$24.

VSOP拿破崙・百事吉・人頭馬每枝$33.05

香港皇后大道中七十八號（萬宜大廈對面）

營業電話：H247352 H247353 H241911 H244633

電話訂購・代客送貨・港九各地・快捷妥當

新界大埔 康樂園

合時賀年桃花 歡迎及早定購

廿七・廿八車送花

特建餐廳 招待顧客

香港政府公告

爲聘請公務員事

招聘：
(一)高級助理經理（市政事務署）
(二)教育官（工業）（會計）（教育司署）
(三)一級助理新聞官（編輯設計員）（政府新聞處）
(四)法院書記（司法部門）
(五)助理社會福利主任（男性或女性）（社會福利署）
(六)見習通訊員（民航署）
(七)三級工程助理員（機械）（工務司署）
(八)三級工程助理員（電器）（工務司署）
(九)三級工目（教育司署摩理臣山工業學院）此項職位爲臨時月薪性質

有關上述缺額詳情請留意閱本日英文報章。

(甲)資歷：申請人年齡在卅五歲以下爲佳，須曾受認可之電機或機械工程學徒訓練及至少有三年以上該行業之實際工作經驗。申請人在未正式聘用前須經工業學院行業技能測驗及格。

(乙)待遇：月薪由五百一十七元起，分兩次遞增至五百三十九元止，另加臨時補貼之生活津貼。

(丙)職責：在摩利臣山工業學院修理及保養電機或機械，管理工場及技工，協助工場導師及講師指導學生之工作。

凡對上述職位有意者，請向各政府部門詢問處索取申請表格，填妥後最遲於一九七〇年二月二日前寄回[illegible]。

美麗願望早日實現

渣打銀行 不斷創新 加強服務

尼克遜在國情咨文中稱 謀與中俄共解決歧見 促盟國依靠本身力量

請將減少派駐西歐及南韓美軍

【華盛頓二十二日合眾國際社電】美總統尼克遜星期四對國會發表國情咨文，表示他正尋求與蘇聯和中共解決歧見及促使國際……的和平……尼克遜說：「走向和平之路是崎嶇的，但我相信我們的新政策已對這方面有所貢獻……」在尼總統的國情咨文演說中，只略略提到越南。他說：今天和平的展望，比一年前更大。他稱讚國會議員「絕大多數」表示支持越南正義的和平。雖然對越戰的結局有分歧。在咨文中，他未提及美軍進一步由越南撤出的計劃……他說：「我們將忠於履行美國與他國的條約承擔。」尼克遜說，美國在南韓和西歐減少駐軍，其中不少在今天已過時。他說，美國在二十五年前，二次大戰結束時所擬定的政策，許多已不合時宜……盟國已經有能力擔當起自己的防衛責任。他的聲明，表示在二次大戰後的許多政策已經過去……他說：「若我們要在二十世紀最後的一個階段有和平，則必須……」

【華盛頓廿三日路透社電】觀察家們把尼克遜總統的國情咨文視作美國觀點一項大轉變的跡象，就是美國正脫離其外國的承擔，而致力解決其國內的龐大問題……他說：「全世界每一個國家都應要自己負起……」

尼克遜提保證 新預算可平衡

【華盛頓廿三日路透社電】尼克遜總統保證一九七一年的預算案將可收支相抵，在這項預算中，聯邦的支出約爲二千一百億美元左右。據政府官員說，需要的支用和大型計劃是一定會減少的。但尼克遜保證會多撥經費，來取締罪惡和染污。

華盛頓郵報評論尼氏國情咨文 謂「關島主義」已擴大至全世界

【華盛頓廿三日美聯社電】「華盛頓郵報」於星期五日稱，尼克遜總統在其國情咨文演說中，把他稱爲美國對亞洲防衛介入和存在的「關島主義」，擴大到世界上每一個部份。這位極有勢力的早報說，尼克遜更把過去所主義擴大爲「不僅是指導防衛主義，而且亦是指導領導的主義」。該報社論稱：「這兩種擴大的說法，以及尼克遜總統的小心……」

原來叫堅尼迪 雷牌百萬富翁

【倫敦廿三日合眾國際社電】乘搭巨型噴射客機飛倫敦的雷牌百萬富翁……他在希爾頓酒店的房間對記者說：……

寮共使用中共武器 侵入泰北綁擄村民

【曼谷廿三日路透社電】曼方人士今天說：二十多名寮共部隊，橫渡湄公河，從寮國進入泰國北部，俘虜多名村民。該等人士說：手持中共製造自動步槍的寮共，越近實爲泰府的一條村落，與泰國軍隊和警察經過十五分鐘的戰鬥後，擄同所擄的村民，逃回寮國。該等人士說：泰國政府方面並無傷亡，而寮共的損失尚未查悉。他們說：泰國已在與寮國接壤的邊境區內，加派部隊，來防止寮共未來的滲透活動。

社論

北越內部危機嚴重

——美方怎可錯過以戰止戰的機會？

巴黎和談「歸格」一途，最近的幾次會議，漸漸褪色，不受世人注意。和談本身現已進入「插委時期」，此種發展，早在意料之中。在和談開幕的前夕，有識之士就指出共方的同意談判，目的在拖談打打，根本沒有談和的誠意。目前的一切，證明上述的看法，完全正確。

但是，美國方面對於和談的長期僵持，似乎不甚失望，對於會議中河內代表的出言侮辱，也似乎並無反感。氣量之宏，一時無兩。美方態度，仍對和談懷而不捨，不欲破裂。不僅此也，白宮仍在繼續分批撤兵，高唱「越戰越南化」的口號，希圖共方能諒其用心良苦，儘快結束戰爭。白宮採取政治的和平攻勢「向後轉」態度，是否已收預期的效果，使越戰由停火而和平？答案是適得其反，共方不但沒有停火的意圖，而且仍在南越各地繼續進攻，部署新的作戰活動。這一情勢說明白宮如果繼續推行政治的讓和與軍事的撤軍策略，非但河內不懷，它可以步步加強其侵略攻勢，非把南越併吞決不甘心。共方深知美國的熱心和談與急於撤兵，間接等於「支助」他們，使他們可以進行動所受阻力大減。美國朝野對此應該……

[illegible]人，贏得有聲有色。這兩種極端相反的看法，前者是投降主義，不啻是美國在亞洲所擔當和地位的宣告破產，乃智者所不爲。後者無論從政治和軍事角度來考慮，都是另無他擇的正途。對盟邦實踐諾言，盡到責任，對自己保持聲譽，取信於衆。白宮過去未循此正途而前，坐失勝利機會，有識之士早已唏噓不置。但白宮如能眞悟前非，扭轉局勢的希望仍然存在，特別是此時此際，美國如能立定決心，放棄一切求和夢想而致力於以戰止戰，其希望大有，有如下述：

（一）北越共黨自胡志明於去年九月死後，統治階層的領導權力鬥爭，黎筍與長征兩人爲了角逐黨的領導人地位，在胡志明未死之前，即已在暗中進行。除了這兩人之外，范文同和武元甲對統治權力，也久存覬覦之心。胡志明死後，河內在外表上維持一種所謂「集體領導」的多頭統治制度，但實際上，在過去四個多月來，權門爭非常劇烈。北越共黨內部的派系，在胡志明未死之前，雖然各事其主，針鋒相對，但仍不敢公然互相傾軋。胡死之後，各派系便毫無顧忌，展開明爭，不久之前，巴黎和談共方代表黎德壽亦曾回河內，[illegible]

[illegible]大將」是武元甲。此人也是昔年因在奠邊府擊敗法軍而出名。他在去年十二月間，一連發表了七篇文章，檢討越戰，其結論是「勝利尚遙遙無期，戰爭可能持續下去」。武元甲的悲觀論調，若與他過去所揚言的「最後勝利必屬越共」的論調對比，顯示他現在已充滿了沮喪情緒，對這場侵略戰爭，已經失去了信心。甚麼原因促使武元甲由樂觀而悲觀呢？他在文章中自供道：共軍的兵力與人口，無法平衡，技術性的配備也如此。「在這樣的情形下，我們祇有使敵人……加強自己」，戰爭究竟持續多久，須視敵我力量取得平衡的時間。」

武元甲的沮喪，另一個原因是共軍人力的不繼。從一九六一年迄今，共軍已損失了近六十萬人，最近越共部隊中出現九歲至十歲上下的「童兵」，證明共方兵源的枯竭。根據西貢美軍方的估計，南越共軍的兵源，百分之七十來自北越，而今河內既出現兵源枯竭，南越共軍的兵力補充，危機空前嚴重。此外，北越派到南越的士兵，大部分擔任發號施令的工作，南越共軍士兵，對此極爲反感，南越鄉民甚至對北越兵敵視。這是北越在軍事方面的新頹勢，利於美方進攻，又不待言。

（三）北越因爲[illegible]美國強武的結果，已使北越人民十室九空，經濟危機日深。美國爲時四年的轟炸，北越的電源有三分之二被炸毀，致工業癱瘓，農業凋零，現在的食米配給，每人每月三十磅，布類尤缺，交通中斷，全靠腳踏車來維持。北越的香煙，需要幾十根火柴，方能燃點，最近又遭嚴重地震，可說是天災人禍交襲。這是北越在經濟方面陷入絕境的現況，對美國的進攻也是有利的。

總之，北越[illegible]，現在已遇到空前嚴重的內部危機，[illegible]

莫斯科指摘美國 以美元收買中共

【莫斯科廿三日合眾國際社電】蘇聯於星期五日對美國與北平的「勾結」，表示憤慨，並且指摘：「華盛頓方面使用美元來收買毛派分子。」蘇聯外交部的週刊首次對美毛恢復華沙談判這事，作直接評述時說，中共的反蘇宣傳與華沙談判之間，具有連帶的關係。

[illegible]機的甘迺迪，年十七。墨尼迪說：「我與女友及父母星期三晚在紐約甘迺迪國際機場等候飛機起飛，一名男子走到我面前，高呼：「吸！劫機！」……我錯過了你的電影節目嗎！」他開始握我的手，我只好與他週旋。」他又說：「消息已傳遍了整架飛機，我降落機場時，記者如蚊子般包圍我，閃光燈亮個不停，而且向我問左問右，我覺得自己有如明星，但如今，我很高興又返回墨尼迪的本來面目。」

越共企圖派候選人 參加南越議員選舉

阮文紹提出警告

【西貢廿三日美聯社電】星期五日消息：南越總統阮文紹警告說，越共「民族解放陣線」可能企圖派出候選人，參加九月舉行的南越參議員選舉。「西貢郵報」說：阮文紹於星期四日在總統府舉行的會議中，向五黨組成的「國家民主聯合陣線」的代表發表上述警告。該報說：阮氏強調，不被「民族解放陣線」的叛亂陰謀所欺騙，和制止共黨分子或失敗主義者滲入參議院，是全國領袖和愛國分子的職責。該報說：這些消息是由一個未透露姓名的「國家民主聯合陣線」黨員所供給的。他曾出席星期四日的會議。在九月的選舉中，將要選出三十個參議員。

美建導彈核子驅逐艦 加里福尼亞號安龍骨

建造費一億八千萬美元

【維吉尼亞州紐港紐斯市廿三日美聯社電】美國海軍部於星期五日爲一艘裝有導向飛彈的核子動力驅逐艦安放龍骨。國防部長賴德稱這艘軍艦爲「一項極爲必需的計劃」的開端。這位國防部長，歡呼這艘命名「加里福尼亞」號的新軍艦是一批日趨增多的原子推動軍艦的一部份，在未來三十年中，美國的核子航空母艦將會由這些軍艦來護航。建造費用達一億八千萬美元的「加里福尼亞」號，將會配備反潛艇、反飛機和反水面艦艇的武器，而且能夠比較傳統性艦艇具有更大的活動範圍。賴德把「加里福尼亞」號稱爲歷史性的艦隻。他表示「加里福尼亞」號是國會撥款的七艘同類軍艦的第一艘，該艦排水量有一萬噸，共[illegible]約六百名。「加里福尼亞」號是依照法律規定，戰鬥艦以外用州名命名的第一艘美艦。但自從「新澤西」號[illegible]

台獨運動人物 彭明敏傳逃離台

【紐約廿二日美聯社電】一個攪所謂「台灣獨立運動」的主要人物彭明敏，據報已逃離台灣。彭明敏一直在台北被軟禁。一個在美國的「台獨」組織，於星期四日晚發表這項消息，「紐約時報」亦刊出同樣的報導。據報：彭明敏接受「紐約時報」的一項電話訪問時，堅持對他的行蹤保守秘密。彭明敏前爲台灣大學政治學系主任。

彭明敏曾於一九六四年被捕，罪名爲企圖顛覆中華民國政府，並經判八年徒刑，但實際上他僅服刑十三個月。當時他的被捕曾引起廣泛的爭論。

【東京二十三日時事社電】所謂「台灣獨立聯盟」的東京支部長辜寬敏，今日在此間發表記者說：「台灣獨立運動」領袖，台灣大學前教授彭明敏業已逃出台灣，至於彭氏逃往何處，由於顧及其本人的安全，所以未加透露。

以機又出動 炸埃兵工廠

鹵埃雷達站將運返以

【特拉維夫廿三日合眾國際社電】以色列軍事發言人說：以色列噴射機於星期五日轟炸希爾溫附近的目標，希爾溫是開羅以南的一個主要埃及軍備中心。他們說：這些噴射機轟炸「蘇彝士運河地區北部的軍事目標，以及在三角洲東南區赫斯塔魯以南三哩和希爾溫以北約二哩半的地方」。該發言人說：所有以色列飛機均安全返防。

希爾溫在開羅以南十二哩，據報該市是埃及火箭製造廠和其他兵工廠的所在。

【特拉維夫廿三日路透社電】一支由直升機空運的以色列特種部隊，今日佔領在蘇彝士灣口的埃及軍事要塞[illegible]島，一名高級參謀軍官說：……一個由英國製造的雷達站。這位高級參謀官說：這個用以偵察空中目標的雷達，將由直升機運返以色列，一如以色列突擊隊於四個星期前把一個最精密的蘇俄雷達站拆卸後運返以色列。

比亞法拉領袖 奧朱克武將軍 逃抵象牙海岸國求庇

【亞畢尚廿三日法新社電】此間一項官方公報今天宣佈：據報於過去兩星期內，曾在世界各國二十多個首府中出現的前尼日利亞分裂主義分子領袖奧朱克武，現正在非洲象牙海岸。該項官方公報，並沒有透露他抵達象牙海岸的日期，以及他如何前往該國。該項公報說：奧朱克武已獲得政治庇護，他「將可以自由行動」，但他將不會被准許在象牙海岸境內進行任何政治活動。象牙海岸總統波格尼提出的保證，象牙海岸將不容許在其境內成立流亡政府。

沙朗蒂謀殺案 另外一項罪 瘋皮士家族被控

【洛杉磯廿三日路透社電】與謀殺女影星沙朗蒂和其他六人有關的嬉皮士「家族」的成員，已被控以第二項罪名。現年廿三歲的蘇珊史杜洛斯和她的弟弟法闌（十六歲），控告謀殺她們的母親及安卡太太和他們的繼父貝安卡，要求賠償二百萬美元。史杜洛斯姊弟於八月十日發現貝安卡夫婦兩人被割死和斬開的屍體，在此之前一天，沙朗蒂的寓所發現其他五名死者。上星期二日，在沙朗蒂寓所死者之一的[illegible]的父親，會提控文選「家族」，要求賠償五百萬[illegible]。

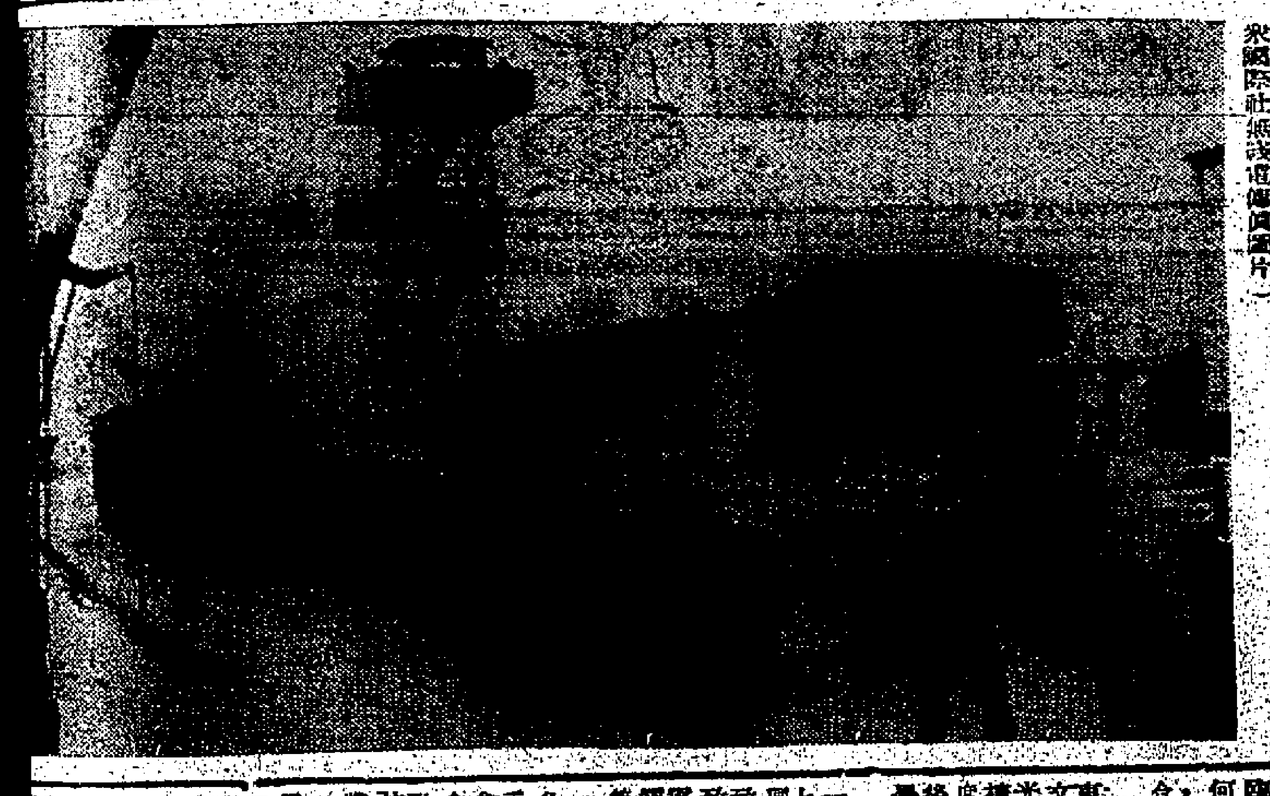
東德邊防軍在邊界 間歇阻斷柏林交通

【柏林廿三日美聯社電】據蒙方報導，東德邊防軍開啓紅燈，截停汽車和貨車，不久後轉爲綠燈，然後再轉爲紅燈，於上午十時左右，再轉回綠燈，但貨車則仍然是紅燈。這是三天來東德邊防軍在該公路上向貨車和私家車進行干擾的第一次。貨車和私家車全部受阻礙，難以進入該哨站。自星期三日以來，東德邊防軍曾在大部份邊境哨站處，阻礙或截停貨車，引起交通擁塞。

【柏林廿三日美聯社電】東德於星期五日正在加強它困擾陸上交通來孤立西柏林的行動，並且於三日來，首次在公路上設置路障，攔截客的汽車。盟軍的車輛，並未直接受影響，但卻經常因一般的交通阻塞而受困。

西德向東德建議 雙方不使用武力 可建立平等關係

【波昂廿三日合眾國際社電】西德政府於星期五日宣佈：勃蘭特總理業經向東德提出建議，假如東德願意互相宣佈決不使用武力的話，可建立「基於平等原則的關係」。勃蘭特的建議，是在他於星期四日發致東德總理史托佛的書函中提出來的。假如烏布里契接納勃蘭特的建議，這便是東、西德雙方於廿一年前分裂爲兩個敵對國家以來，所舉行的第一次內閣級談判。在東德方面史托佛總理是星期五日呼籲勃蘭特擺脫以往的政策，而承認東德政府。



圖片說明：東德連續第三天騷擾西柏林的貨運交通。事件的起因，是東德反對西德國會議員在西柏林舉行集會，是「不合法」的。載着供應品的貨車取道蘇聯佔領區前往西柏林時，駐防西柏林市入口前檢查站的東德邊防衛兵，即把他們截停。圖爲東德的馬連般檢查站前滯留的西柏林貨車行列，全長達一點二哩。（合衆國際社無綫電傳眞圖片）

反共人士昨集會 熱烈慶祝自由日

【台北廿三日中央社電】全國各界推行「一二三世界自由日」暨擴大國際聯合反共陣綫運動大會，今日上午在台北市中華體育館舉行，由中華民國各界援助鐵幕內人民爭取自由委員會主任委員谷正綱主持並致詞，會中首恭讀蔣總統訓詞。嚴副總統應邀演講，他呼籲世界愛好自由人士，認清共黨本質，勿幻想與中共爲友，否則將招致無窮禍患。他警告稱，當人類自由與世界和平面臨共同威脅的今天，任何國家都不能獨善其身，必須團結一致，攜手合作。韓國反共義士李[illegible]、越南反共義士陳光達、中國反共義士王[illegible]、流亡國家委員會主席[illegible]等人，亦先後發表演說，控訴共黨暴行。會中並通過五十九年一二三世界自由大會宣言，上蔣總統致敬電，告大陸同胞書，致聯合國電，致美國總統尼克遜電，致大韓民國總統朴正熙電，致越南總統阮文紹電，並附電美菲韓泰等國在越作戰官兵電。今天參加自由日大會的各界反共人士約一萬五千餘人，情況熱烈，大會于十一時半結束時，大會場高唱反共自由歌，歌聲響徹雲霄，振人心弦，並高呼口號，自由勝利萬歲。

【台北廿三日中央社電】全國各界紀念「一二三世界自由日」慶祝大會，今天通過宣言，堅信「自由必勝、奴役必敗」，呼籲自由世界各國，必須從姑息，孤立及自私現實主義的迷路中回頭，爲自身安全及人類自由，[illegible]

越共可能在春節 向美拖發動攻勢

【西貢廿三日中央社電】根據南越軍文件和越共俘虜的口供，位于湄公河三角洲的越共[illegible]團，擁有[illegible]的兵力，可能在春節發動新攻勢的目標，是美拖省，該省距離西貢五十多公里，屬定祥省，最近已由南越軍隊接替美軍第九師的防務。[illegible]的南越政府軍，發動攻擊。但是，共黨在人力物力方面均呈衰退現象，最近它在南越北部各省，正將九歲至十五歲的兒童，徵作游擊隊，滲入鄉村及城市組成「自殺小隊」，從事恐怖行動。過去，曾發現有十二、三歲的少年被迫參加共黨游擊部隊作戰，現在徵用到九歲的兒童從事戰鬥任務，可見其殘忍無人性之極，亦足以說明它已失去了有效的作戰力量。

企圖暗殺蘇哈圖 印尼共陰謀粉碎

蘇氏訪摩鹿加計劃取消

【耶加達廿二日中央社電】消息靈通人士今日透露：最近曾破獲印尼共黨暗殺蘇哈圖總統的計劃，若干時間以前，印尼共黨計劃於蘇哈圖訪問摩鹿加群島中部之時，進行暗殺。被捕人犯，業已坦率承認他們曾選擇這個島嶼上的兩個地點，用手榴彈或步槍射擊。由於印尼共黨殘餘分子計劃暗殺蘇哈圖，以致他不得不打消前往摩鹿加的訪問。根據抄獲的文件，印[illegible]

消息靈通人士沒有透露對這些印尼共黨分子的調查工作，已經進行多久。摩鹿加人民要求關於被捕人犯應立刻公開審問，以便人民獲知在此項陰謀計劃後面操縱的，是那些人物。日惹軍區司令蘇大吉警告當地人民，勿受印尼共黨分子的欺騙。他強調，印尼共黨分子正以所謂「印尼赤黨」的名義，欺騙人民。

共軍折兵近六十萬

越戰九年來

【西貢廿三日美聯社電】此間美軍總部在本星期四宣佈：九年多來北越軍和南越赤色游擊隊所折兵員的總數，經已接近六十萬人。美軍總部報導：上週北越軍和南越赤色游擊隊的官兵有一千七百九十七人被盟軍擊斃。使北越軍和南越赤色游擊隊方面，從一九六一年一月以來，所損折官兵的總數字，經已增爲五十九萬二千九百五十二人，與六十萬人的數目，祇差七千零四十八人而已。

國際酒店 大飲廳

紳商讚好 名流稱譽

正宗潮州菜

—環境幽雅—

九龍尖沙咀金馬倫道33號 電話：六六二八一八[illegible]

海事處佈告 一九七〇年第二號

茲依據商船法例第二八一章商船法例第二段及第九段所賦予權力，授權助理海事處長許爾時除任海員招募處監督外並兼任商船海員管理處監督。特此佈知。

海事處處長 梅禮彬

各開業助產士請注意

根據第一六二章助產士註册條例（第二十二條與第五規則）每註册助產士開業前或停業五年而欲再開業者必須（一）用書面通知香港助產士管理局秘書及（二）繳納開業費五元。此後如繼續開業者必須於每年一月間採用書面通知助產士管理局秘書及繳納開業費五元。

如不遵守上例者一經查明屬實可被罰五佰元。

香港助產士管理局秘書胡疇

交通處佈告

香港法例第二百二十章道路交通（道路與標誌）規例第十五條

暫時封閉堅道

茲通知駕車人士於本月廿六日（星期一）由上午一時正至上午六時正之一段時間內介於衞城道與奧卑利街之一段堅道將予以封閉不容車輛通過以便將這段之單位豎設在現時正在建造中之卑利街及些利街行人天橋。因爲進行上述工程屆時將採取下列各項改道行車之措施：

（一）在般咸道東行直通之車輛將由般咸道改道經柏道及羅便臣道往雅賓利道。

（二）由上亞厘畢道西行直通之車輛將改道經雅賓利道或花園道進入羅便臣道然後經柏道或西摩道進入般咸道。

（三）由堅巷或醫院道進入堅道而擬東行之車輛將須改道西行如（一）所載之辦法駛至柏道。

（四）在上述封閉期間堅道與卑利街口及其他路口之車輛將須依照通告之辦法改道進入荷李活道中。

臨時將設立適當交通標誌以指示駕車人士。

交通處處長 [illegible]

九龍地方法院小錢債案

一九六九年第九千三百八十八宗

原告：僑聯金融有限公司

被告：蔡德子

致上述被告蔡德子其地址爲九龍彌敦道六〇七號新興大廈十九樓一八〇九室。

啓者原告於一九六九年十二月十八日向閣下提出控訴告票內述明原告（甲）收回九龍彌敦道六〇七號新興大廈十九樓一八〇九室；（乙）欠租；（丙）中間利益金；及（四）堂費。與該法院經於一九七〇年一月二十日號令以下列方法將上述告票送達閣下爲充份有效之送達：（一）將本案告票副本一份及法院號令副本一份張貼於九龍彌敦道六〇七號新興大廈十九樓一八〇九室之門口處；及（二）將本案告示在工商日報刊載一天。

又上述被告須於一九七〇年二月三日上午十時正向九龍地方法院投到否則法院將此案進行審訊。

原告代表律師關祖堯律師事務所啓

人民入境事務處佈告

爲新界流動辦事處事

茲特向新界居民及在新界就業之人士再行通告，人民入境事務處流動辦事處經常在新界各地巡迴服務，現將其加強服務後之行程及辦公時間開列如下：

荃灣（雅麗珊社區服務中心）
星期二 上午九時三十分至下午一時；下午二時至四時十五分
星期四 上午九時三十分至十二時三十分

元朗（理民府辦事處）
星期三 上午十時十五分至下午一時；下午二時至三時四十五分

新墟（鄉事委員會辦公室）
星期一 上午十時至十二時三十分

新田（鄉事委員會辦公室）
星期一 上午十時至十二時三十分

大埔（鄉事委員會辦公室）
星期五 上午十時至下午一時

沙田（鄉事委員會辦公室）
星期四 下午二時至四時十五分

西貢（鄉事委員會辦公室）
星期五 下午三時至四時十五分

二、該流動辦事處服務範圍經辦之事務如下：

（甲）派發單程及回程證表格；

（乙）發給入境申請表格及處理已填妥之申請表格；

（丙）發給單程及複程身份證明書申請表格及處理已填妥之申請表格；

（丁）發給新舊護照及換領護照申請表格及處理已填妥之申請表格；

（戊）發給英國入境證申請表格及處理已填妥之申請表格；

（己）發給有關歸化及登記爲英籍人士之申請表格。

署理人民入境事務處處長 列文

市政事務署佈告

一九七〇年一月廿三日憲報公佈招商承投修理及搬運海濱浮台工作。投標表格可向香港政府合署西座十四樓市政事務署索取。有關一切詳情，請于辦公時間內向本署洽詢。

市政事務署秘書 希活

香港九龍及新九龍酒牌局公告

茲有香港灣仔道一百零一至一百零三號A二樓白宮大酒家東主吳輝興先生現申請將香港灣仔道一百零一至一百零三號A地下加批註在其酒牌之內及將該酒牌所指招牌字之名稱由白宮大酒家改爲白宮（上海大酒家）酒樓。本局業經收到該申請書經在一九七零年一月二十三日之政府憲報刊出香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署現存有該刊以備查閱任何人士如反對簽發此牌照者須簽具聲明書乙紙於一九七零年一月三十日之前寄達本人並可於一九七零年三月九日之第五十六次酒牌局會議時出席爲要特此公告

酒牌局秘書胡文耀

香港九龍及新九龍酒牌局公告

茲有香港旅押道二十號地下與王松柏先生現申請將上述地址之地下加批註在其酒牌之內本局業經收到該申請書經在一九七零年一月二十三日之政府憲報刊出香港德輔道中一百四十一號國際大廈十樓民政司署現存有該刊以備查閱任何人士如反對簽發此牌照者須簽具聲明書乙紙於一九七零年一月三十日之前寄達本人並可於一九七零年三月九日之第五十六次酒牌局會議時出席爲要特此公告

酒牌局秘書胡文耀

香港工務司署佈告

關於擬發給海床之官契事

茲援引第一二七章第四款之規定公告週知。凡有反對發給該地官契或因發給官契而認爲對其物業之至海道有所妨碍者暨因各該情節而要求賠償者須由本公告發出之日起兩個月內用書面呈遞工務司提出反對或要求。

明細表

地段說明及號數	地點	面積	附註
九龍永久性碼頭第八十四號之擴展部份。	九龍大角咀	約九百二十八英方尺，其範圍經已用紅色在P四三八宗號圖則內標明	圖則可在九龍彌敦道四百零五號九龍政府合署十一樓工務司署地政測量處或在香港金鐘道樂禮大廈港工務部查閱。

擬發官契之條件

官契期限：由一八九一年四月十三日起計一百五十年之剩餘年限，該地段祇准供作興建永久性碼頭之用。

一九七〇年一月廿三日

工務司 盧秉信

德英美富家登

嬰兒車

耳聾機

最新隱形助聽冊年獨售

兒童推車高椅牛奶保溫器新款特價

[illegible]

受益行 香港威靈頓街6號 九龍彌敦道15號何鴻毅大廈二樓商場F17號

訂婚啓事

[illegible]由一九七〇年一月廿九日訂婚事項特登報聲明倘其中有人存反對在未訂婚之前提交一經訂婚之後所作爲事實任何人不得干涉特此聲明

聘外勤記者

本大報社擬聘外勤記者多名。以歷以香港、台灣大專學生或香港中英文中學畢業生，能駕駛汽車、中文寫作良好爲合。識攝影者更佳，祇限男性，年齡以不超卅五歲爲限。應徵函件請附上近照寄本報信箱三九七號，信封請註明「應徵記者」字樣。

徵大小客戶

瑞典什誌燈片富趣味性免費贈

函請樣版

KEWA — IMPORT BOX 2410.

GOTEBORG, 22, SWEDEN

圖改善對中共關係 佐藤承認不樂觀

日表示不與平舉行大使級談判 亦不利用政府資金對大陸貿易

【東京二十三日路透電】美國新聞與世界報導週刊總編輯蘭思，二十二訪問佐藤首相，就亞洲政策的新趨勢、日本將加強自衞隊計劃及改善對中共關係等問題，有所詢問。佐藤首相答稱：相信美國不會立刻撤退在東南亞的大批軍隊，因此亞洲不致發生重大變化。日本的自衞力量，陸上自衞隊業已充實，但海上自衞隊與航空自衞隊仍有待加強。佐藤又說，日本不會擁有核武器，也不會向東南亞擴展勢力。佐藤說，改善日本中（共）關係，應該從長遠的觀點上考慮，韓國亦在努力改善對中共關係，但前途似不樂觀。再從英、法等與中共有邦交的國家，由建交以來至今日的經過情形來看，可知對中共關係的改善，也沒有什麼進展。

【台北廿三日中央社電】外交部發言人魏煜孫今天透露，日本政府曾向中華民國政府表示，日本並不打算與中共舉行「大使級」會談，也不打算動用輸出入銀行資金對中共作長期分期付款貿易。外交部發言人今天上午在行政院新聞局的記者會上答覆記者詢問時說：「本月十九日駐日大使彭孟緝，與日本外相愛知揆一晤談，曾就中日共同有關問題，交換意見。」他說：「關於日本與中共舉行『大使級』會談，及日本政府將動用輸出入銀行資金，對中共作長期分期付款貿易事，日方曾表示並無此項打算。」

星洲滙豐銀行裕廊分行 前任經理監守自盜

先將廿三萬偷走然後串演械刼

【星加坡廿三日航訊】滙豐銀行裕廊分行前任經理〔illegible〕，被控監守自盜，昨在高等法院被判入獄〔illegible〕年徒刑。

這宗案件中被告，被控於「械劫銀行」前一天，偷將廿三萬五千元巨款，神不知鬼不覺地先從銀行內〔illegible〕，然後同謀者才到銀行進行演出械劫戲。〔illegible〕

控狀指被告於去年十一月至十二月廿七日之間，在星加坡，與張保華、符〔illegible〕（譯音）及其餘二人（皆多名〔illegible〕）同謀，進行一項非法的舉措，即械劫滙豐銀行裕廊分行。

次項罪狀指被告於去年十二月廿六日上午十時至下午四時之間，在滙豐銀行運營裕廊分行，身爲該分行經理，偷竊該分行的二十三萬五千元。

被告在觸犯上述二項罪行時，是上述銀行的經理，主控官在闡述案情時指出，去年十一月間，被告就跟他的朋友張保華串謀，以盜取該分行的鉅款。

張保華後來介紹他的朋友符世英加入，而被告也介紹廖振昌及其他二人，以便進行這項勾當。

最後，這六個人終於同意在去年十二月廿七日（星期六）下午一時半搶刼該分行，因爲其時分行內存放有大筆現款，而分行內僅有數名職員。

同謀者策劃搶刼的步驟如下：先由一衣着整齊的持鎗者，先去敲門打擾，通常來開門者，是雜役或是書記。

他們先決定，被告應先自銀行內「提」出一些款額，因爲在搶刼那天，是無法提携那麼大筆的款額。

去年十二月廿六日由上午十時到下午四時，被告整日偽造二十三萬五千元忙着，他將錢先搭進他的椅子的抽屜裡。

那天，他先拿出一萬元的現款去付還債主，到了那天傍晚，全部職員都離去後，他再將二十二萬五千元現款用報紙包好，裝入手提箱內，離開銀行。

他駕車到忽蘭巴杜張保華的家，告訴張說，他車上共有二十餘萬元現款，張給被告一個紙箱，一些紙張與繩子，以便將鈔票包好。被告亦叫張於明晨到他的住家去拿錢。次晨約六時，被告先自手提箱內拿出一萬五千元，然後將其餘二十一萬元現鈔，整齊地放在紙箱內，用繩子綁好，吩咐兒子等張來時，將紙箱交給張。

同一天下午約十一時（十二月廿七日），張打電話給被告，告訴他說所計劃的「械刼銀行」現已在上演，同時告知被告他已收到錢。

下午約一時半，三名同謀者，其中一人手持短鎗，到銀行進行械刼，另一名同謀者符世英，則坐在一部於較早時租來的汽車，在門口等候。

三名同謀者，其中一名穿着整齊，打着領帶，前往分行敲門，其時分行內連被告在內，共有四個人。

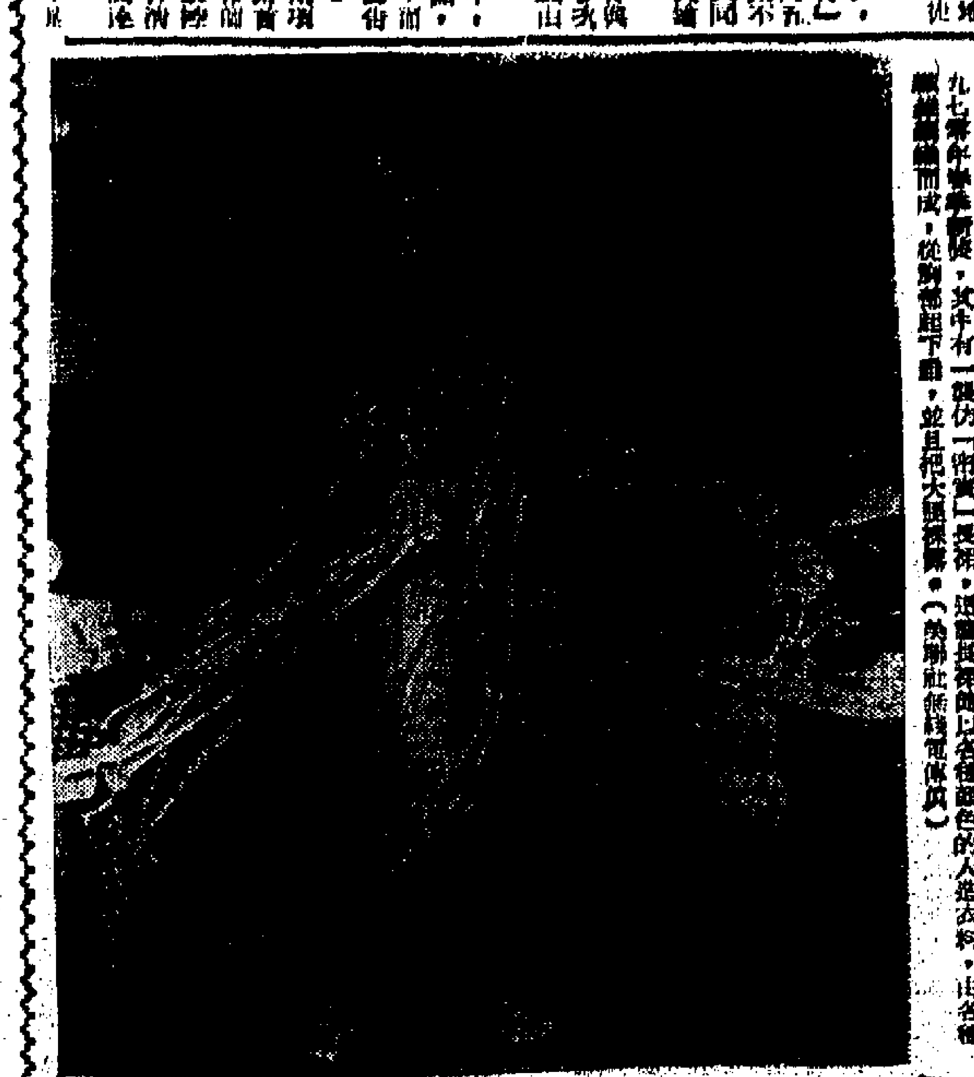
同謀持鎗者敲門，由分行中一名職員開門，敵人一入分行後，立刻自腰際拔出鎗枝，喝令分行中四人不得聲張，然後將他們（包括被告）驅入樓上一小房間內，用手巾及領帶將他們綁住。

當三個同謀者進行「械刼」時，恰爲分行隔壁一名叫蔡〔illegible〕（譯音）者所瞥見，他由玻璃窗處看見一個人手持鎗，他立刻撥電報警。

但他的行動，立刻被一名在外把風的同謀者發現，立刻將該具電話弄壞，但是，蔡仍不放棄，又到另一地方撥電報警。四名同謀者於此時，也已心慌，便匆忙離開銀行，留上三具嶄新的皮箱。

在鐵門口等候的符世英，看見警車抵步，也趕快將車飆走。

警方人員在初步調查時，偶以爲在這宗械刼銀行中，被刼走的款額是二十三萬五千，但經過再進一步調查後，終於今年一月十日，將被告逮捕。



巴黎新春裝：巴黎的女服設計師巴哥·拉班尼，於星期三日在該地展出他所設計的一九七零年春季新裝，其中有一襲仿「將軍」長袍，這襲長袍係以各種顏色的人造衣料〔illegible〕而成，並且把大腿裸露。（美聯社無線電傳真）

來論

論姑息主義之根源及其危害性

江山

最近兩個月來，國際間姑息主義的逆流相當猖獗。姑息主義的對象主要是對毛共政權而發的。從報紙上可以看到，若干國家，主要是美國和日本的一些當權人物，向毛共發出了所謂友好的言論。這些人物，主張與毛共談判，希望「互相接近」。他們之中有的人士還稱毛共「擁有八億人口」，是不容忽視的大國。一些人物則聲言爲了「促進和平」及「發展亞洲繁榮局勢」，而主張與毛共「和解」，以及「增進貿易」等等。

他們有什麼目的？姑息主義者的另一種理論，則認爲毛共統治集團內部的「現實派」正在抬頭，這些「現實派」如果掌握了大權的話，將使毛共的對外政策轉向「溫和」。他們同時也認爲，毛共的「第二代」正在成長，而這些第二代，是會走向緩和，再向修正主義，拋棄毛澤東的極端路線。

抱持着這種觀點的姑息論者都是當權派，因此他們的理論也就成爲這些國家政府的實際行動。這些國家的當政人物，正在找尋與中共「和解」、「接近」的途徑，並且想找尋中共內部的「溫和派」，要找出一個「第二代的修正主義人物」。

毛共究竟會不會走向溫和？毛共統治集團內部有沒有溫和派？毛共的「第二代」會不會走向修正主義？對這些問題，我想海外許多有大陸生活經驗的人，特別是在大陸接近過中共幹部的人，比外國若干姑息主義者更可能找出真實的答案。

姑息論者的言論和毛共的行動 對於這些問題，光是靠抽象理論，顯然的姑息論者是不會信服的，甚至連毛共也不願意聽，因此最好還是讓事實自己來說話。

在姑息主義者一片「和解」、「接近」聲中，毛共是用怎樣的行動來回答的呢？

毛共最有力的答覆就是他們全力準備戰爭來回答姑息分子的和平願望。任何嚴肅閱讀毛共出版的報紙或收聽大陸各電台廣播的人，都承認這幾個月來，毛共的備戰活動是全力的、全面的、認真的，因此乃是瘋狂的。毛共現在的口號「一切爲了備戰」，一切報紙和電台、會議，及各種負責人的講話中，反覆提到的一個問話是：「用備戰的觀點觀察一切，檢查一切，落實一切。」這就是毛澤東給他們的「最新指示」，要求做到「一切立足於打早仗」。

這種備戰之所以是全面的，意思就是說：毛共既全力發展核子——飛彈武器體系，準備和「美帝、蘇修、反動派」打硬仗；也全力準備「人民戰爭」，大辦民兵，分散工業佈局，儲糧備戰，大挖地道，全面軍事編制及軍訓，都是打人民戰爭的戰略部署。從這些戰略部署，我們無法看到毛共「立場轉向溫和」的跡象。

姑息論者或許會說：毛共的戰備雖然是事實，但這主要是防衞性的部署。姑息論者也該看到，毛共正在不遺餘力地滲透東南亞。這種滲透，包括政治滲透，經濟擾亂，直到武裝顛覆。東南亞大多數國家的人民和領袖，大多數都看到這一點，祇有姑息分子才把頭埋在沙裏，故意不去正視這個現實。

全力備戰積極對外滲透 儘量姑息分子都希望與毛共「接近」、「和解」，但毛共對此的回答卻是更嚴密地封鎖大陸，把大陸人民——特別是青年——與外間世界完全隔離。人類登陸月球這種大事固然被嚴密封鎖消息，捷克人民爭取自由的偉大風暴，也被肆意歪曲，毛共這種做法固然反映了他們對自己的統治地位缺乏信心，但也說明他們根本不想與自由世界乃至蘇聯集團真正「接近」、「和解」。

姑息分子以及一些政治人物對毛共存在種種幻想，而毛共對此的回答則是要求其幹部及人民「決不要對美帝、社帝及一切反動派存有任何幻想」。

總之，毛澤東集團爲了全力備戰，一方面在組織上把整個大陸變爲一個大軍營，變爲對外武裝顛覆（即毛共之所謂世界革命）的基地；另一方面則鼓起狂熱的戰爭歇斯的里，對青年施以全面的軍國主義思想教育，要使他們對「世界人民」「作出較大貢獻」。

這那裏有一絲一毫走向「和解」、「回到國際大家庭」的味道？

當然，政策，策略與立場，方針是不同的，是有區別的。毛共的立場，方針是強硬的，但是爲了爭取時間更爲戰爭準備，爲了分化敵人，爲了欺騙敵人，或爲了某種策略上的理由，毛共的手段，政策是可以改變的，它甚至會作種種緩和的、友好的姿態，這在毛澤東的「革命史」上不乏先例，一九三七年，一九四六年，毛共都以這種「低姿態」，騙過了敵人，渡過了難關，目前以至今後，毛共當然也可以這種手段來應付敵人，分化敵人，爭取時間。而這也就是造成短視的姑息分子的幻覺，而產生「中共正走向緩和」的可笑論調。

姑息論者錯在何處 美國、日本以及國際上一些姑息論者事實上已犯了五大錯誤。他們錯在何處呢？

第一，他們最大的錯誤是短視，他們完全缺乏了遠大的眼光，祇看到眼前的、狹隘的事物。由於他們短視，使他們自己不斷製造笑話。

第二，姑息分子口頭上也說要「大陸八億人民」，實際上，他們卻是完全漠視大陸七億同胞的真正願望，特別是根本無視大陸青年一代反毛反共爭取自由發展的願望。他們的姑息行動，祇會助長了搖搖欲墜的毛共政權一把，而加深了大陸人民的苦難。

第三，中國古語說：「知己知彼，百戰不殆。」姑息分子既不知自己，也不懂敵人。在毛共全面全力備戰中却自動解除武裝，解除思想上的、政治上的、經濟上的，乃至軍事上的武裝，予敵以可乘之機。

第四，姑息主義者，實質上也就是投降主義者。他們口口聲聲說爲了「和緩亞洲緊張局勢」，但按照姑息分子的「理論」，這種「和平」實質上是投降，所謂「緩和亞洲緊張局勢」，實際效果祇能使亞洲局勢更走向緊張，更趨於動亂。

這就是姑息主義份子的嚴重危害性。

姑息逆流之根源何在 那麼，爲甚麼今天在自由世界內部，會產生這一股猖獗一時的姑息投降主義的言論及行動呢？它的根源究竟何在呢？我們認爲，產生姑息主義的根源有下列幾方面：

首先，這是由於自由世界內部，尤其知識份子之間理想主義之失落。現實政治，犬儒學派盛行一時，猖獗一時。

其次，當前自由世界的政治，主要是政客政治而不是政治家政治。這兩者之間的分別很明顯，政治家是有理想、有魄力、有原則、有遠見的；而政客則是短視的，苟安的，鼠目寸光的，祇懂利害而不講道義的。美國和日本一些政界人物，就正是這一類政客。

再次，是因爲在自由世界內部，有許多和平主義的，這是假的原則的和平主義者。這些人實質上是投降主義的，一些擁有輿論權力的知識份子就是這一種人物。

最後，共產黨的第五縱隊，相當深入地滲透到了自由世界，他們一如過去劉少奇說的那樣，假借種種好聽的名詞，煽動知識分子、青年學生作共產黨的應聲蟲及同路人。

這就是當前姑息主義猖獗一時的主要根源。

毛共統治集團正在宣傳及從事實際活動，企圖統治全人類。在這個統治集團內部，既不可能出現真正的溫和派，也不會「和平演變」。如果姑息分子繼續自我幻想，走着這種危險的路線，那祇有給他們自己帶來災難性的後果。這是我們可以斷言的。

英上月失業者近六十三萬人

【倫敦二十二日美聯社電】英國政府星期四宣佈，英國失業人數上個月達到六十二萬八千五百九十四人，這是兩年來最高的數字。

就業與生產部說，一月十二日失業人數佔全部勞工人數百分之二點七，即較前四周多五萬五千二百九十二人。

該部說，上次失業人數上升至六十萬人以上，是在一九六八年二月，當時有六十一萬九千五百一十九人失業，而數年一月則多至六十三萬零八百五十五人失業。

台發電量創新紀錄 農村電氣化將完成

【台北廿三日中央社電】台灣電力公司負責人今天表示：該公司截至去年底止的發電裝置容量，已達二百二十四萬五千二百六十一瓩。五十九年度內，將再增加發電四十八萬瓩。同時，今後數年仍將不斷投資，開發電源，使枯水期限電措施，逐步獲得解決。

台電公司今天上午舉行記者會指出：上述裝置容量中，水力發電目前佔七十二萬一千一百七十瓩，佔百分之三十二；火力發電一百五十二萬四千零九十一瓩，佔百分之六十八。因此，台灣地區電力系統的負荷分配，係由火力擔負基本負載，水力擔負尖峰負載。目前這兩種發電方式的最高負荷爲一百八十四萬八千三百瓩，最高日平均負載達一百四十四萬零二百瓩，最高年平均負載爲一百二十六萬九千三百瓩，都創下了新的紀錄。

台電公司負責人指出，截至去年底止，本省電力用戶達二百一十三萬五千戶，較前年底增加一十四萬八千餘戶，增加率百分之七點四。

台電公司負責人表示：該公司今後在業務經營上，除力求減低成本外，並將加強對客戶的服務。他說：台電現已使農村電化工作接近完成，目前全省居民用電普及率已達百分之九十八。此外台電公司並已實施縮短送電日期等加速供電措施。

底特律氣候奇寒 消防員束手無策：本月廿一日在此地一間空置的酒店發生火警，當時有一名消防員呆在一個被冰花蓋着的交通機誌上，束手無策。事後這名消防員和一班同事，被派去把結了冰的消防用具救出。（合衆國際社無線電傳真）

英國最厲害的大騙子

先後曾騙獲十萬鎊鉅款的

這個現時已洗心革面的人，自明白作奸犯科並不上算，如果以他的聰明從事正當的工作，賺錢會更多。

・士達・

這是一個走遍江湖，坐牢多次歸隱的英國騙子番沙爾迪的自述：望着我的眼睛，你會看見你可信賴的某些東西。我的聲音，它是宛轉動聽的，招致完全的信任。現在，還看我的警察紀錄吧。它比你的手臂更長，包括我在英國、南非、葡萄牙、義大利、瑞士及澳洲的坐牢紀錄。

我是一個能夠取信於人的漢子。不是一個偉大的，却是一個好的。但不但由於，一個改過自新的。

我決定做一個正直的人，因爲我現在明白，我雖然在世界各地行騙獲得約十萬鎊，我行騙的每年平均收入不到一千鎊。

我是自己的第一號犧牲者。經過了四十八年之後（其中二十年係在監獄中度過的），我才明白它。我做推銷員，可以合法的賺那麼多錢，而推銷員的工作，是我的天賦聰明所能勝任的，現在仍然可以。

你要提防我這樣的人，且聽我訴說澳洲之行吧，或許使你知道應該提防甚麼。

我選擇澳洲，因爲據說它是機會最多的地方，而我想試試我的身手。那是一九五一年，一英國節的一年。我偶然想到，當澳洲騙子們湧到英國來，打算在倫敦發財，澳洲的警探們對於防範騙子的工作，或會鬆懈。

我的第一站是巴基斯坦的略拉甚。一間職業介紹所已爲我找到一個職位，是當酒店的酒吧侍應生領班。不要怪責這個職業介紹所，他們以爲我是在英國皇室服務。他們怎知道，這是我形容我在達爾特摩爾監獄服刑五年的說話呢？他們原可明查的。但我所填寫的保證人，在英國是很難找得到的。

我在皇家酒店的職位要監督四個酒吧。月薪一百鎊，一切供應，包括一個私人僕役。加上貼士，我每月入息達二百鎊。工作是容易的，你或許以爲我心滿意足了。但三個月後，我與老闆是先生衝突了。當晚，我拿走酒吧收入逾一千八百鎊，買了一張機票，取道錫蘭的可倫坡到澳洲去。

在可倫坡，我下榻於距離市區幾哩的拉維尼亞山酒店。我買了一些新衣服，塞進了二百條鈔票。不太重，也不太輕。需要有手段以示行蹤。要實質的騙子，都要購買香檳，我的「行李」現在或許仍然存放於可倫坡的一間酒店。

倫敦第二間最佳的酒店——蓋里菲西，因爲我在那裏開了一間套房，留下了行李。

我跟着到皇家印度銀行去，拿出廿五鎊來開一個戶口，解釋我將入山演，到我父親的農場去，將來可能有存備大數目的款項。我的舉止表現和儀表態度，是很有幫助的。

我很快的拿到了支票簿。

我去買東西。可倫坡的珠寶店都，特別是血紅寶石，我光顧了五間著名的珠寶店。我向那些珠寶商說，我等待着我的未婚妻到來，她隨時可到達，我想買些好的寶石，讓她自己選擇。這些寶石，可打電話到我的那間酒店（我存放紙的那間酒店）通知我。那五個珠寶商都欣然答應，因爲他們都想做成功一宗生意。

可倫坡的商店都於中午關門，晚上再開門營業以避酷熱。翌日下午八時，我再光顧那五個珠寶商。我的計劃有些改變，我告訴他們每一個人，我要使我的未婚妻驚喜，我側他們立即包好寶石給我，並問他們「開支票給誰？」〔illegible〕

他們都變騙了。他們不曾向我的酒店查問。他們對我所得的情報是：番沙爾迪在這裡住一間套房，給貼士很多，顯然很有錢。

我上了船，當晚離開可倫坡前往澳洲的佛里曼特爾。時爲一九五一年，我有十三天時間去想。〔illegible〕

番沙爾迪爲報界現身說法，但祇露背面。（本報資料）

蘇俄進行大規模人口調查

預測有二億四千多萬

使用馴鹿拖的雪橇及電報通訊機，經過了北極圈的冰雪，蘇俄舉行第一次包羅萬有的人口調查，開始滴滴的點點的聚集起來。這是蘇俄自一九一七年以來的第五次的人口設計中。一月十六日，由有訓練的五百多萬調查員進行。

在一部份歐洲的西伯利亞荒漠孤立地區，及深入北部的調查，已經完結。

，比一部份歐洲的國家還大。蘇俄推區勞工的短缺，問題的嚴重性不斷增加。人口調查將廣泛的估計內部移民原因，并對國籍及教育界重要問題，亦可找出答案。甚而可知道在那一條件下，女人能去擔起工作。

這項人口調查是響應聯合國的要求，各國在一九七零年，提供最近的人口資料，及最新的調查結果。初步結果，在今年四月便可知道。

蘇俄中央統計局主任史達洛夫斯基最近說：統計將可作爲蘇俄近年發展的完整分析，根據專家預測，現時蘇俄人口有二億四千一百萬。比去年一月一日的二億三千八百萬爲多。一九五九年統計是二億一千二百萬。

這次調查，可表達出蘇俄（從人種及民族觀點看）是由很多少數民族構成，包括數達一百多種的人種。一九五九年，俄羅斯人，佔在龐大的蘇維埃聯邦——由西部的斯摩棱斯基，到東方的海參崴以外，散播千里，佔全國人口的百分之五十五。但俄羅斯人却患了數達出生率低，比不上高加索的蘇俄人及中亞細亞的共和國——亞塞爾拜然、哈薩克、烏茲別克及其他。

統計亦首次暴露如：有多少俄羅斯人在負責家庭細務？在他們的小自耕地工作？工人與學生用了多少時間在交通方面？亦將提供詳細資料，指出現時的語言分佈與從前有何不同？

一九五九年調查時，雖也問到蘇俄人的「國籍」及何種語言，但現在則要問得更詳細他方言。這類資料，可供計劃刊印中等的語文，及如何去統一蘇俄的國語。

觀察家預料，這個蘇俄的人口調查，將會顯示復辦一九三九及一九五九年間的蘇俄的文化語言的發展，即少數「民族分子」的消減，或給較大的民族鯨吞。約有八十個祇有幾千人的「民族」自一九五六年後在官式上，已不存在。（西門）

英醬油廠緊閉大門

堅守古傳秘方

當參觀人士獲得接待時，廠內所有工人便借故停工了。

英國聞名的華索斯逆醬油廠，設於一條黑暗的街道，那兒並沒標明廠內是製造甚麼的。你進去時，經過一度拱門，轉左，然後經過幾度高大的門。

門半掩打開，有人探頭出來向你端詳一番。如果你是對的，就讓你進去，然後立即把門鎖上。

在裏面，你的四週都是大小的桶。

桶裡都裝滿多惹、大蒜以及用鹽水浸了多年的鯷魚。此外還有一袋袋的鹽、糖、一堆堆的蔬菜等等，一切都是秘密的。

你注視着四個正在房內工作的人，而他們也注視着你。這時，你的嚮導和靄對你說：「祇要我們留在這裏，他們便停下不做，除了拭抹器具，或在玩上寫東西。我們離開，他們才會繼續工作。」

這秘密房間，就是醬油廠用一百三十年前的古方去配調醬品的地方。

華索斯逆醬油是沒有人去爭的。單在英國，每年使用一千二百萬瓶，而且輸出八十多個國家。

該廠已有百年歷史，是在英國註冊的，製造時以蘋果酒代替通常用的葡萄酒，因爲後者在英國晦澀於身體。唯一例外的是送往義大利的醬油。該國的法律規定，祇能用葡萄酒去製造這類東西，因此，運往義大利的醬油是含有真正的葡萄酒的。

關於華索斯逆醬油的起源，傳說紛紜，但其中最可靠的是下面的一個故事。一位名叫山狄士的爵士，從印度帶回一個土生的廚師。有一天，他帶着一張印度醬油的配製單，前往華索斯逆一藥劑店去，看看是否可能配製出來。但試驗結果，奇臭難聞，似乎不可能。結果這一桶被拋在一角擱下。數年後，店裡的人在清理閣樓時，發現那些醬油的味道很美。於是，便大量調製，並推上市售賣。三年後，全世界各地都有這種東西發售。

調製工作是由房裡的那四個人負責的。沒有人會告訴你確實的成份，以及要經過多少時間之後才裝入瓶內。

有些人，特別在該郡的人，大量食用醬油，但製造商却並不贊成。一般人都認爲，它對於宿醉的人有幫助，因爲它可刺激胃液，幫助消化。

這種醬油，使到每代的製造商發達，足以捐款給大學及實行慈善事業。（易）

氣墊船橫渡非洲

二十位科學家參加

由於建造特種工具，使數十年方能完成之工作，在星期內達成。

一九七〇年一月三日，一艘爲十噸的SRN六型氣墊船，完成一項重要的七千哩旅程，沿途且經西非某等地區許多最危險的地帶。參加是項橫渡非洲探險者，共有二十位科學家。此項壯舉，乃由國際出版社、聯合國、英國政府工藝部、英國醫藥公司、英國氣墊船公司及蜆殼集團公司的合資助，自塞內加爾的達喀爾出發，經巴馬科、延巴克圖、尼亞美、福特拉米、弗得堡及班吉至京沙沙，沿途各探險家對動物學、生態學、植物學及野生動物保存方面作出研究，將使居留於偏僻地區人類的生活，有極大的改良。此次探險所獲得之各項資料的分析研究，需相當時間，但目前已有爲數不少的科學家，對是項探險的結果，極感興趣。

目前經已證實的，是人類已能使用一巨型交通工具，此工具能深入歐洲嚴險內陸地區，包括沙漠沼澤，湖泊及濃密叢林地帶。該氣墊船在旅程中亦曾遭遇不少困難。〔illegible〕

此外，尚有兩多不同的困難，氣墊船難以通過，且當探險隊到達此地時，〔illegible〕

完成一項通常需數十年方可完成的工作。

當代最偉大的情人 英遜王初洩當年秘密

一九三六年在位十個月而退位之溫莎公爵，新一代的人相信很多不諒解。這位當代最偉大的情人，最近初次接受英國廣播台電視訪問時，對於英國在他擔任巴哈馬總督五年後，未有給予職務，當下士有餘嫌。他說：「如被命時需要，我願效力，却從無所得。」

七十五歲的公爵說，即使沒有那次婚姻，他亦會與已有的他們衝突的。

公爵夫人，形容公爵係時代前頭的人物，他與公爵結識時，他仍爲威爾斯王子。

公爵說：「我想成爲一現代帝王。我有許多政治觀念，但我留爲己有，這就是王室的傳統。」

公爵指出，他尚未登位時，也因常常到失業人口衆多之區巡遊，已不爲當時的總理鮑爾溫所喜。一次，他拒乘勞斯萊斯汽車赴貧民區，堅持改乘小汽車。

公爵自承爲哥爾夫球好手。他喜歡遊狐，但其父——喬治五世則愛射擊。

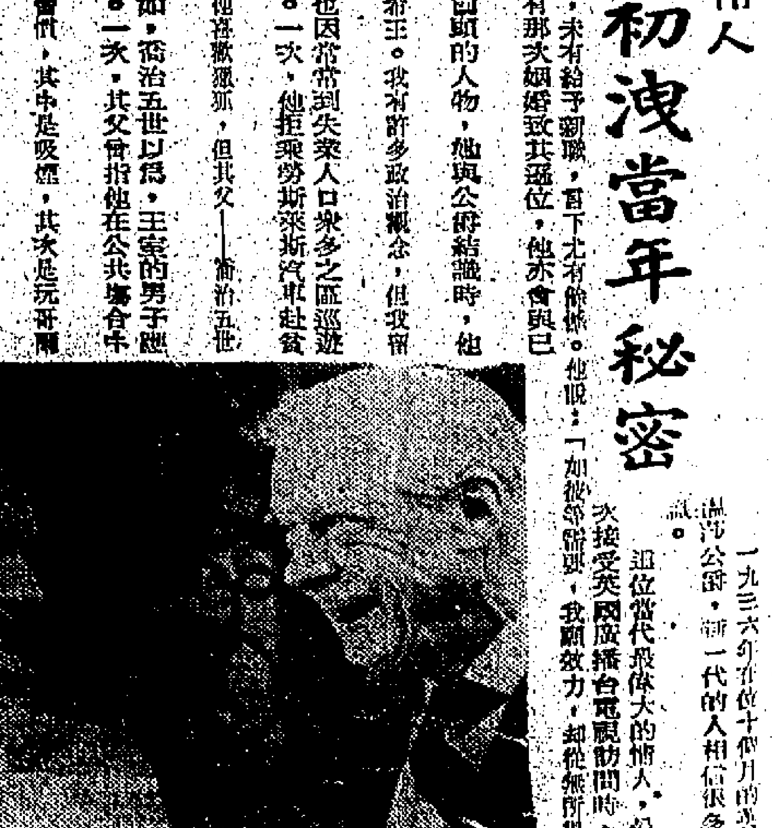
他與父王也有些小衝突，例如，喬治五世以爲，王室的男子應戴高帽，但公爵却堅持戴圓頂帽。一次，其父曾指他在公共場合中講笑話。

公爵夫人說，公爵有兩點短處：其中是吸煙，其次是玩哥爾夫球，致使獨個兒留在家裡。

公爵夫人每每深夜還讀偵探小說，因她常常睡得不好。她表示喜歡擔任一家廣告公司的首腦。

公爵說，年老的男人不會有孤寂問題，但老寡婦則不然。

公爵於一九三七年六月結婚，迄今恩愛逾恆，他們每年有八個月寓於巴黎，四五六月則赴美國，然後在西班牙與葡萄牙消磨幾個星期。（雲）



老公爵伉儷的愛情彌篤

國際剪影

盜竊罪新法案將提交立法局
持武器入屋暴力行竊 最高可判處終身監禁
盜竊犯可監禁十年入屋行竊十四年

【本報訊】政府制訂「盜竊罪」法案，新法案規定凡為金錢或本身之利益而騙取他人財產者，即犯有盜竊罪。新法例規定盜竊罪之最高刑罰為十年監禁；而入屋暴力行劫罪則最高刑罰為終身監禁；入屋盜竊則最高可判囚十四年。

在昨日憲報公佈之一九七零年盜竊罪法案，提出一種更簡化而有效之法律制度，以處理盜竊罪及有關罪項，如欺詐與作弊等。

法案擬提出之主要改變，就制訂一項「盜竊」之新罪名之定義，以代替現行採用之盜用公款、欺詐更換及另外二十項左右之盜竊罪名。

該法案係以英國一九六八年盜竊罪法令為藍本，而英國之一九六八年盜竊罪法令，則係根據刑法修訂委員會所提出之第八次報告書而制訂者。該報告書名為盜竊罪及其有關罪項目。

新法案今日向立法局提出，如獲得通過，則新法例將於六個月內生效。在此六個月期間，將有足夠之時間使警方、法界人士及其他有關機構，熟知該項新法律，並作好準備，以適應該法律。

根據該項新法例，凡為金錢或本身之利益而騙取他人財產者，即犯有盜竊罪。

新法例規定盜竊罪之最高刑罰為十年監禁，以代替現行對偽竊、盜用公款、欺詐更換等罪名所採用之各種最高刑期由八月至終身不等者。

新法例重行規定行劫罪之定義，並提高行劫罪及攻擊人身而蓄圖行劫罪之最高刑罰，分別由十四年及五年提高至終身監禁。

入屋行竊罪之新定義，避免舊日對在各類屋宇及犯罪之時間而加以區別，並一律訂下最高刑罰為十四年。惟對於入屋暴力行竊罪，即犯案時攜有軍火、爆炸品或攻擊性武器者，其最高刑罰為終身監禁。

新法例之其他規定，則係關於下開罪名者：㈠將公眾可進入之建築物內所陳列之物品移去。㈡盜用電力。㈢以欺詐手段使用公眾電話或專用電報機通訊系統。㈣騙取財產或以欺騙手段獲取金錢上之利益。㈤法團職員之虛偽報告。㈥將有價證券或遺囑隱匿或以欺詐手段獲得有價證券之簽發。㈦一項代替若干現行規定之罪名之新贓物案罪。㈧在懸賞尋找失竊物或遺失物之廣告表示不追究對方。

根據此項法例，夫妻之間亦可犯有向對方盜竊之罪名，任何一方得控告對方，一如雙方並未結婚者然。同時，如夫妻間有一人被第二者提出刑事控訴者，另一人得為控方或辯方之有效證人。

遊客購物或郵寄禮物 今後毋須領來源証

【本報訊】遊客在本港所購物品，或郵購物品，或購作禮物之物品，現已無需領有綜合來源証，有關手續已即時取消。

工商業管理處處長於接獲美國國外財產管制規則經已變更之消息後，即於昨日作上述宣佈。

該處對於此項放寬辦法表示歡迎，蓋因其力促美國遊客在港購物，且使多年來本港居民將禮物郵寄其在美國之親友時所遭遇之困難減輕不少。

但該處強調指出：輸往美國之商業性綜合來源証製品仍須領取綜合來源証，故工商業管理處仍將繼續簽發該種貨品及其樣品所需之該種証件。

鍾士元博士透露 今年工業總會各項發展計劃

【本報訊】香港工業總會主席鍾士元博士[illegible]

鍾博士指出：由於本港工人工資增加，香港之若干傳統工業在七十年代內將逐漸喪失競爭能力，「找到實際的辦法，是現在就特別要為高深技術的工業建下基礎。人工成本的增加，以及技術與工藝的進步，是發展高深技術工業的理由。」

鍾博士說：「本人認為，一向認為不經濟及不適合本港的很多工業，現在應該根據改變的環境，重新予以研究。我們應該發展石油化學工業，擴展生產各種塑膠品與人造的合成品，目前的情況以及我們環境的轉變，使這些工業成為香港極可發展的工業。」

鍾博士又謂：香港亦極適宜發展高深之機器工業。工業總會已着手對香港工業及其潛力進行全盤研究，以便對七十年代本港工業之發展擬訂一項計劃大綱。在政府、勞方及資方的密切合作之下，今後十年本港之工業將繁榮，本港居民之個人財富將大為增加，並有更多之閒暇時間，可以作娛樂享受。

宴會中會陳列最近舉行之設計比賽獎品及國獎產品。參加此次聯歡宴會者達三百人以上。

英輪一外籍練習生 參加舞會一去無踪

失踪之英籍少年偉非爾

【本報訊】警方公佈一名在英國商船上工作的十七歲外籍少年失踪，若有任何人士知道或可協助警方找尋其下落者，請與任何警署聯絡，或打電話H二三三四零一一內線三七九。

該少年名畢頓‧堅夫，偉非爾（譯音），十七歲，乃一艘目前在太古船塢修理的英國商船「夏柏嘉斯」號上的練習生。

他大約五呎二吋高，膚色白色，棕色短頭髮及灰眼睛，左頰有一條刀疤。本月十三日下午，他在離船時告訴朋友前往九龍參加一舞會，其後一直下落不明。

中區熱心學生定期 探訪貧苦家庭 並贈賀歲禮物

【本報訊】數十名熱心同學，將在下星期一及星期二組隊前往探訪中區[illegible]等家庭，以深入瞭解該等家庭之生活實況，同時亦帶有禮物贈送作賀歲。

此項探訪，獲得中區市民聯絡服務會[illegible]及中區民政處資助。他們不單予各同學精神上支持與鼓勵，同時更給予經濟及物質上幫助。

[illegible]

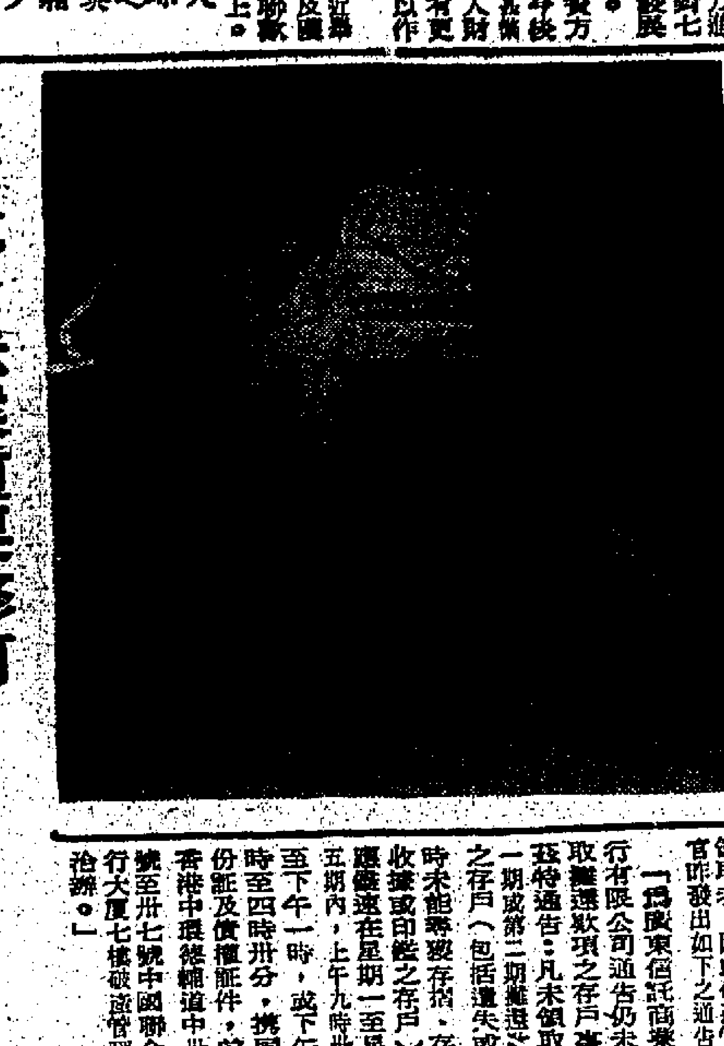
家庭主婦行賄認罪

【本報訊】一名家庭主婦[illegible]中央裁判署。被告認罪後，法官將案押候七日，待感化官調查被告之身世後判案。

被告女子周庚，五十七歲，家庭主婦。被控于本月十六日，向許曾清行賄一部款項。

案情如下：本月十六日下午，被告前往元洲街市政局辦事處，向三級文員許曾滿行賄一百五十元，請求該文員替她安排，給予元洲街市租區一單位。該文員拒絕接受，且向上級報告，最後報警拘捕被告。

芝柏表在電視贊助 時裝表演捐公益金



【本報訊】由美孚僑旅中心四位模特兒何海倫、何麥娜、巴巴拉、鄧及施莉亞白加麗等在無綫電視翡翠台昨晚九時半演出時裝表演，寓時裝表演於慈善，由芝柏表贊助，各模特兒將所得之酬勞捐與公益金，使公益金善款得以更進一步。圖為由芝柏表贊助之時裝表演，由右起巴巴拉、鄧、施莉亞白加麗、何麥娜。

遺產稅新法案重要修訂 贈與慈善機構款項 一律豁免繳遺產稅

【本報訊】政府昨日在憲報發表一九七零年遺產稅（修訂）法案。此法案將於二月在立法局提出首讀。

法案載有若干項建議，其中最重要者，為凡在生時所贈與或死前一年內分贈與慈善機構之財產，一律豁免繳納通常應課之遺產稅。目前本港法律，對於死者生前作公益信託或政府作慈善用途之財產予以課稅。

此法案另外一項提議，為將同樣之豁免辦法擴大至以遺囑規定作此等用途之遺產。

希望此等辦法，將可鼓勵市民增加對本港慈善性質之許多醫院、學校及福利機構已經作出之重大經濟貢獻。目前，在本港超過五百辦理各種慈善工作之機構及信託人，經已根據稅務條例第八十八款之規定，獲得豁免繳納利得及溢利稅。現打算使到此等機構，亦被認作遺產條例慈善性質之機構。凡擬捐贈財物或遺產給予慈善機構者，可向遺產稅辦事處查詢該機構是否現時被遺產稅局長承認為慈善機構或信託人。政府現正考慮隨時將一份認可之慈善機構名單公佈，以廣週知。

該法案亦建議對法案第十四款加插若干修訂事項。首先使遺產執行人及承領財產者，在遇到某一聯同承領人死亡後，彼等要共同負責繳納該項財產之遺產稅。第二，闡明遺產稅局長得向其認為應負責繳納遺產稅之任何人士，查詢有關死者之遺產或事務之所需資料。第三，授權遺產稅局長對於所具報之帳目如有所懷疑時，或其所認為應負責繳納遺產稅之人士如未於死亡後六個月內將有關帳目具報時，有權估定應繳之遺產稅。

該法案另一修訂事項，[illegible]現在股份有限公司亦將包括在內。

非法藏禁制藥 六名無牌醫生被罰

【本報訊】六名無牌醫生昨日同被檢控于中央裁判署，分別被控以非法藏有違禁藥品，開設無牌診所，及無牌行醫等罪，六人總共被判罰款七千元。

首五案之被告男子：㈠伍霄豎，廿九歲；㈡鍾達生，廿五歲；㈢翁誠，卅一歲；㈣陳克成，廿七歲；㈤李家輝，卅四歲。五人均為無牌醫生。同被控兩罪：㈠非法藏有第一類毒品；㈡非法藏有抗生素藥物。各人認罪後，每人被判罰款一千元。

案情如下：警方據報，分別于去年十月與十一月間，前往上海街一四二號二樓；觀塘新區第二座第十號室；荃灣石籬新區第七座第卅六號；觀塘新區第一座四十八號室；及彌敦道三百一十二號三樓；搜獲被告等所藏之違禁藥品。

第六宗被告男子黃志堅，卅一歲；無牌醫生。其被控非法藏有第一類毒劑、抗生素藥品，開設無牌診所及無牌行醫等四項罪名。被告認罪後亦被判罰款二千元。

據案情透露：去年十月十四日，警方據報前往九龍衙與街六十二號二樓搜查，發現一批違禁藥品，上址為一間診所，但當時並無病人。後警方傳訊一名男子偵查，該男子承認曾往上址接受被告之診治。

破產管理官促廣託存戶 兩次攤還款項未領取者 須儘速攜証件前往洽領

【本報訊】廣東信託商業銀行經兩次攤還，但仍未領取之存戶，破產管理官昨發出公告，促請該等存戶從速洽辦手續領取。

在已破產之廣東信託商業銀行，經兩次攤還款項與存戶，首次在多年前攤派，第二次於去年十月間開始攤派，亦經辦理完竣。在兩次攤還款項中，可能有若干存戶因各種原因而尚未領取者，因此破產管理官昨發出如下之通告：

「為廣東信託商業銀行有限公司通告仍未領取攤還款項之存戶事，茲特通告：凡未領取第一期或第二期攤還款項之存戶（包括遺失或一時未能尋獲存摺、存款收據或印鑑之存戶），應儘速在星期一至星期五期內，上午九時卅分至下午一時，或下午二時至四時卅分，攜同身份証及債權証件，前往香港中環德輔道中卅一號至卅七號中國聯合銀行大廈七樓破產管理處洽辦。」

僱傭條例新法案規定 僱員每月休息四天 應否給薪並無規定

【本報訊】僱傭條例範圍內所有僱員，每月應有四天假期，昨日憲報發表新法案有這樣規定。

據昨日憲報發表一九七零年僱傭（修訂）（第二號）法案，此法案將僱傭條例加以修訂，以便規定給予僱員若干休息日。

該法案規定屬於僱傭條例範圍內之所有僱員，每月有四天休息之權利。

該法案規定屬於僱傭條例範圍內之所有僱員，每月有四天休息之權利。

以工業工人而言，除根據工業僱傭（有薪假期及疾病津貼）條例規定享有之法定假期外，再可享有上述假期。

僱主須將每一僱員每月份之休息日期，於每月月初之前預先通知各僱員。

每月之休息日，可以固定，亦可按月不同。僱員可全部編定在同一日期休息，亦可分別編定在不同日期休息。

該法案未規定僱員在休息日必須獲得工資。此點將由僱用合約或由雙方商議而定。

此案規定僱主不得命令任何僱員在休息日工作，但遇有機器發生故障，或廠房有損壞，或其他緊急意外事故等情形，則屬例外。

僱主對於該名因緊急事故而需在任何一休息日工作之僱員，必須在三十日內給予補假一天。

僱員在自動請求下，或由僱主請求下，可於指定之休息日為其僱主工作，或雙方可協議另行補假，但補假必須在三十日內執行。

僱主如無適當理由而未有給予其僱員以休息日，或未將休息日期通知其僱員，或非有不能預見之緊急事件而令其僱員於指定之休息日工作，均屬違法。

該法案對於根據工廠暨工業經營規例而享有每七日休息一天之女工及年青工人暨其僱主，均不適用。

涉嫌屢在電梯强刧 青年被控四項罪名

【本報訊】一名青年涉嫌與最近灣仔發生四宗電梯行刧案有關，近在中區威靈頓街被捕，昨控以四項「持械行刧」罪，解網審訊。警方暫時不將案押候五日，待律政司考慮後，是否可以移解維多利亞地方法院審訊。

被告男子黃新，廿二歲，住大道東八十二號樓上。被控四項持械行刧：（甲）本月五日，在灣仔洛克道一二五號大廈電梯內，向男子黃錦業刧去一枚鑽石戒指，值二百元，及現款廿五元；（乙）去年十二月七日，在莊士敦道四十九號大廈電梯內，刧去女子馮福香一枚白金戒指，值二百六十元，及現款四十元；（丙）本月十日，在莊士敦道十四至十八號大廈電梯內，刧去女子黃婉芬現款四十元；（丁）去年十二月三十日，在軒尼詩道二十號電梯內，刧去女子周美愛現款九十元。

石竹中英文幼稚園招生

又一村石竹路九號電話：八一四〇九八號

級別：上下午高初級幼兒班
報名：即日開始例假照常
開課：二月二日
園地萬尺環境優美 設備新型 校車接送
董事長：余蔭韶 校董：劉允牧師 校監：石斌倫

乘西北 直達東京TOKYO 沿途不停站 天天有班期

西北之直航東京TOKYO班機，每天早上九時卅分由香港起飛，
同日下午一時五十五分抵達目的地。
如果閣下喜歡午後啓程，
可乘搭本公司每天下午二時十分離港之另一直航班機。
不論乘搭上午或下午班機，
閣下都可享受到皇族式的款待，
特別是美味的飲食，再加上空中小姐之慇懃服務，
使你有賓至如歸之感。

訂座或詳情請洽各大旅行社或…
西北航空公司
香港雪廠街2號聖佐治行 電話：H243061
九龍半島酒店 電話：K675001
FLY NORTHWEST ORIENT

港九各區街坊會研究委員會啓事

公啟者：關於本會擬出版特刊之提案，業經於本年一月十四日舉行本屆第一次全體委員會議，決定押後討論，茲特請各界人士注意，如有假借本會名義，擅自向各方面招登廣告者，本會決不承認，並依法追究，特此聲明。

主席 呂浩吾

一九七〇年一月廿四日

蘇浙公學附設商科夜校招生

班級：英文商業專修科：初級班 中級班 高級班
報名：即日起至一月三十日截止。下午七時至九時。（例假日除外）
考試：一月三十一日（星期六）下午七時在香港北角清華街本校。
附白：本校已註冊為PITMAN考試中心，在本校畢業生，均可參加此項考試，及L.C.C.考試
（簡章備索）

嶺英 招生

五十九年下學期招考 中一至中四，小學幼稚園各級生

監督 徐季良

考試日期：一月廿四日（星期六）下午二時起
開課日期：二月二日（星期一）上午八時四十分
地址：香港恩平道廿八號
電話：七六零五八三（簡章備索）

校長：洪高煌

遠東航空學校日夜班招生

教育司批准 香港民航局批准 倫敦城市工聯學院承認

各科新生定二月二日開課

科別：飛機工程，無綫電工程，報務，電視各科日夜班。
考試：一月廿一日及廿六日下午二時半。備二吋半身相片三張。
校址：九龍啓德機場內由宋皇台道北帝街口進入。

清水灣華南三育書院 —招男女寄宿生—

班級：中文部中一至中四 英文部F1—F4
報名地點：九龍界限街52號九龍三育中學K八一二五〇一
香港跑馬地雲利地道十七號香港三育中學H762805
九龍清水灣上洋本校註冊室K 8277、K 2928
考試日期：一九七〇年一月廿五日（星期日）上午九時

校長 李明道

港九潮州公學招插班生

日校：中學一年級 小學各年級 小學預備班（幼稚園）（小學六年級不收插班生）
考期：一九七〇年一月廿五日上午九時
夜校：小學三年級起至中學四年級均招插班生
開學：一九七〇年二月一日 報名隨到隨考
校址：九龍洗衣街一五〇號
電話：K九四七二七二 K九四九四七三 K九四二九五二

董事長：顏成坤 監督：黃志强 校長：鄭守仁

培新英文書院招生

班級：F.1—F.4插班生
中英文小學暨幼稚園高初班
英專夜校P.4—P.5
校址：九龍深水埗界限街2K（近荔枝角道）
電話：九三五二二八、九三一二三〇

校董會主席：李耀波 監督：黎明 校長：陳子鈞 張覺凡

工商日報
中華民國五十九年一月二十四日 星期六 農曆己酉年十二月十七日 第五張

公務員有權截查通訊 大律師公會認爲過份
港府表示必要時始將條例修改

【本報訊】香港大律師公會發表聲明，彼等對於任何公務員可以代表港督截查、干預、或扣留任何訊息之播放，將訊息內容透露與政府，包括電話之訊息，深感不安。

彼等指出，此項授權可以在一般或任何特別事宜時作用，而該授權之官員，可於他認爲對公共利益有需要時行使。

大律師公會相信，港督授給如此廣泛權力，係屬錯誤。

該會承認，應由港督在通訊令照指定條例處理者，對某一個及某事物。

該會同意採用現代化技術協助器材，以對付嚴重之犯罪，但不應侵犯私人秘密。

因此，該會主張修改條例，截查通訊祇能由港督或律政司親自認爲公衆利益有必要時，方發出手令。手令須列明事故，個人，與暫時性。律政司並應將每年發出此種手令情形，向立法局報告。

一名政府發言人昨日指出：目前無意修改該項條例，若將來需要的話，該條例的任何一部份將再加考慮，包括干預電話訊息方面。

大律師公會又認爲非官守之行政立法兩局議員職務繁重，應予薪酬，否則更多更有資格之人士無能力接受選任。

行劫得手棄下菜刀 小童拾刀追斬 匪徒負傷逃去

【本報訊】九龍旗頭徙置區第四座五樓，昨日發生一宗入屋行劫案，兩賊持菜刀威脅事主，劫去六百餘元現款，事主不甘損失，拾起賊人棄下之菜刀追賊，賊人負傷後逃去。

據悉：此宗劫案是在昨下午四時四十五分左右在上址五樓四〇×室發生，上址的戶主，是一名任生廠工人，與妻子同住，長子名可樂，十九歲，次子可廉，十三歲，三子宇，九歲。案發時，屋內只有長子在家，當時有兩名悍匪闖入屋內，其中一人在屋內取得一柄菜刀，威脅可樂，不得聲張，另一人則在屋內搜劫去六百餘元財物，然後棄下菜刀逃走，時可樂不甘損失，拾起賊人棄下菜刀追賊，恰在此時其弟亦由外返家，協助其兄追賊，未幾，將其中一賊截住，可樂仍與之糾纏，混亂中，賊人被砍傷，但終負傷逃去。事後趙氏兄弟二人同往報情。

管制遊艇 新例四月生效
如有意外兩天內必須呈報

【本報訊】由於四月一日生效之兩個新規例，將使海事處長對遊艇有更大之控制權，尤其以木船式遊艇爲然。該兩個新規例，現在刊於昨日憲報所發表之一九七〇年商船（遊艇）規例及一九七〇年商船（小輪及渡海輪）（修訂）規例。

一海事處發言人說：一九七〇年商船（遊艇）規例之目的，在於規定所有遊艇之登記、檢驗，及對使用遊艇人士執行本港法例等事宜。

有關法例規定所有收費遊艇，必須領有牌照，而所有使用遊艇之人士，亦須持有本港頒發之牌照。

發言人解釋稱：新訂之商船（遊艇）規例，其大部份內容規定，早已見於商船（小輪及渡海輪）規例中有關遊艇各款，故實際早已存在。

新規例之主要致力，旨在將同樣之法定控制權擴大至木船式遊艇，而實施於目前未有所規定之木船式遊艇。爲維護遊艇之安全使用起見，海事處長根據新規例，有權規定遊艇上應有之最低安全設備，例如滅火器及救生圈，現行法律則未有此等規定。

發言人說：「情況之難以令人滿意，乃因收費載客之遊艇日增，但上人數既擠迫，情形亦不安全，且往往由無經驗或不負責任之艇主理其事。有關此類艇隻最近發生之若干宗意外事件，使海事處長深信新規例所加之控制，乃公衆安全所必需者，而一九七〇年商船（小輪及渡海輪）（修訂）規例，則對主要規例作必需之修訂。」

有關此等新措施，經已徵詢各大遊艇會及港口事務委員會之意見。新規例須再過兩個月後方行生效，以便有關人士有充份時間熟知及遵守新規例。

香港中國婦女會舉行會員大會 新舊任交接禮

【本報訊】香港中國婦女會昨日下午二時半在會所舉行該會第卅二週年會員大會，及新舊任主席交接典禮。

該會會長胡兆熾夫人致開會詞表示：在任期中少有建樹，但在學校方面，已盡了最大的努力，幸獲良好發展。

隨由主席丘佐榮夫人報告一年來會務工作，以及司庫楊任權夫人報告財務後，繼爲新舊任主席舉行交接禮，由丘佐榮夫人將印信交與新任主席梁紹榮夫人。

新任會長楊任權夫人致詞表示：該會前此早已奠下良好基礎，自當遵循規隨，可不致隕越，深幸本屆選出各位負責人員，俱爲一時俊彥，希望今後各同人，繼續予以合作和支持，使會務得以順利發展。

新任主席梁紹榮夫人致詞表示：該會在歷屆首長領導下和全體委員的協助，會務日益發展，今後希望我們新舊同寅，竭策並力，能對社會作進一步的貢獻，致力爲婦孺福利工作。

禮成後舉行茶會，參加典禮有各位嘉賓及該會名譽顧問何禮文夫人、鄧炳輝夫人、李耀波夫人、賴廉士夫人、簡悅強夫人、羅樂倫夫人、薛茂輔夫人、以及全體常務委員、監察理事與執行委員等。

該會本屆新職員名單如下：會長楊任權夫人、馮漢柱夫人；副會長李丽祥夫人、丘佐榮夫人；主席梁紹榮夫人；副主席張玉麟夫人、陳普芬夫人、李作忠夫人；司庫張玉麟夫人、陳文階夫人；英文秘書許讓波夫人；中文秘書陳樹康夫人；常務委員李樹培夫人、馮秉芬夫人、陳永安夫人、陳鳳儀夫人、何亮夫人、郭贊夫人、蔣法賢夫人、吳仲朝夫人、胡兆熾夫人、蔡東生夫人、李舜魁夫人、馮錦聰夫人、羅其銘夫人、黃祖棠夫人、吳思豪夫人、羅棣勳夫人、胡繼綺華女士、何寄夫人、鄭中鈞夫人、譚文龍夫人、胡惠德夫人、黃克競夫人、林伯欣夫人、余森人、佩蓮女士、林樹振夫人、何子焯夫人、張沛松夫人、胡寶星夫人、周文軒夫人；監察理事丘佐榮夫人。

港督加薪

【本報訊】政府發言人昨夜證實，英廷方面已決定將增加港督的薪水，使他仍然成爲本港最高薪的公務員。該項措施是由本港所有公務員，包括港督在內，全部已獲加薪百分之五至百分之十九後而決定的。

港督戴麟趾爵士目前的年薪爲九千九百英鎊，伸值月薪不足一萬二千元。

發言人說：「港督的薪金自一九六五年以來，即未曾加以更動，他的薪金是由英國各大臣的會議中決定的。」

熱心讀者捐款助鍾瑞珍女士

【本報訊】本報一名熱心讀者，昨日捐助鍾瑞珍女士港幣四十元。

鍾女士，是本報於去年十二月八日刊登的一篇特稿中的主角，她透過報紙的哀告，多次被悲苦打擊，但不曾屈服，仍然獨自撫養六名子女。該項捐款請鍾女士見報後，攜同身份證來報館領取。

歲晚敬老濟貧 定期派發禮物

又訊：香港中國婦女會歷年均舉行歲晚敬老及濟貧禮物派發，今年亦不例外。該會決定於本月卅一日在筲箕灣西灣河街六十一號丘佐榮學校派發白米、禮物及紅封包。凡該區家境清貧之六十歲以上老人，可於本月廿八日持身份證，到該校登記領取換物證，卅一日下午二時起，憑證到該校領取禮物。該會派發之禮物，由丘佐榮學校校監胡兆熾夫人捐贈白米四千磅，及毛冷、手襪等，現任會長及夜校校董丘佐榮夫人，捐贈紅封包以及該會各校董、委員捐贈其他物品。

由港赴菲曾一度失蹤 占美帆船機件失靈 菲海軍將派船協助

【馬尼剌廿三日美聯社電】一艘菲律賓海軍船隻，刻正準備出動協助一艘由香港駛往馬尼剌途中一度失蹤後被尋獲的帆船「占美」號及船上的兩名船員。該帆船刻正在菲律賓南部巴拿溫島，因機件失靈，須由拖船拖返馬尼剌。

「占美」號在去週由菲海軍船隻拖返巴拿溫島，它當時是由香港前往馬尼剌途中發生故障而在南中國海漂浮，在它被發現之前，已失蹤達三星期之久。帆船上兩名船員，一爲加拿大人，四十四歲及一名英國人，廿五歲。

義貿易團今訪港 促進港義貿易
留港期盼與工商界人士晤洽

【本報訊】義大利訪港貿易代表團一行廿人，由團長義大利國會議員羅倫枝・伊斯格羅率領，於今日下午抵達本港。

該團是在義大利對外貿易部贊助及義大利貿易協會主辦下成行的。該團團員代表義大利國內工商界廣泛行業，包括塑料加工機械、空氣調節設備、製鞋機械、紡織機械、醫藥及紡織品等廠商。

該團此次訪港，目的在進一步加強港義雙方的貿易關係，促進港義兩地的物資交流及技術合作。

該團留港期間，希望與本港工商界洽談業務，洽商地點在文華酒店康樂廳，時間是由上午九時至下午五時。

國際偽鈔案
警方訪尋姓蔡之男子 菲方加緊訪查其下落

新加坡【美聯社馬尼剌電】菲律賓移民局長伊文寶利士（譯音）昨日表示，要找尋一名被認爲對香港偽鈔案知情的四十一歲福建籍男子，有如大海撈針。

他說，該名被證實名爲蔡某之男子，目前到底在何處，甚難確定，因爲旅居菲律賓之華人，幾全部爲福建人。

伊文寶利士並謂：移民局人員目前正在調查蔡氏原居馬尼剌之家人，及據聞蔡某最近由香港飛回之事。

伊文寶利士局長並表示：迄今爲止，菲律賓當局尚未接到目前派往香港偵查該案之一組菲律賓移民局官員之報告，但他表示：目前該等人員，正與香港警方緊密追查有關偽鈔案組織。

另一方面，菲律賓國家調查局局長祖利保嘉齡昨日透露，該部門人員目前正在調查有關一名蔡姓男子自港逃抵菲律賓之報告，同時他並強調並未否定此種可能性之存在。他並補充謂：若干偽鈔之鈔票，亦可能已流入菲律賓境內，只是目前未有確實消息。

又訊：迄昨晚爲止，本港警方尚未正式公佈迄今在北角檢獲的偽鈔數目，只是表示警方仍在核算中，該案未再有人被捕。又爲了調查傳有一批偽鈔流傳出外的案件，據說昨晚警方人員曾往幾間銀號調查此事。

香島獅子會義舉 資助明德中心擴充電視器材
羅志堅講青年活動

【本報訊】香島獅子會會長梁志肇，昨在午餐例會中，將一張六千九百九十五元支票贈與明德青年中心，作爲購置無綫電視器材費用，由該中心主席張成麟接受。張氏隨即致詞，喜述該青年中心工作項目與目標，並表示此次受巨額之支持，將使青年得到學習上之鼓勵。

該例會並邀社會福利署社區及團體工作部主任羅志堅，講述香港的青年活動。羅氏指出：今日的青年工作是：㈠青年人能負起較大責任。㈡青年人能對社會有較大貢獻。㈢青年活動不一定要在青年中心進行。㈣青年人自動的組織能發揮青年人的助力。㈤青年服務是對青年本身及社會都有很大幫助。同時亦由於青年人常遇的困難，是需要成年人的協助與指導，青年團體更需要專業青年工作者之協助及社會各方面支持，方能順利發展。

羅氏稱：今日的青年問題，大多分爲：㈠個人理想及歸屬感的問題。㈡個人前途或機會問題。㈢個人對自己的期望不斷增高，而又受現實環境之限制。㈣社會的急劇轉變，家庭父母的傳統期望，使青年個人感到困擾。㈤長時間工作及功課壓力，使青年難得個人均衡發展機會。

他說：目前很多青年活動，都集中在康樂那一方面，當然是一定價值而又是青年人所必需的發展，例如閒暇的運用、友誼的發展，個人得到自我表現及互助的機會，生活有意義而豐富的。但是，不是所有青年都有「閒暇」，他們有些時間用在進修或其他訓練，以增進個人智識與技能，現時很多青年工作都是把握這點計劃青年的活動。

普通來說：目前青年活動可分三大類：㈠青年小組活動。㈡普通的娛樂館式，自由活動地方，由青年人自己負責。㈢離開青年中心的青年工作，是一種運用青年人平時聚集的場所，作爲青年工作開始，如街頭球場等。㈣青年服務社的組織：是由青年人自己組成的非形式社團，接受專業的青年工作者的指導，進行自己設計的活動或服務，支持自己的經費。㈤青年服務工作：自動發起服務，或由青年工作機構組成。

夾萬被偷
內有款項三千五百元

【本報訊】新界上水一間位於大埔道的蜆殼油站，昨晨被匪徒抬走一個夾萬，內存有現款三千五百元及文件一批。

警方於接報後，趕到現場調查，相信劫匪是前夜十一時卅分至昨晨七時卅分的一段時間內由該油站後門，用木梯爬上一窗，然後撬開窗而進入行竊。警方同時在現場發現該油站之電線已被割斷。

（上）……主席張成麟接受。（下）社會福利署羅志堅演講。

取締白牌車 已調查竣事 將採取行動

【本報訊】交通事務處長薛璞已有消滅「白牌車」之秘密計劃，他係於揭露最近調查「白牌車」結果時作此暗示。該項調查，發現港九最少有「白牌車」二〇二七輛，調查所得，九龍有「白牌」一二三八輛，港島有四五三輛，新界三三六輛。港島之「白牌」，北角區佔一三三輛，銅鑼灣區則有七十二輛；九龍方面，黃大仙區白牌最多，有一百六十二輛，觀塘則有一百二十六輛；新界以荃灣區白牌最多。

薛璞處長深信，「白牌」之實際數目，比調查所發現者爲多。他又相信，有六七百輛「白牌」之營業直接與的士競爭。

至於第二類「白牌」，並不與的士或小巴士競爭，而係爲大廈或學生家長約好，接送住客或學童者。合法的士商人對於第二類並不介意，彼等所反對者爲「搶搭的士」，特別是在九龍方面者。

半山神秘案件
受傷女子謂有人入屋圖竊非禮 但來人備有門匙事主未有解釋

【本報訊】港島半山區麥當勞道七十×號某樓，昨晨發生一宗離奇案件，一名女子致電向警方投訴，謂有人意圖入屋行竊，她不甘損失，與匪糾纏下，乃致被匪徒擊傷。

但當辦案人員到場調查時，又有人報稱爲人意圖非禮，當辦案人員作進一步調查時，事主又不願向警方詳細透露案發經過，到底竊案抑或非禮？仍有待有關方面調查。

據悉：女子姓陳，廿六歲與其母同住上址，據稱事發於昨晨六時許，有一男子用鎖匙開門入屋，意圖行竊，她不甘損失，與對方糾纏，致遭人毆擊，打至頭破血流，且頸部充血。在警探調查時，她又說出驚人的事情，謂該男子不獨行劫，且企圖向她非禮，她不甘受辱，極力掙扎，因此被對方毆傷。

警方人員欲進一步錄取案發口供時，其人又支吾以對。警探覺得事件相當不平凡，因爲賊人入屋行竊，大多數都是撬門或沿水渠攀窗而入，爲何此「賊人」却擁有她的門匙，能公然開門入內，此一關鍵，事主又未有解釋。警方無法，祇得將之送院醫治。目前該案未有人被捕，正由警方追查。

港督夫人代表公益金訪慈善機構

【本報訊】港督戴麟趾爵士之夫人，將於星期一以公益金會長身份……

香港中國婦女會週年會員大會及新舊任職員交接典禮：（上圖）舊任主席丘佐榮夫人（左）將印信交予新任主席梁紹榮夫人（右）。（下圖）新舊任首長合照。（右起）：陳普芬夫人、張玉麟夫人、李作忠夫人（副主席）、丘佐榮夫人（上屆主席）、梁紹榮夫人（主席）、楊任權夫人（會長）、胡兆熾夫人（上屆會長）、馮漢柱夫人、李丽祥夫人（副會長）。

戶口統計處長 昨在電視講述 戶口調查工作

【本報訊】本港人口已超越四百萬大關，但該項估計是由出生註冊、死亡登記及人民出入口數字統計而得出。

香港戶口調查統計處處長塔利昨晚七時卅分在無綫電視明珠台「每週論壇」節目中發表上述數字，他透露：明年將舉行每十年一次的全面人口調查，該項工作由二萬名大專院校學生擔任，他們將訪問本港居民，紀錄在案，供給戶口調查統計處參考。

負責調查的學生會在假期展開工作，他們會詢問每個家庭的負責人一些問題，包括該家庭成員數目，他們的工作等。

塔利處長最後指出：出生數字已告減少。

所有這些資料均會嚴格保持秘密，絕對不會洩漏。

深水埗爆水管 七座徙廈停水
架起緊急水管供應

【本報訊】一條位於深水埗南昌街的食水管，昨日下午突然爆裂，食水冲起逾丈，受影響的計有位於石硤尾的七座新區樓宇：第八、九、十二、十八、十九、廿、及廿七座。有關方面於接獲報告後，即展開緊急搶救工作，並於下午六時在該新區第十一座處架起兩條緊急水管，以維持食水供應。

飛仔開片 多人受傷

……生廿餘名飛仔開大片事件，初步消息有多人受傷，事後有十餘人被帶返警署查問。

事發於昨晚深夜十一時許，當時該餐廳內正聚集客人，不知如何，餐廳內一檯約十人之青年男子，突與鄰桌另一批青年男女發生衝突，雙方初則口角，繼而動武，一時杯碟、玻璃瓶橫飛，亦有人拿起坐椅作爲武器，一時秩序大亂。餐室內職員見狀，急電報警，警方人員馳至現場時，大部份鬥毆者已作鳥獸散。混戰中有多人受傷，有十餘名男子事後被帶返警署查問。

九巴新車 一批運到

【本報訊】九龍巴士公司業已派出六十輛新雙層巴士行走，作爲實施擴充計劃之一部份。該公司發言人稱：一俟由英運到，將派出更多新巴士加入行走。昨晨有四十八部雙層巴士運到……新巴士有如港島所使用者，中間有門供乘客下車用，同時，座位亦較少。

天氣預測

吹和緩北風，間中有微雨，氣溫較昨日爲冷，最高溫度約爲攝氏十六度。

昨日最高氣溫爲攝氏廿一點九度，最低攝氏十四點六度，今晨六時氣溫爲攝氏十六度，濕度爲百份之七十二。

工業產品裝璜比賽 由李福述頒獎

【本報訊】「包裝設計之最大目的，乃使貨物包裝方式富吸引力，能推動顧客踴躍購買該類貨物。」工商業管理處副處長李福述昨日在工業產品裝璜比賽頒獎典禮時作上述之表示。他又謂：「貨品之包裝，在市場受歡迎之程度，銷路與新市場之發展，有決定性之影響。所以發展包裝設計方面，香港工業界實不容落後。」

是項「工業出品裝璜比賽」，是由中華廠商聯合會、香港工業設計局聯合舉辦的。經評選結果，冠軍爲太古車糖有限公司出品之太古金黃蔗砂，亞軍爲國民牙刷廠出品之牙刷。頒獎典禮於昨日下午五時半在中華廠商聯合會舉行，由工商處副處長李福述頒獎，繼由李福述副處長致詞，隨即由李福述副處長頒發冠、亞、季軍獎金（計冠軍港幣一千元，亞軍五百元，季軍三百元），及以香港中華廠商聯合會及香港工業設計局名義聯合頒發之獎狀，分別由得獎之冠軍太古車糖有限公司、亞軍國民牙刷廠及季軍展聯有限公司代表領獎。

出席者有政府工商處、工業總會、工業設計局、出口信用保險局、西商會、英國商會、印度商會、出口商會、青年商會等工商機構首長暨高級人員。主方到會者有該會會長莊重文，副會長胡文瀚、楊元龍、洪祥佩，名譽會長徐季良、黃克競、黃篤修、李暉周、林根成等，並舉行茶會。

工業製品裝璜比賽得獎者代表領獎後與李福述副處長，評判員及該會首長合影。

斷碼原庄貨大宗待清

女庄羊毛外套，原售每件四十四元五毫至五十四元五毫，現售每件二十八元至三十五元。

女庄茄士咩毛外套，原售每件九十五元至一百廿五元，現售每件三十五元至七十五元。

女庄掠皮大衣，原售每件三百七十五元至三百九十五元，現售每件二百五十元。

女庄晨褸，原售每件五十九元五毫至一百廿五元，現售每件三十五元至八十元。

女庄絨大衣，原售每件一百一十九元至四百七十五元，現售每件八十五元至二百廿五元。

男庄斷碼貨亦一律平售。斷碼貨品，恕不退換，先到先得，售完即止。

貨真價實 童叟無欺

永安公司

內陸冷鋒又南來 今明天氣將轉冷

【本報訊】由於內陸「冷鋒」南來，昨晚又有預測，天色由晴轉陰，冷雨紛紛，今明天氣，又復寒風凜凜，天冷地凍。[illegible]

永樂西街華大參茸行 失竊名貴藥物 總值五萬餘元

三頭狗麥迷地上疑曾食迷藥

【本報訊】[illegible]

上水五村村民及學生 請九巴當局恢復 十五號A線巴士

經商載後未獲圓滿解決

【本報訊】上水區五條村落的村民及三間學校的學生，因無巴士乘搭往返區鎮與九龍，三十多名村代表，昨與大埔理民府及交通事務處一調解人員商討解決辦法，結論一句鐘，未獲圓滿解決，村代表們頗感失望。

〔省〕巴士將的五村為：坑頭、丙崗、粉嶺、坑頭及大頭嶺等，另外為石湖中學及田料實驗兩小學。在一九六七年暴動前，位於上述各村的一條公路（粉嶺至上水一段）本有十五號A線巴士行走，村民學生稱便，暴動不久，巴士恢復行走時，卻不經該段公路，而由粉嶺經上水總部，到如今已經兩年半之久。

上水鄉事會就有關上述情形，曾爭村民所苦，奔走請求。[illegible]

兩局非官議員 歡迎市民洽談

【本報訊】行政立法兩局非官守議員辦事處，由本月廿六日（星期一）起之一星期值日議員為[illegible]

兩局非官守議員辦事處在太子行十八樓一五一五室，辦公時間[illegible]

交通總參事來函解釋 全港街燈均同一標準

本報在一月八日刊登一則讀者來函中，指出雖多利亞公園對開高士威道一帶的街燈光度不够，易引起車禍，現接警務處交通總參事來函，對該處情形，有所解釋。原文錄下：

「敬啟者：貴報於一九七〇年一月八日刊登「銅鑼灣居民」來函，對維多利亞公園對開高士威道一帶之交通情況有所評論，特此函覆如後：

高士威道之街燈裝置，與全港其他道路所用者同一標準，但因該段道路兩旁無建築物，在街道上反射作用，致使人有光綫較暗之錯覺。

目前與及有關單位協商，[illegible]

日酒井製作所總經理 酒井善弘等抵港考察

【本報訊】日本酒井製作所株式會社總經理酒井善弘，經東京抵港，昨由東京搭乘國泰航空公司班機抵港。東南亞總代理力生實業公司總經理李宗明、力生行經理羅炳坤、力生實業公司余正威、高峯、張業厥告公司總經理朱振聲、經理李超、均至機場歡迎。酒井製作所出品無敵樂亦將採用，[illegible]

社會服務聯會舉辦 營養研討會及示範

【本報訊】香港社會服務聯會定於今日舉辦一項「營養研討會」，以青少年的適當食用營養問題，進行研討及示範。該研討會乃社聯食物營養研究委員會所發動的一項營養教育運動。

圖爲酒井等在機場攝

大陸老婦人來港尋子

【本報訊】一名八十歲老婦，本月廿三晚行入灣仔警署，要求警方協助找尋其兩個兒子之下落。該老婦係南海何村人，名浦鳳瓊，當日乘火車由大陸來港，因身上不名一文，故疲憊而又焦急。

她僅攜有其中一名兒子之地址，而地址亦不詳細，僅為「灣仔高士打道南康洗衣部」，該老婦在抵港後即到高士打道尋找其兒子，惟在該處徘徊數小時仍無結果，後得過路人士好心指示，着其向警方求助。

疲乏而飢餓之老婦，卒踏入灣仔警署求助，警方保證盡力給予協助。

案經警方立即設法找尋老婦兩個兒子之下落，同時並將老婦暫時安置於灣仔救世軍宿舍。

該婦於二十年前當其長子結婚時曾來香港。

她証實其兩子一名吳永彬，四十八歲，在高士打道爲洗衣工人；一名吳永益，卅八歲，爲鐘錶工人，在深水埗居住。

據最後消息，警方昨夜公佈，該老婦的長子吳永彬，因聽到收音機所播出的消息，昨夜已向灣仔警署報到，母子得以團聚。他現時在灣仔軍器廠街與高士打道交界處的海員俱樂部工作。

抵港尋子的八十歲老婦浦鳳瓊

攬鎮同鄉會定期 會慶就職及聯歡

【本報訊】僑港攬鎮同鄉會，日昨在會所召開第三十五、三十六兩屆新舊任理監事聯席會議，到有會長李文祺、李秋霖、陳星海、黃鎮森、李少雄、何汝文、譚松、黎雅倫、監事長李耀祥、林鳳生、廖林等數十人，商討進行新舊職員就職及會員春節聯歡大會等事宜，決議定期於三月一日在灣仔英京酒家舉行慶祝成立四十九週年紀念暨第三十六屆理監事就職典禮及會員春節聯歡大會，屆時由中區民政主任吳溥森主持監誓，選任[illegible]

旅遊事業競爭劇烈 香港必須加強建設

潘恩在九龍獅子會演講

【本報訊】「香港必須增加遊客設施和遊樂設備，以吸引年青一代而有喜歡不豐裕的遊客。」香港旅遊協會副總幹事潘恩氏昨應九龍獅子會之邀，在午餐會上發表演說指出：「儘管香港旅遊事業目前形勢大好，但必須面對世界各地競爭日烈以及香港購物的吸引漸減的形勢。」

面對珍寶式巨型噴射客機們帶來的新一代遊客，香港的遊覽和遊樂設備顯然不够。

就東南亞各地的競爭形勢，潘氏指出：今年日本吸引五萬名集會遊客，泰國採取開放政策，並推廣傳統的玩意，以吸引更多遊客；星加坡發展更屬不遺餘力，如興建許多新型酒店、設度假中心、動物園、哥爾夫球場、保存歷史性建築物、擴展植物園、興建水族館等，均獲政府全力支持，台灣和印尼也正紛紛加強推廣旅遊事業的努力。

現觀全球，在七十年代中，競爭將極爲劇烈。[illegible]

潘氏指出：當務之急是在未來五年中，每年要增加一千二百個酒店房間。這些新酒店應該是較爲經濟的酒店，可以應付一百人到三百人的團體，而應有效率的服務，和供應簡單飲食的設備。

香港機場必須繼續擴展，以容納珍寶式波音七四七巨型噴射機。本港的水陸交通必須加以改善和擴展。新界方面應多加推廣，並增加遊樂適當的場所。發展郊區遊覽和遊樂設備的度假中心也是當務之急，必需更須加強文化活動的中心，包括旅行便捷渡大西洋的費用更趨低廉，南非、中東、中南美各地均作新投資，以吸引迅速擴展的歐洲遊客。

香港要維持在東南亞旅遊事業中的領導地位，要幹甚麼？

潘氏指出：除此之外，來會和展覽設施的發展，也應盡量發展。

另外如公園、工藝中心、蠟像院、及郊外小徑等，也應盡量發展。

爲共謀促進旅遊事業計，政府、本地投資者、及海外的投資者，應盡全力，悉力以赴。

香港旅遊協會副總幹事潘恩，昨應九龍獅子會之邀，在午餐會上演講香港旅遊業。

九龍良友大廈 業主福利會 選出新執委

龍柯士甸路良友大廈，早經成立業主福利會，去月經會員大會選出第四屆執行委員，并選出楊萬如爲主席，何光爲副主席，謝炳泉、陳進吉爲總務主任，梁錦春爲財務主任兼秘書，顧家照爲會計主任，楊秀瓊爲康樂主任，日前在英京飯店舉行交代就職聯歡。

灣仔街坊福利會 演粵劇籌募經費

【本報訊】灣仔街坊福利會昨在第八次理事會議中，決定爲在石水渠街設區坊康樂中心籌募經費，於農曆年由初一起至十五日止一連十五天，在灣仔修頓球場搭棚公演粵劇，聘請鳳凰、碧雲天劇團三班演出。

本月卅日在會所預備酒會，並於後日中午十二時，在英京酒家舉行記者招待會。

該會新建成學校定下月廿三日舉行開幕典禮，請民政司何禮文持揭幕。

進出口法案修訂 不依期報關 得科以罰欵

【本報訊】一九七〇年進出口（修訂）法案，則打算依照工商業諮詢委員會之建議，在進出口（進出口貨品登記）規則內規定期內呈交報關表之罰款辦法。如本法案通過成爲法律，則打算依照工商業諮詢委員會之建議，在進出口（進出口貨品登記）規則內規定期內呈交報關表之任何人科以罰款。

港督會同行政局亦可授權工商業管理處處長取締此等罰款，及規定任何報關表之格式。

政府發言人稱：鑑要採取若干阻遏性措施之原因，大部份係由於大量遲期向工商業管理處呈交報關表所致。

遲期報關可使難趨正確貿易統計工作遭致混亂，同時又使工商處增加大量文牘工作，及虛耗時間之檢查工作，此等情形，對改善工作均無裨補。

佳偶天成

黃興邦 甄美如

【本報訊】港九各街坊研究委員會會長、大坑坊衆福利會理事長、甄氏宗親總會會長甄子傑之女公子美如小姐，與河源同鄉會理事長黃培才之公子興邦，昨日在香港婚姻註冊署舉行結婚，晚間乾宅歡宴親友，賀紳商名流，僑團首長及親友等數百人，坤宅定於本月廿六日下午七時設筵歡讌。

黃興邦、甄美如新婚儷影

謝兆怡 何佩儀

瑞士無敵表（香港）公司營業經理謝兆怡與名模何佩儀小姐於本月廿一日在九龍婚姻註冊署舉行婚禮，是晚在麗宮酒樓歡宴親友，既歡交錯，喜氣洋溢。

謝兆怡、何佩儀新婚儷影

余經緯赴歐考察

【本報訊】香港電視廣播公司總經理余經緯，昨日乘澳航班機離港，並赴歐洲各地作業務考察，約於二月中旬返港。

余氏此行將前往倫敦。

修訂勞工賠償條例附表 工作時患染癬症 工人亦可獲得賠償

【本報訊】修訂勞工賠償條例第二附表之職業病症者，將包括在處理貨物時患染癬疽之工人在內。

經昨日港府公佈之一九七〇年勞工賠償條例（修訂第二附表）令，行將向立法局提出，以便使該條例與國際勞工協約第四十二號所載對患有職業病之勞工賠償規定，趨於一致。

目前，祇有因從事工作程序涉及處理羊毛、髮、豬鬃、皮、或其他獸類產品與殘餘物，或因接觸而患染該症之工人，方能獲得賠償。

勞工處發言人解釋謂：如與曾受炭疽菌之羊毛品有接觸之貨物接觸，或其他獸類產品，亦有患染癬疽之可能。

因此，實有理由規定，受僱處理貨物之工人，如發現患染癬疽者，當從其工作方面染上該症。

發言人又謂：雖然在過去十年間本港未有人患染癬疽之紀錄，惟仍照舊將勞工賠償條例加以修訂。

元朗民安促進總會 代派寒衣棉被酒賞

【本報訊】元朗民安促進總會，近應本港一間慈善社委託，代派寒衣棉被，四十名貧苦老婦，業於前午在該會領取，每人一件。

派贈對象，乃先由該會委員於區內或各村實地從深切調查，寒衣貧苦上的貧苦老婦時，即予一個白店，憑店到該會領取，前日下午派發時，並由該會主席鄧乃文、總務李松及委員多人主持。

認可之證券交易所 修訂法案將予定義

【本報訊】政府憲報昨日所載之一九七〇年公司（修訂）法案，係將公司條例修訂。

現時公司條例第三四四欵第二段，對於向公衆推銷股票之事加以限制，但如該等股票係在認可之証券交易所許可買賣，且在推銷時附有上述聲明及指明証券交易所之名稱者，該條欵則不適用。

由於原有條例並未載有「認可之証券交易所」一詞之定義，現時之修訂法案將提出定義。

同時，該法案亦授權總督會同行政局頒發命令，將認可之証券交易所公佈週知。

該法案亦規定總督會同行政局得隨時頒佈，及將任何証券交易所[illegible]

翠拳講座 免費券卸派發

小說家吳瑩小姐，以文筆流麗，題材現實，爲讀者稱頌，近爲和愛好寫作者之邀，在本月廿八晚八時起，在大會堂[illegible]

日本星辰表技術協助 使印度生產自動手表

印度精密機械公司選擇日本星辰表廠爲技術指導者，乃因印度自一九六零年自行生產手表即已由該廠協導。

星辰表廠總裁山田榮一於日昨前往印度簽署此項合約。圖爲印度精密機械公司主席（左）與星辰表廠總裁山田榮一（右）巡視該製自動表廠之機械時攝。

及援助，在印度出產自動手表，預算將來可年產七十萬隻。星辰表廠並接受五十名印度技師前往日本星辰表廠予以訓練。

印度國營之印度精密機械公司，最近與日本星辰表廠簽訂技術交流協定，由星辰表廠予以技術指導。

華人置業公司 去年獲利 二百餘萬

【本報訊】香港華人置業有限公司第四十三屆股東常年會，昨日正午十二時在該公司註冊辦事處舉行。主席馮秉芬，到會者有：董事李福樹、李福兆、李福慶、馮秉芬。股東：傅榕、孔憲紹、孔慶佃、梁定粵、莫慶斌、李兆忠、企勤企業公司代表鄭林勳、俊德有限公司代表孔慶紹。

主席馮秉芬報告：是屆溢利除董事與核數員酬金並一切費用外，實得銀二百六十八萬零三百五十八元一角六分，此係該公司一九六五年以來之最高紀錄。本年溢利比諸上年增加幾達一百三十萬元，主要原因係由出售部份股份，所獲盈利計約一百一十八萬餘元入亦增加二十七萬餘元。全年收入總額比上年增加約一百卅八萬餘元。

支出方面，物業費用減少約九萬餘元，稅項準備本年比上年多撥十七萬元，故全年開支總額比上年增加約九萬餘元。

是屆溢利連上年撥下餘欵一十八萬五千二百廿七元零八分，共得二百八十六萬五千五百八十五元二角四分，已開派首期股息每股十五元，尚餘二百六十一萬八千零八十五元二角四分，茲董事局擬分配如下：

（一）撥派董事及職員花紅二十萬一千〇二十六元。

（二）撥派末期股息每股五十五元另加派紅利每股三十元算全年合計每股共派一百元比去年多派三十元。

（三）撥撥物業重建準備金三十萬元。

（四）撥將餘欵七十一萬四千五百五十九元二角四分則撥歸下年盈虧賬計算。

該公司由昨日下午十二時起在本公司辦事處開派股息及紅利並照各股東通知逕往所指定之銀行代收各位股東之未有通知者則請到取。

歌后林美儀 唱片已面世

香港時代曲歌后林美儀，係百代唱片公司基本歌星，最近灌錄之四十五轉唱片，計有「花開等你採」、「山前山後百花開」、「一山遙有一山高」。

甜甜斯餐廳 明天開幕

上海甜甜斯餐廳位於九龍彌敦道山林道十九號，經多月來裝飾業已竣工，訂於明日下午二時至五時開幕，並備酒會招待友好嘉賓。該餐廳主持人爲范琨，該餐廳各式冷熱飲品、美點，增設各式西菜，專營西菜、美點，增設各式冷熱飲品，忠誠服務，得各界讚賞。

年識盛開商場好景 國際酒店潮菜受歡迎

歲聿云暮，有感於生意興隆，家宅平安而設「年夜飯」盛筵，慶遊親友同中慶祝者衆，以正宗潮菜而馳譽一時之國際酒店大餐廳（尖沙咀金馬倫道）近接年晚飯之訂單甚多。

商界人士稱：「該餐廳設讌款待親友，敬主人的會倍感歡愉！原因是該餐廳的正宗潮菜深合南北人士口味，親友中或生意上有來往的賓客，難免有各籍人士，故以此佳饌饗客，賓主俱感暢快，加上大酒店的豪華氣派，氣紙亦更歡樂。」

該餐廳並爲酬謝賓愛顧雅意，隨席奉送名貴「利是封」。

凱旋牌電視機新貨上市

華捷洋行有限公司所代理之西德名廠凱旋牌電視機，爲迎接市民年宵採辦年貨，最近推出新款電視機一批，設計新頴，欵式美觀。該機之優點處，乃採用該廠獨有之「濾光水晶鏡幕」，可排濾一切反光及保持表面穩定效果。長時間欣賞節目亦不損目力，且顯像度極高，無論在任何地域收看，均有最新設計之日本一——P一喇叭，原音輪播，聲音悠揚，請移玉步，華捷洋行各陳列室或港九新界各大電器公司櫃門參觀選購。

圖爲凱旋牌最新電視機機

鄧啟明健身院 今四週年紀念

【本報訊】鄧啟明健身院，於今日下午六時，[illegible]

標準商科學校 招新生插班生

香港標準商科外文學校北角英皇道四二五號，二月份新班定于三日及四日開課，現續招收二月份各商科班及各級插班生、新生，及各級插班生，現在報名，宗閱章程可到該校或電H六一一六〇一查詢。

許仁補腎丸

十個男人九個虧 速服補腎藥王
許仁補腎丸
原日廣州許仁醫院院長製劑
專醫男子虧弱：
[illegible]

風濕
劇烈性 頑痛性
骨痛 筋肉痛 關節炎
普魯復力
PROVENA
[illegible]

成豐基金 合眾
[illegible]
1970年1月19日 每股淨值：US$1.47
1970年1月19日起售價：[illegible]
美國投資公司
美國投資投資（亞洲）有限公司
香港皇后大道中九號公主行六樓
[illegible]
姓名：
地址：
□請寄下免費說明書。
□請寄下合眾成豐基金投資章程。

兒科專藥 宏興鷓鴣菜
能治百病 功效優異
到處有售
英皇道一五一號
宏興有限公司啟

蘭格蘇 J&B 威士忌
凡購J&B威士忌一瓶送名畫派克原子筆一枝
贈品

香港美術學院舉行四週年紀念

香港美術學院舉行四週年紀念，由香港業主聯會理事長黃石華主持揭幕典禮，該院師生表演國術雜技，加插放映彩色國術電影短片助興。[illegible]

播音電視節目

本報刊登之節目，係依據各台來稿編排，倘有變動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台播出，六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。短波調頻：九十四兆赫。

【十時】粵語新聞，漁農空缺報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及時事評論。三十分，時代曲。五十分，時代曲。五十八分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公眾活動報告及特別報告。十五分，每週新聞文摘。三十分，時代曲。五十分，歐美選唱。卅分，點唱節目。【十時十五分】兒童節目。四十五分，佛教節目。五十八分，天氣報告。【十一時】「魂斷奈何天」插曲。十五分，粵語新聞，轉播電影插曲。【十二時】粵語新聞，今晨時事新聞，特別報告。十三分，時代曲。卅分，時事實錄。十分，歌星選唱。【一時】粵語新聞，漁民天氣預告，漁民一週。【二時】國語新聞，時代曲。四十五分，時代曲。五十八分，天氣報告。【三時】粵語新聞，粵曲。【五時卅分】時代曲，「把爛泥扶上壁」。【七時】粵語新聞。

麗的銀台

【七時】進行曲，粵語新聞，音樂，天氣預測，節目報告。十五分，除一事，長一智。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，社會服務。廿分，一笑談。卅分，每週報導文摘。四十五分，粵曲。【九時卅分】街市行情。卅五分，廣東音樂。四十五分，今日節目。【十時】麗的音樂會。卅分，小朋友樂園。【十一時】故事「藏森奇案」。中文電視節目介紹。卅分，粵曲。【十二時】粵語新聞簡報。五分，音樂。十分，直事直直，天氣報告，節目報告。卅分，神秘故事「還魂記」。【一時】時代曲點唱。卅分，專事實錄。【二時】話劇「會莊巡遊」。卅分，音樂。【四時】淨生錄「冷戰家庭」。四十分，社會服務。四十五分，金台時「天才夫婦」。【五時卅分】科學珍聞「生命之光」。【六時】歐西流行歌曲。卅分，小說「死亡香吻」。【七時】歌唱戲劇化小說「奴頭屍」。廿分，時事實錄，經濟各場實狗結果。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。十分，談一事，長一智。卅分，時代曲。錄影漫談「放大鏡的浪漫」。四十五分，粵曲。【九時】民間故事「警魂記」。卅分，專曲。【十時】國語人物漫游，教育台明日節目預告。【十時】世界名著「孤女飄零記」。卅分，輕歌妙韻。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，明日節目預告。十五分，夜半奇談「白骨紅顏」。四十五分，時代曲。五十八分，粵語新聞簡報。【十二時】廣東音樂，各地賽馬結果。廿分，完播曲。

麗的金台

【七時】進行曲，音樂，節目報告，天氣預測。廿分，潮州音樂。卅分，潮語歌曲。【八時】潮曲。【九時】新聞報導，天氣報告，節目報告。四十分，社會服務。四十五分，街市行情。五十分，節目報告。【十一時】潮曲。【十二時】國樂。十五分，潮語故事「賈后亂國」。廿分，時代曲，潮曲。【三時】潮語廣播劇「賊中行」。卅分，潮曲。【五時】潮劇故事「借刀殺人」。卅分，評話。【六時】音樂。三分，國樂。四十五分，潮語小說「水滸新傳」。【十時】京劇。中文電視節目報告。十五分，時代曲。卅分，廣播劇「鴛帖」。五十一分，夜話。【七時】小說「花蝶歌」。【八時】新聞報導，天氣報告，節目報告。卅分，時代曲。【九時】潮曲「艷劍濺太湖」。卅分，潮語小說「從古情緣」。【十一時】新聞，天氣，體育及明日節目預告。四十五分，國樂。【十二時】完播曲。

商業第一台

調幅八五〇千赫，波長三五三公尺。

【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，粵語新聞，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時重要新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，專題新聞。五十二分，時代曲。【八時】新聞報告。十分，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，歐西曲，粵曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，時代曲點唱。【十時】繼播時代曲點唱。繼播東南亞各地天氣預測，繼播時代曲點唱。【十一時】新聞簡報，繼播東南亞各地天氣情況，星期小品「法網餘仇」。卅分，小說「驚風之歌」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「消火」。【一時】新聞簡報，天氣報告，繼播東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。卅分，時代名曲。【二時】週末傳奇。卅分，時代曲。【三時】新聞簡報，粵語流行曲。卅分，歡唱小說「鐵雅燕」。【四時】天氣報告。一曲寄心聲。【五時卅分】流行遊戲。【六時】新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，浮生小品。【七時】新聞簡報，時代曲。卅分，十八樓C座。【八時】新聞簡報，勇者的世界。【九時】新聞簡報，漁民天氣報告，港九時事。卅分，天氣報告，時代曲。【十時】新聞簡報，步步驚心。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，週末小夜曲。卅分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

調幅一〇〇〇千赫，波長二九九公尺。

【七時】新聞簡報，清晨音樂，天氣報告。四十分，天氣預測，漁民天氣報告，繼播各位早晨。【八時】新聞報告。十分，天氣預測，繼播各位早晨。【九時】新聞簡報，天氣報告，繼播各位早晨。【十時】升中指導「算術科」。卅分，點你歡唱。【十一時】新聞簡報，天氣報告，東南亞各地天氣情況，繼播點你歡唱。卅分，時代曲。【十二時】新聞簡報，週末活動報導，祝壽節目。十五分，音樂的約會。【一時】新聞報告，港九時事，股市行情報導，天氣報告，時代曲。卅分，現代男與女。【二時】新聞簡報，播演專曲點唱。【三時】新聞簡報。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，粵曲點唱。【五時三十分】週末點唱。【六時】新聞簡報，天氣報告，繼播週末點唱。【七時】新聞簡報，時代曲。卅分，升中指導「算術科」。【八時】「夜曲時間」。【九時】天氣報告。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。五分，音樂。十五分，大運動。三十分，英語教授。四十五分，健身操。【八時】新聞及天氣報告。十五分，街市行情。廿分，今日節目。廿五分，服務。四十五分，清晨音樂。五十五分，新聞摘要。【九時】插花藝術。卅分，小仙女。【十時】大頭仔。卅分，日新月異。四十五分，麗的歌壇。【十一時十五分】海底歷險記。【十二時十五分】新聞及天氣報告。卅分，粵語片，張英才、于素秋主演。（下午）【二時十五分】卡通劇場。卅分，蝙蝠俠。【三時】英國足球賽。四十五分，清歌妙韻。【四時】新聞摘要。五分，名童與畫家。卅分，麗的電視片集「鴛鴦溝」。【五時】歌舞特輯。卅分，智勇雙全「大破偽鈔集團」。【六時】卅分，麗遊世界。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，歡樂夜總會。【八時】體育世界。卅分，歡喜冤家「萬紫隨鶯會」。【九時】得寶。【十時】粵語片「張愛聞巧破黑手黨」，丁瑩、張英主演。【十一時四十五分】最後新聞及天氣報告。五十分，閉幕曲。

無綫電視

翡翠台：【七時】卡通片。卅分，萬花筒。【八時卅分】曲藝大全。【二時卅分】國語片「金縷衣」，由葛蘭、陳厚、鍾情主演。【四時】「動物天地」片集。【五時】粵語片「瞳登新娘」，由芳艷芬、胡楓主演。【六時卅分】青年新知。【七時卅分】新聞及天氣報導。【八時】七彩「泰山」片集。【九時】星光晚會。卅分，花王俱樂部。【十時】「法網輕逃」片集。卅分，最後天氣及新聞報導。四十五分，摔角比賽。【十一時四十五分】播映完畢。

明珠台：【四時三十分】英語片「天涯淪落人」。【五時卅分】兒童樂園。五十五分，新聞簡報。【六時】七彩「邊城遊俠」片集。【七時】天氣及新聞報導。卅分，信不信由你。【八時】七彩「百戰羊西」片集。五十五分，七彩「騎兵趣史」。【九時四十分】七彩「神偷諜影」片集。【十時五分】最後天氣及新聞報導。卅分，「優熙狙擊隊」。【十一時五十分】播映完畢。

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（西文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
周天	貨船	MARTINE	波斯灣		廿四		捷成
大斯士	貨船	THESEUS	英國		廿七		太古
馬壯	貨船	MACHAON	英國		廿四		太古
顯德利	貨船	JOSEF CONRAD	美國		廿四	日本	天祥
立端多巴士	貨船	NEPTUNE TOPAZ	星加坡		廿四	歐洲	福來
有利斯士	貨船	ULYSSES	美國		廿五	美國	太古
桂林	貨船	KWEILIN	澳洲		廿五	雪梨	太古
安天娜	貨船	ANTENOR	歐洲		廿五	歐洲	太古
英臣盐亞	貨船	FLINTSHIRE	英國		廿四	橫濱	怡和
得利馬士基	貨船	TREIN MSK			廿八	美國	捷成
立端安美士	貨船	NEPTUNE AMETHEST	星加坡		廿四	美國	福來
泰勒總統	貨船	PRES TAYLER	美國		廿五		總統
馬來怡美利	貨船	BRADEVERETT	印尼		廿四	星加坡	福來
海多	貨船	HALLDOR	曼谷		廿四	日本	多利順
威路馬禮士	貨船	VELMA LYKES	高雄		廿五		總統
士樂聯吉	貨船	SLOTERKERK	歐洲		廿四	歐洲	渣華
泛德頭	貨船	PANDO HEAD	美國歐洲		廿五	歐洲	鐵行
士打富蘭克林	貨船	STRAAT FRANKLIN	日本		廿四	星加坡	渣華
安哥那	貨船	ANCONA	日本		廿五	漢堡	實隆
邦西	貨船	PONCE	美國		廿四		太平
夏利臣	貨船	HERMOD	西北	廿四	廿五	日本	多利順
亞積士	貨船	AJAX	日本	廿四	二日	歐洲	太古
冠鋒	貨船	AMERICAN CHAMPION	美國	廿五	廿六	美國	美輪
馬利怡美利	貨船	MAKEVERETT	日本	廿五	廿六	星加坡	福來
時瀾	貨船	ZEELAND	美國	廿五	廿五	波斯灣	渣華
湖北	貨船	HUPEH		廿五			太古
季里諾總統	貨船	PRES QUIRINO	美國	廿五	廿四	日本	美邦
賀仙士泰	貨船	HOLSTENSTEIN	日本	廿五	廿六	漢堡	捷成
邊多倫	貨船	BENDORAN		廿五			多利順
士打麥基倫	貨船	STRAAT MAGELHAEN		廿五	廿六		渣華
士打康瑞	貨船	STRAAT HONSHU	南美	廿五	廿六	日本	渣華
冠鋒	貨船	AMERICAN CHAMPION	美國	廿五	廿四	美歐	美輪
旭星丸	貨船	KYUSEI MARU	日本	廿六	廿七	星加坡	天祥
立端安美時	貨船	NEPTUNE AMETHYST		廿六	廿六		福來
萬利羅士	貨船	MENELAUS		廿六	廿七		太古
利達馬士基	貨船	LEDA MSK	美國	廿六			捷成
古杜賴碧琪	貨船	GUDRUN BAKKE	澳洲	廿六	廿八	溫哥華	捷行
愛斯馬士基	貨船	ESTELLE MSK		廿六			捷成
馬天葵	貨船	MARTINIQUSIS	日本	廿六	廿七		法郵
萬興	貨船	BAI HING	星加坡	廿六	廿七	日本	多利順
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	三藩市	廿七	廿八	星加坡	鐵行
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	廿七	廿八	馬尼剌	美輪
香港怡美利	貨船	THOMASEVERETT	曼谷	廿七	廿八	日本	福來
急連加利	貨船	GLENGARRY	歐洲	廿七	廿九	橫濱	怡和
海斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	廿七	廿八	西貢	總統
東雄	貨船	EASTERN ROVER	澳洲	廿七	三十	雪梨	怡和
司伊丹	貨船	C.E.DANT		廿七			[illegible]
佐臣	貨船	JASON	英國	廿七	三十	歐洲	太古
邊華拉	貨船	BEVALLA	高雄	廿七	卅日	歐洲	實隆
利文怡美利	貨船	RAMONEVERETT	日本	廿七	廿八	星加坡	福來
大倫圖	貨船	TARANTEL	美國	廿八	三十	美國	多利順
高麗郵	貨船	KOREAN MAIL	美國	廿八	三十	溫哥華	福來
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN	日本	廿八			邊行
邊連那士	貨船	BENRINNES	英國	廿八	三十	利物浦	邊行
景星	貨船	STAR ANTARES	印度	廿八	廿九	日本	福和
尼達寧	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿八	廿九	荷蘭	渣華
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	馬尼剌	廿八	廿八	美歐	美輪
蒙丹那	貨船	MONTANA	美國	廿八	廿九	三藩市	怡和
伊利	貨船	ELIZABETH PORT		廿八			太平
芬立	貨船	FERNCLIFF		廿九			多利順
亞露西亞	貨船	AROSIA		廿九			邊行
烈那些亞	貨船	RADNORSHIRE	三寶壟	廿九	三十		怡和
麥西西總統	貨船	PRES MAGSAYSAY	美國	廿九			美邦
大利	貨船	TRIER		廿九	三十	基隆	捷成
湖北	貨船	HUPEH	馬尼剌	廿九			太古
芬湖	貨船	FERNLAKE		廿九			福來
丹特	貨船	M.M.DANT	美國	三十	卅一	馬尼剌	怡和
[illegible]	貨船	[illegible]BANK	星加坡	三十	四日	溫哥華	多利順
南非好望角	貨船	S.A. HUGUENOT		三十	卅一		怡和
邊羅文	貨船	BENLOMOND		卅一			鐵行
福星	貨船	STAR BETELGEUSE	日本	卅一	一日	星加坡	福來
芝本鄰	貨船	TJIPONDOK	東非	卅一	二日	日本	渣華
東英	貨船	EASTERN MAID	星加坡	卅一	三日	神戶	怡和
祝綠	貨船	AMERICAN COURIER	馬尼拉	二月一日			美輪
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	基隆	一日	三日	馬尼剌	總統
溫波蘭總統	客船	PRES. VAN BUREN	馬尼剌	一日	二日	基隆	總統
馬天葵	貨船	MARTINIQUAIS		一日			法郵
溫奴蘇寶	貨船	WONOSOBO		一日			渣華
煙台	貨船	CHEFOO	澳洲	一日	四日	雪梨	太古
佐治安臣	貨船	GEORGE ANSON	澳洲	一日	三日	神戶	怡和
建國	貨船	CHINKOA	日本	二日	四日	喀剌蚩	鐵行
威靈頓丸	貨船	WELLINGTON MARU	日本	二日			太古
邊里地	貨船	BENLEDI	歐洲	二日	五日	歐洲	邊行
加拿馬士基	貨船	CLARA MSK		二日			捷成
華拉士泰	貨船	WERRASTEIN		二日	三日		捷成
萬得利	貨船	MANDALAY	馬尼剌	二日	四日	美國	太古
加朗寶	貨船	CARRONBANK	東非	二日	三日	神戶	鐵行
胡佛總統	客船	PRES HOOVER	星加坡	三日	一日		總統
海順	貨船	HELIOS		三日			多利順
亞露西亞	貨船	AROSIA		三日			實隆
福披馬士基	貨船	ROBERT MSK	美國	三日			捷成
路綵娜	貨船	NOWSHERA	波斯灣	三日	五日	日本	鐵行
大光	貨船	TAIKO	日本	三日	八日	歐洲	實隆
邊路文	貨船	BENLOMOND	歐洲	四日	五日		邊行
南星丸	貨船	NANSEI MARU	日本	四日	六日	星加坡	天祥
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	日本	五日	六日	日本	福來
士打泰威	貨船	STRAAT RHATHAM		五日	六日		渣華
當安東尼奧	貨船	DON ANTONIO	美國	五日	六日		美邦
芬蘭	貨船	FERNLAND		五日			多利順
大偉達	貨船	TRAVIATA		五日			多利順
亞斯蒂碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	三藩市	六日	八日	星加坡	[illegible]行
美境	貨船	FAIRLAND	美國	七日	八日	日本	太平
忌連那文	貨船	GLENALMOND		七日			怡和
美境	貨船	FAIRLAND		七日			太平
忌連那文	貨船	GLENALMOND		七日			怡和
曜星	貨船	STAR ALDEBARAN	星加坡	七日	八日	神戶	福來
安啓士	貨船	ANCHISES	歐洲	七日	八日		太古
比先達	貨船	PEISANDER		七日			太古
山來怡美利	貨船	BRADEVERETT	曼谷	八日	九日	星加坡	福來
實星	貨船	STAR PROCYON	印度	九日	十日		福來
麥利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT	日本	九日	十日	美洲印度	福來
邊那文	貨船	BENARMIN	美國	十日			邊行
力加山泰	貨船	NECKARSTEIN	歐洲	十日			[illegible]

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	三藩市 東京	正午十二時
泛美	倫敦 印度 曼谷	下午四時
泛美	雪梨	下午五時
泛美	三藩市 東京	下午十時
泛美	三藩市 東京	午夜十二時五十九分
西北	美國 東京 沖繩	中午十二時三刻
西北	西雅圖 東京	下午九時三刻
環球	美國 沖繩 台北	中午十二時廿五分
環球	歐洲 孟買 曼谷	下午二時三十分
英航	倫敦 印度 曼谷	下午二時十分
英航	美國 東京	下午八時五分
國泰	星加坡	上午十一時五十分
國泰	婆羅洲	下午二時五分
國泰	東京	下午一時三十五分
國泰	東京 大阪 台北	下午二時十分
國泰	印尼 曼谷	下午二時五分
國泰	馬尼剌	下午四時卅分
國泰	西貢	下午七時一刻
國泰	福岡 台北	午夜十二時卅五分
國泰	漢城 東京 台北	午夜十一時五十九分
澳航	馬尼剌	午夜十一時五十五分
澳航	雪梨 達爾文	上午七時廿五分
澳航	倫敦 印度	下午六時一刻
加航	東京	下午八時卅五分
加航	雪梨 馬尼剌	下午九時卅分
中航	溫哥華 東京	下午十時卅分
中航	東京 大阪 台北	下午二時廿五分
德航	大阪 沖繩 台北	下午五時五十分
法航	西德 印度 曼谷	下午三時
義航	巴黎 曼谷	下午四時三十分
日航	羅馬 曼谷	下午四時五十五分
日航	東京	下午三時五十分
日航	東京	中午十二時三十分
日航	東京 大阪 台北	下午二時
日航	東京	下午一時十分
日航	印尼 星洲 曼谷	下午三時四十分
日航	倫敦 印度 曼谷	下午四時廿分
日航	東京 大阪 台北	下午九時五十四分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
印航	東京	下午四時
印航	印度 曼谷	下午五時卅分
馬航	東京 台北	下午一時五十五分
越航	星加坡 吉隆坡	下午一時五十五分
印航	倫敦 印度 曼谷	下午四時二十九分
泰航	西貢	上午十時十分
泰航	耶加達 馬尼剌	下午二時三刻
泰航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時卅五分
泰航	東京 大阪 台北	下午三時三十五分
泰航	曼谷	下午九時一刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京 三藩市	上午九時
泛美	東京 三藩市	下午五時
泛美	耶加達 雪梨	下午七時
泛美	曼谷 印度 倫敦	下午十時
英航	印度 倫敦	上午三時十分
英航	東京 美國	下午三時三刻
英航	印度 倫敦	下午九時
英航	東京 西雅圖	上午九時卅分
西北	沖繩 東京 美國	下午二時三十分
西北	台北 美國	下午四時
環球	曼谷 羅馬 巴黎	下午七時卅分
環球	婆羅洲	上午八時
國泰	台北 東京 漢城	上午八時
國泰	台北 福岡	下午二時五十分
國泰	馬尼剌	中午十二時三十分
國泰	西貢	下午二時一刻
國泰	台北 大阪 東京	下午三時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷 星洲	下午五時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時五十五分
澳航	東京	上午八時卅分
澳航	馬尼剌 雪梨	下午七時一刻
澳航	曼谷 達爾文 雪梨	下午九時三刻
澳航	雪梨	下午十時三刻
中航	台北 大阪 東京	下午三時十分
中航	台北	下午六時卅五分
德航	東京	下午五時四十分
義航	馬尼剌	下午五時三刻
德航	曼谷 印度 西德	下午九時五十分
法航	東京	下午五時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
日航	台北 大阪 東京	下午八時卅分
日航	曼谷 星洲 印尼	下午一時二十分
日航	東京	下午二時
日航	東京 美國	下午三時卅分
日航	台北 大阪 東京	下午三時五十分
日航	東京 美國	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷 印度	下午四時四十分
印航	東京	下午六時一刻
印航	台北 東京	上午十時五十五分
越航	馬尼剌	上午八時五十五分
泰航	曼谷	下午二時廿分
泰航	台北 大阪 東京	下午三時十分
泰航	曼谷	下午四時十分
泰航	台北 東京	下午二時四十分
馬航	吉隆坡 星加坡	下午二時五十分
馬航	東京	下午五時三刻
印尼	東京	下午二時卅分

香港八位空姐 已加入汎美航空公司服務

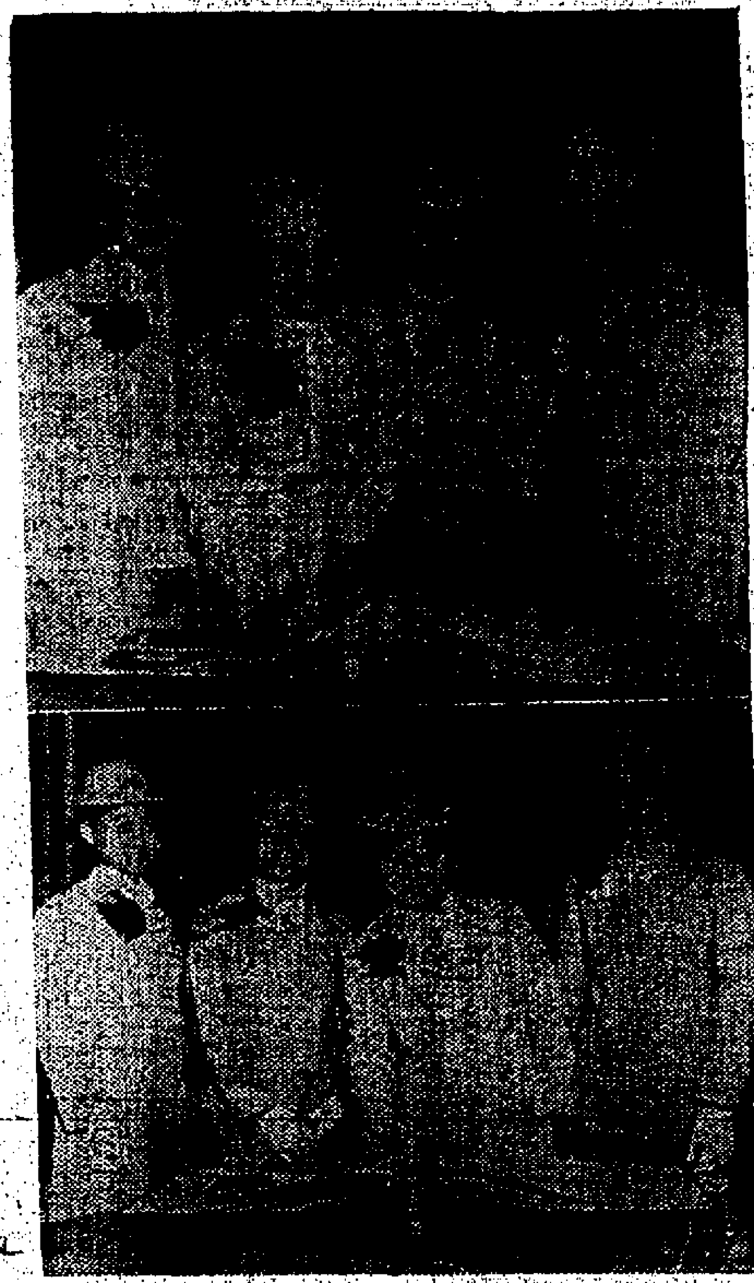
八位美麗的香港少女，最近加入汎美世界航空公司，經嚴格訓練後，現已成為合格的空中小姐，在汎美機隊飛行網內，到世界各地為旅客服務。

據汎美航空公司公共關係代表，李作確稱，該八位年青漂亮的空姐，是第一次在香港地區挑選的，當去年汎美在本港報章登載招聘空中小姐的時候，反應非常熱烈，經過三天的接觸後，申請人數超已達至三千名，而初步入選者只有二百名，再由二百名中取錄得最優秀者八名。

李君又稱：從前該公司招聘中、美、籍空姐，大都是在美國就地取材，她們俱是在美國出生或是在美國長大的中國少女，現在該公司鑒於中國籍乘客不斷地日漸增加，所以需要有更多優秀的中國籍空姐，能夠會說流利的各地方言，和了解當地的風俗習慣，在航機上為旅客服務，使乘客在旅途中倍加親切，有賓至如歸之感。

入選之八位空姐，有七名已被派駐汎美公司檀香山基地，其餘一名則被派駐西雅圖，她們將在航機上飛行，來往遠東及其他各地為旅客服務。

圖片說明：最近加入汎美的八位空姐，由左至右，上圖：徐瀅瑛、伍華仙、廖美娟、鄭美蓮。下圖：黃吉雲、李美儀、鄧麗萍、戴寶麗。



郵政

截信時間

今（廿四）日（星期六）

空郵

南越 信件上午十一時 包裹上午十時
台灣、日本 信件正午 包裹上午十一時
美國、中南北美、夏威夷、墨西哥 信件正午 包裹上午十一時
牙買加、巴哈馬、荷屬安地里斯 信件正午 包裹上午十一時
義大利、非洲 包裹上午十一時 信件下午一時
委內瑞拉 信件正午 包裹下午一時
厄瓜多爾 信件下午二時
馬來西亞、星加坡、泰國、緬甸、沙勞越 信件下午三時 包裹下午一時
菲律賓 信件下午四時 包裹下午二時
印尼 信件下午五時 包裹下午三時
黎巴嫩、叙利亞、蘇丹 包裹下午四時
共和國、約但、塞浦路斯、荷蘭、比利時、法國、瑞士、德國、丹麥、尼日利亞、挪威、瑞典、英國、毛里求斯、埃及 信件下午五時 包裹下午五時
澳洲、紐西蘭 信件下午六時
迦納 包裹下午五時
新畿內亞、非洲島 包裹下午五時
印度 信件下午六時
南韓 信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島 信件下午六時
沙巴、納閩 信件下午六時 包裹下午五時
美國、中南北美洲、加拿大 信件下午六時 包裹下午五時
科威特 信件下午一時 包裹正午
東埔寨、義大利 包裹下午五時
台灣、日本 包裹下午五時
馬來西亞、星加坡 包裹下午五時
夏威夷 包裹下午五時
印尼 包裹下午五時
西巴基斯坦 包裹下午五時
巴林 包裹下午五時
菲律賓 包裹下午五時

平郵

紐西蘭 包裹下午五時
泰國、伊拉克、錫蘭 包裹下午五時
非洲、亞丁 包裹下午五時
南越 包裹下午五時
巴沙 信件正午
澳洲西岸 包裹上午十一時
英國及歐洲其他 信件正午 包裹上午十一時
葡萄牙 包裹上午十一時
台灣 信件下午五時 包裹下午四時
西德、荷蘭、比利時 信件下午五時 包裹下午四時
馬來西亞、星加坡 信件下午五時 包裹下午四時
亞丁、沙地阿剌伯、蘇丹、埃及 信件下午五時 包裹下午四時
南非共和國、尼日利亞、迦納 信件下午五時 包裹下午四時
象牙海岸、馬利共和國

明（廿五）日（星期日）

空郵

獅子山 信件下午五時
東埔寨、義大利、法國
台灣、日本 信件正午
馬來西亞、星加坡、沙巴、納閩、沙勞越 信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷 信件正午
巴林 信件正午
瑞士 信件正午
西巴基斯坦 信件下午三時
菲律賓 信件下午三時

平郵

紐西蘭 信件下午五時
希臘 信件下午五時
泰國、伊拉克、比利時、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國 信件下午六時
澳洲 信件下午六時
南韓、南越 信件下午六時
亞丁、非洲 信件下午六時
（休息）

大陸澳門截信時間

澳門 上午十一時半 下午二時半 下午六時半
包裹正午 包裹下午一時 包裹下午六時
中國大陸 下午六時

加航新客機保養中心 耗資一億多去年落成

【溫哥華訊】位於溫哥華國際機場之加航新客機保養中心，已於去年底落成。該座建築物佔地甚廣，建築費耗資港幣一億三百四十五萬多元，加航之新客機，能容納最近出廠之巨型航機，包括「珍寶」機在內。是次加航職工從舊辦事處搬至新工作地點，可以說是全加拿大西部最大一次之遷徙行動。加航打字員崇地、蒋廣小組工作熱心驚人，在搬運時間亦不斷工作。

圖示施遜接受員羅、馬高（左）交給她的文件重打，而駕駛員愛迪、羅即開動搬運車，把她送到新辦公室。

九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:39	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班車週末週日公衆假期照行

如刊登本報廣告者請電七三〇七〇八接洽

安慶快輪
每逢星期四由基隆開 星期六到香港
每逢星期一由香港開 星期三到基隆
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道中五〇號

加山場今演聯賽 南華有可勝之道 仍須防港會死纏

【本報訊】足球賽今天港九均有戰事，加山南華對甲組足球聯賽，南華對「大幡客」香港會，花墟球場，港澳警察足球埠際賽，香港警察對澳門警察。

加山南華對港會甲組聯賽，定下午三時半開賽，雙方預備組于下午一時三刻打頭陣，票價統收一元二角。

南華本屆成績欠佳，每況愈下，最近對警察一伕，不但以一比二見負，且損兵折將，南華主將黃志強，責任心極重，由於欲勝回一伕，奮勇作戰，以致頭部受傷，血流披面，[illegible]，今伕不能出場，將用鄭維康任右後衛，前鋒陳朗基[illegible]。

南華自前在聯賽已戰十三伕，祇在首伕曾勝警察及港會兩伕，和六伕，負[illegible]伕，[illegible]。南華十餘年來所未見，今伕對實力祇屬之港會，南華雖會有勝回一伕，不過，港會球員身裁高大，對元朗及九巴均僅負一球，南華隊員亦應低沉，如不小心應戰，仍有被搶分之虞。

港會前已戰十三場，一勝一和十一負，得三分，與南華實力本有一段距離，會以九巴及南華不伕，佛能奮力作戰，有機會向南華腳下搶分。

南華隊陣容依舊欠佳，[illegible]強亦上陣，并將港會當作鉅型班打，務求能取得兩分，以維聲譽之人師，在前伕會打對大比數打敗港會，今日能振作，南華隊仍然看高。

港澳警察埠際賽 今在花墟舉行
頭場香港華人元老對澳警元老

【本報訊】港澳警察足球埠際賽，今天下午三時半在花墟球場舉行，序幕戰，為香港華人足球元老對澳門警察元老，半下午二時先行上陣，票價一律一元二角。

此項港澳警察足球埠際賽，港澳雙方均極重視，[illegible]，是香港警察隊較澳門佔優勢。

況且陣隊為週作聯賽，港隊練至勤，氣力、近況，今屆比賽，香港警察佳，今伕港警隊可因此而佔稍高的籌碼。

港警陣容如下：

伍炎勝、能法成、黃錦輝、劉守政、姚炳權、何鐵新、黃成、溫廣智、譚錦業、溫利士、陳國華、朱[illegible]。

澳門警察隊陣容如下：

又：華人足球員聯誼會之「港澳警察[illegible]」，澳門一支元老隊比賽，[illegible]足球界[illegible]。

領隊：黃炳燦，隊長：張英東，理：梁玉堂，教練：郭[illegible]，陳順祥，管理：[illegible]，隊醫：梁仲休。

隊員：蕭家駿、張滿榮、莫錦松、李炳興、陳家壽、孔耀燦、劉儀、羅國良、黃照、郭石、羅鏡泉、呂根明、鄭森、張戲新、林浦流、李大輝、姚康然、黃英東、朱永強、李偉祈。

籃球聯賽
消濱男女子 今分戰南華

【本報訊】籃球聯賽今晚繼續有三伕在伊館球場舉行，門券一律收一元二角，陣序如下：

（男二組）七時，福建對販賣。（女子組）八時，消濱對南華。（男一組）九時，消濱對南華。

今晚舉行的三伕比賽，首、次兩伕，均是戲成平平，無甚看頭，福建與南華，依理可順利取勝。較有瞄頭的一伕是甲一組消濱對南華。

消濱是去屆銀牌冠軍，今屆除保持原有實力外，並邀得均安守衛身材高大的葉展生加盟，加虎添翼，故此該隊本屆上陣以來，每戰皆捷，所以今伕對南華，仍可穩操勝券。

又籃球聯賽，昨晚有三伕在伊館舉行，結果如下：女子組，黃青勝公民，卅五比卅四，大伕大同勝福建，七十比四十三，甲一組，中青勝賽奔，六十七比四十七。

·女足球訓練班·女子足總第五屆球員訓練班，昨舉行開班典禮。圖爲會後全體學員，與女子足總首腦合影。

女子足球訓練班 于昨日行開班禮
以後逢星期二四訓練

【本報訊】香港女子足球總會，昨在香港會球場舉行女子足球訓練班開班典禮，足總副會長陳瑞琴蒞場主持並致詞，會長主持頒獎典禮。

會長陳瑞琴簡述近年來女子足球運動，及今後工作計劃，副會長兼訓練班主委黃夏蕙，說明訓練新血之要義，第一副會長羅德貞主持頒獎典禮，及致謝詞。

參加盛會的各體育團體首長，及球員共約，計有足總主席陳楚川，華協副會長王華生，保齡總會主席陳炎明，足聯會長何鴻譽，港九體育主席鄭少康，女子體育總會主席關淑玉，華盛會主席黃耀明，展島會經理許堯成，足總青訓組主委曼得利，女子體育總會顧問劉芬蘭，羅開，女足總前任副會長周嘉菲，陸軍會代表陳光，女子教練黃春。

參加訓練班的女子學員，女足總副會長陳立邦、張戲新、梁偉雄、主任何坤，及黃夏蕙，副會長黃夏蕙，加萬壽盃女子足球賽錦標冠軍的十二位女球員，與新參加訓練班的廿二位適宜女子中學學生，都全體出席。

陳瑞琴會長在致詞中表示，推動足運，今後第一步工作，是解決場地問題，將向政府要求撥一永久性之場地，接着是大力訓練新人。

副會長兼訓練班主委黃夏蕙，在講話中分析訓練新血，是急不及待之事，她透露訓練班將於下月三日正式上課，以後每逢星期二、四在九龍仔球場進行。此外女子足總又選派了四位女球員，交給陳輝洪訓練，把她們培養成女子足球教練，這四位女球員就是射球最高紀錄的中鋒梁瑞珊，除長阮熙娜，管理方佩屏，以及最佳後衛陳寶蓮。

第一副會長羅德貞致謝詞，她感謝各界人士的蒞臨與指導，力勉各女球員能爲香港爭光。

泰國積極籌辦亞運
·本報駐泰特派員乃汶昆·

【本報曼谷通訊】第六屆亞洲運動會將于今年十二月九日，在曼谷揭幕，二十日結束，前後共計十二天。

爲了準備有關事宜，泰國經已成立籌備委員會，由交通部長兼最高統帥部參謀總長他威空軍上將任主任委員，曾任內政部常務次長及國營彩票局總裁的乃功則出任秘書長，籌備委員會之下，設了十四個小組委員會，分掌獎牌及紀念品、典禮、電腦及統計、財務、醫藥、市政、公共關係、接待、安全及交通、體育、技術協調、運輸及通訊、裁判、膳宿等項。小組委員會主席均由有關當局的負責人擔任，如曼谷市長差立海軍少將兼長市政小組委員會，警察總監兼衞生部長巴頌警上將，則充任安全及交通小組委員會主席，旅遊局[illegible]小組委員會的[illegible]。

[illegible]

最後一項保齡球、舉重、角力、帆船等，其中，最後一項係因泰國的需求而列入，因爲泰王蒲美蓬和長公主烏汶樂都，喜愛海上活動，同爲操縱帆船的好手。在五屆亞運中分別得過冠亞軍。泰國的奧林匹克委員會，並曾在亞洲運動協會執行委員會中建議，增列自由車，草地網球及桌球三個競賽項目，五屆亞運時，泰國幾乎囊括所有自由車的錦標，一位名爲比拉的選手，連獲四塊金牌，但因辦理此等項目需多用三萬五千美金，執委會以經費爲理由，故予保留，交由籌委會自行斟酌決定。

泰國六屆亞運籌備委員會，在各方敦促之下，爲發展商的，已決定不顧一切困難，增加自由車比賽，故六屆亞運有競賽項目，截至現時爲止，加上自由車，已共計十三項。至于草地網球及桌球仍在考慮中。舉辦與否，機會各佔一半。

三年多前，參加五屆亞運的各國運動員，都住在[illegible]政府[illegible]的[illegible]，現已[illegible]房舍已經充平民住宅，于今人口密集，已成爲一個繁榮的小社區。所以六屆亞運的選手們，已無法集中食宿于一處。籌備委員會將治租十數間一流旅館，作爲各國代表團隊員的宿舍，每一房間均有冷氣，浴室及電話，而視房間大小，規定每間住兩人或三人。

至于每日三餐膳食，亦由旅館供給，但受籌備委員會膳宿小組委員會的監督與指導，務使選手們滿意。在五屆亞運時，籌備當局所規定的每一運動員食宿費用，爲每日六元美金，六屆亞運籌委會則已提高至每天八美元，增加逾三分之一。相信在膳宿方面，各國代表團會得到比較舒適的供應。

爲慶祝六屆亞運，泰國政府已準備發行紀念郵票與紀念硬幣。郵票可能依照第五屆亞運時一樣，于開幕前數月及揭幕當天分別發售兩套圖案不同的新郵，每套四至八枚。硬幣則打算以鎳合金製造，每個面值泰幣一銖（美金五分），共鑄一百萬個。但財部國庫曾于宣佈上述計劃後，興論已促請政府修正，呼籲鑄造紀念幣，必須：㊀面値較高，以十銖或二十銖（美金五角或一元）爲好；㊁材料應用銀質；㊂發行數量不可過多。據悉，財部對此已元進行考慮了。（一月廿日）

·圖片說明·女子足球總會新設訓練班，昨舉行開班禮，並頒獎與參加萬壽盃女子足球賽獲得冠軍的各隊員，圖爲副會長陳瑞琴[illegible]。

甲組足球聯賽成績表
（截至元月二十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
[illegible]	十四	十一	二	一	四十九	十六	廿四
[illegible]	十四	八	五	一	廿九	十二	廿一
[illegible]	十四	七	三	四	廿八	十八	十七
[illegible]	十四	七	三	四	廿八	廿三	十六
[illegible]	十四	六	四	四	十五	十六	十六
[illegible]	十二	七	〇	五	廿八	廿三	十四
[illegible]	十三	四	四	五	十七	廿四	十二
[illegible]	十二	五	一	六	廿六	廿三	十一
[illegible]	十三	二	六	五	廿九	廿四	十
[illegible]	十三	四	二	[illegible]	廿一	卅三	十
[illegible]	十四	一	四	九	十五	廿七	六
[illegible]	十三	一	一	十一	十五	五十六	三

體育

體壇名流李均 今爲雙親祝壽

香港女子足總永遠會長、東方會、華斌會名譽會長，博愛醫院當年總理李均之父親、母親八秩晉三雙壽之慶，定今晚六時，假銅鑼灣紅寶石酒樓舉行盛大桃酌歡宴親友，屆時教胞亞洲足協副會長「球王」李惠堂致祝詞，及舉行歌舞、魔術等助慶。

李翁育華老先生向在廣州經營布匹業，其哲嗣李泉、李爵、李木等均仍繼承祖業，在港九經營布匹業，李均向營酒樓、戲院業，年來並創辦國際汽車、的士、酒店，建業等有限公司，親任總經理或董事長，並爲港台大展鴻圖。

男孫九人，派錫台大畢業後，留美學成，刻任遠東航校教授，樹中文大學畢業後刻任本田電子工業社副廠長，餘者或完遊笈委，或繼續深造，曾孫數人仍在肄業中。

桃酌假紅寶石三樓全層，聘請實爲名歌星「紅菱三姊妹」，及寶島精華歌劇團「萬能歌后」「秀瓊小姐等歌舞獻藝，孔雀領導主演「孔雀開屏」舞蹈，由業餘大樂隊伴奏，並有魔術、口技等表演，粵劇及電視紅星等多人到場助慶娛親，將爲體育界一時之盛。

南華港會陣容

（南華）

劉輝中、郭錦洪、梁兆燊、陳鐵祥、郭維康、彭志光、何承樂、黃志強、歐陽振華、陳志佳、陸[illegible]

（香港會）

麥堅陀、甘明、伊倫、米蘭、史提芬、默高士、威威、史夫、辛寶遜、甘卑路

庇理羅士中學 陸運圖滿結束

庇理羅士中學本年度的陸運會，已於十四日在政府大球場舉行預賽，決賽則於廿三日舉行。由于全校各生，均極踴躍參加各項運動，故競爭極爲劇烈，打破大會紀錄者有九項。大會高潮爲師生步行比賽，其後爲「現代教育舞蹈」表演，由該校中三學生一百六十名負責演出，舞名「香港工業」，該舞蹈曾于香港[illegible]。

女子中學的學生，據謂選拔容易搞配，側謂時間與召集，但女足總仍歡迎港九各女校，派員參加，目前受訓的學員計有：何悅彩、張桂蓮、徐菊娥、黃桂香、謝玉玲、張莉雲、倪曉霞、梁敏、蘇翠芳、李淑華、謝肖娣、賴惠珍、李鳳芳、李秀英、林玉瓊、薛瑞娜、陳麗儀、譚蘭湘、張萍、黃美燕、吳烈貞、楊惠卿、莊映瓊、楊素芳、張玉梅、冼麗卿、梁明珠、鍾小紅、李少華、蔡惠容、黃靜儀、陸孟萍等卅二人。

體記聯誼會 廿七月會

體育記者聯誼會，定廿七日下午六時半，在中環雲咸街大廈三樓，港九無綫電業總會內召開月會，由輪值幹事朱榮譲任召集人。

該會所發出之會員重新登記表，希各會員從速填妥交回，以憑辦理福利事業。

節在南華場，及界限街球場舉行，橋遲各界好評。

會後教師現任教育司署發展組高級教育官主持頒獎及致詞。

總成績如下：

仁社、季軍禮社。

高級組際冠軍義社，亞軍亞軍初六理、季軍四乙。

初級組際冠軍二丁，亞軍三乙，季軍二甲及二丙。

甲組個人冠軍陳燕蓮（義社四丁），亞軍張嘉儀（仁社初六文），季軍梁海倫（仁社初六理）。

乙組個人冠軍（仁社五甲），方玉燕（仁社[illegible]、季軍黃少嫻（仁社四丙）。

丙組個人冠軍楊碧儀（義社三乙），亞軍是香媛（義社三丙），季軍吳婉娥（義社三丁）。

金禧盃決戰 次伕門券 餘剩甚多

【本報訊】怡和對東昇金禧盃決賽第二伕，明天上演，三元五角，三元及二元四角門票，仍有大量于今天上午十時至下午二時，再由下午三時至六時在香港足球總會辦事處、九龍花墟球場繼續公開預售。

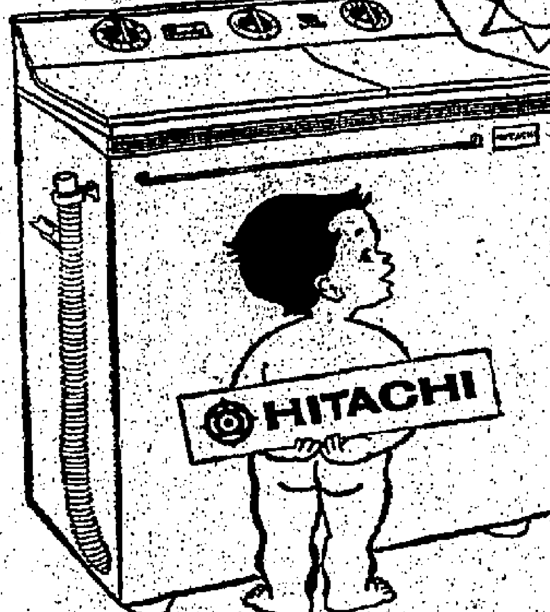
怡和與東昇金禧盃決賽，第一伕業已舉行，戰果是二比二，怡和佔先，明天第二伕舉行，怡和勝或和均可奪標，除非東昇能夠以兩球或超過兩球的距離獲勝，才可以後來居上奪得冠軍。要是明天東昇僅以一球的距離獲勝，那時雙方在兩伕的得失球便告相同，須要在明天鏖完九十分鐘時加時廿分鐘決鬥。加時仍不分勝負，將另定日期再新比賽一場。

由于怡和實力比東昇強，第一伕又以二比一佔先，頗使明天第二伕的叫座力大受影響，故預售票發售以來，未見暢銷，仍有大量餘剩，于今天繼續公開預售。

亞青盃邀請書 交到香港足總

菲律賓航空公司空中小姐芭莉思，代表菲律賓足球總會，於昨日呈遞本屆亞青盃邀請書給香港足球總會，由足總會長王澤森代表接收。附圖由左至右爲：足總會長王澤森，菲航空姐芭莉思，菲航業務經理陳大鉌。

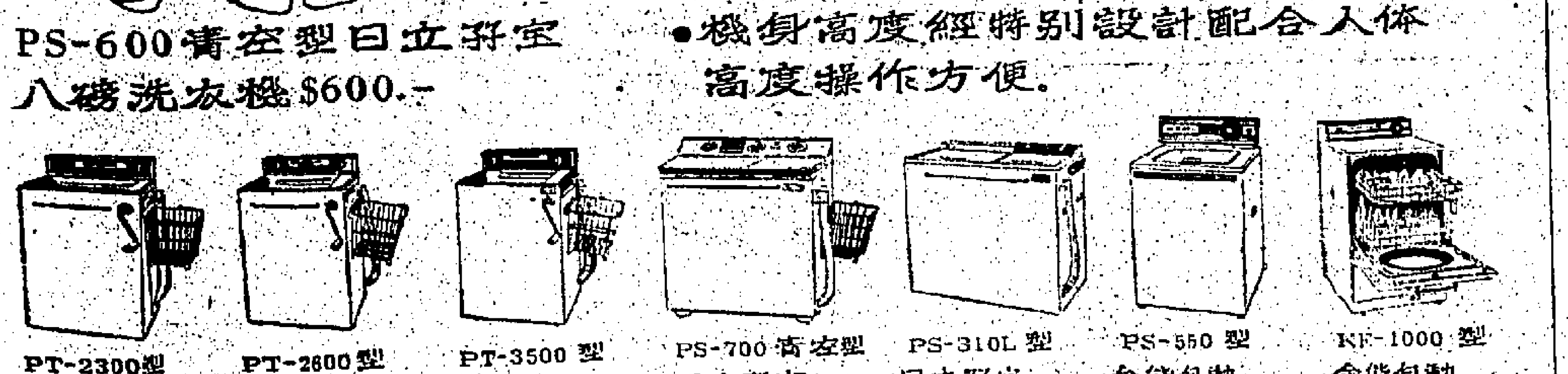
日立牌洗衣機
最新青空型日立孖宝 洗衣機上市



洗得易！洗得快！洗得好！
慳錢！慳力！慳時！

- 日立牌各型號洗衣機容量特大，均可自動左右轉及單方向漩渦轉動洗衣特別潔白不損衣物。
- 機身用"日立"最新發明"ACRYL"噴漆保持機身潔白且不生銹。
- 排水管口徑潤大排水快捷任意裝在機身左边或右边非常方便。
- 攪乾衣之搖手用不銹鋼製造，與別不同。
- 機身高度經特別設計配合人体高度操作方便。

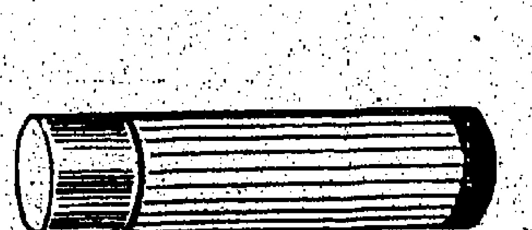
PS-600青空型日立孖宝 八磅洗衣機 $600.-



PT-2300型 大型 七磅洗衣機
PT-2600型 大型 七磅洗衣機
PT-3500型 超大型 十磅洗衣機
PS-700青空型 日立孖宝 洗衣機
PS-310L型 日立孖宝 超大型洗衣機
PS-550型 全能自動 洗衣機
KF-1000型 全能自動 洗碗碟機

酬謝顧客大贈送
贈品無多送完即止

凡購買日立牌洗衣機一架即送美觀實用日立牌BMR-120電池鬚刨一個



香港日立有限公司
德輔道132-134號二樓。電話：K-675795, 675530.
陳列室：荷李活道70號地下。電話：K-301479.
服務站電話：K-674371, H-736705.
港九澳各大電器行雪櫃行均售

萬能達
也参加「迷你」行列

「迷你」風潮自汽車開始跟着迅速蔓延——迷你裝迷你裙大行其道萬能達自然不甘後人也設計了三型自動裝片的「迷你」相機参加「迷你」行列。
16-MG型是最袖珍的「迷你」相機雖然小巧玲瓏卻能攝取上佳照片放大之後清晰程度依然不減設有快速F2.8 Rokkor鏡頭快門速度由1/30秒至1/250秒自動測光表控制快門速度使用盒庄菲林。
16-11型則採用Rokkor F2.8鏡頭快門速度由1/30秒至1/500秒固定焦距攝取六尺以外景物永遠清晰玲瓏只憑簡單推拉動作換片及開啓快門掣。
16-PS型最適合初學者使用售價便宜使用Rokkor F3.5鏡頭固定焦距設有自動指示器不必顧慮調整快門速度及光圈等。
萬能達「迷你」相機是最佳禮品用者就算是一竅不通的門外漢一樣攝得完美作品。

萬能達
16米厘袖珍型相機
總代理：
佐禮有限公司 德輔道中大廈 電話：H231588

3332-8

工商界

雙新年賞下週發放 消費力將大爲加强

因工人收入好公務員又獲加薪 年宵品勢必增銷門市下週轉旺

【本報訊】本港工商各業旅遊商號，將於下週發給一月份薪金，同時發放雙薪、花紅、年賞及特津，再加上政府機關公務員加薪，銀行、學校之一月份薪亦於下週末以前發放，各行業之雙薪花紅將於舊曆年底前發放，屆時消費力將大爲增强，極有利於年宵品行銷。

據有關方面指出：在過去一年來，本港工業進步，產銷量大增，雖然有不少廠家因工資與租價上漲，原料漲價，其出品價又不能隨着成本增加而起，以致獲利微薄，但就業人多，工人收入增加，同時公務員由去年四月份起加薪百分之五，又於舊曆年底補發，即廠家發放花紅、年賞及特津，大部份亦比往年爲多，有等照薪額發兩三個月，亦有照薪額發半年至一年者，所以消費力特別强大，年宵市好市，實爲必然的趨勢，目前除了各業備貨增加，批發生意旺盛外，門市生意，亦逐步展開，到了下週末，受薪階級領得雙薪、年賞及特津後，其市將入大旺。

年宵美國大橙 首批運到本港

富字柳橙品質特佳

〔本報訊〕供應年宵之應節果品，經已大量湧港，估計大致有充份之供應。目前及近期上市果品以潮柑、台灣蜜柑、蕉石紅柑、沙田柚品質最佳，尤以供年宵之新奇士巨型橙、呂宋柑、[illegible]。美國紅柑比較去年充沛，市價合理。

鮮果供應近來頗有變化，以美國新奇士巨型橙、呂宋柑、沙田柚、台灣蜜柑、柳橙最爲出色，美國紅柑比較去年充沛，市價合理。

據悉：近日天氣轉暖，又爲年宵前淡時期，鮮果實銷略爲減少，端賴市場生日宴筵需求支持，生意未致太淡。

各綫供應情況，週來頗有變化，[illegible]。

鎊紙高價後畧回縮 外圍金價全面續升

金收市價二八六·五

【本報訊】外圍金價全面續升，倫敦升達一角半，瑞士金價三五·[illegible]，[illegible]。

電鈔價分別爲六·〇四[illegible]，[illegible]。

[illegible]

銀行拆息仍高

三週期者九厘七五 活期仍企九厘二五

【本報訊】本週銀行拆息，仍企定九厘二五高峯，三週期者則升至九厘七半，大抵有等銀行需款週轉，要向同業借入，到了新春開市後才歸還，所以三週期拆款，亦有二、三百萬元成交。

西德客商向港訂購 棉質睡衣顯著增加

接入訂單排至四月交貨

【本報訊】西德客商向港訂購睡衣繼續增加，本港製衣廠接入訂單排至四月付貨，雖然單價尚告穩定，但因爲西德馬克升值，無形中造成單價比去年同期爲高。

昨據製衣業內人士消息：西德客商向港訂購睡衣顯著增加，每宗訂購一萬打至二萬打，採取毛巾睡衣加工製成，交貨期間排至四月份，由於西德馬克兌價比去年同期爲高，本港製衣廠接入西德訂單的單價無形中比去年同期高一些，因此生產利潤亦較好，預算每打可獲利八元左右。現時很多製衣廠加緊開工製造輸往西德的睡衣，需用的布料除了大部分向台灣訂購之外，向本港布廠訂購亦有相當，但本港織製的毛布胚價格比較台灣毛布胚價高，例如四二×四四組織的毛布胚，本港織製的每碼七毫九仙，台灣產品每碼七毫六仙。但台灣毛布胚運到本港亦是經過漂染廠加工處理，每碼漂染及其他加工處理費用約爲二毫五仙。

今年本港睡衣去銷西德比去年更加看好，因爲港製睡衣質美價廉，運到西德後大部分是轉銷鄰近國家，預定今年由港輸往西德的睡衣比去年增加。現時有些大廠把一部份訂單分發中、小廠加工，亦有些在[illegible]。

股市交投不弱 行情普遍回跌

【本報訊】昨日股票市場交投數字仍不弱，但行情普遍回跌，買賣一般已見轉慢，崇市上落幅度不大。昨市成交以九龍倉、會德豐、凱聯酒店及九龍巴士較多，香港証券交易所昨共成出一千四百二十四萬元，遠東交易所成交三百七十萬元。茲將昨日各股行情表如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二五八·〇〇	二六〇·〇〇	二五八·〇〇
(業權登記)	二三四·〇〇	二三四·〇〇	二三四·〇〇
東亞銀行	八七·〇〇	八七·〇〇	八七·〇〇
香港置地	四一·〇〇	四一·〇〇	四〇·七五
會德豐	一一·七〇	一一·八〇	一一·六〇
九龍倉	三七·二五	三七·五〇	三七·〇〇
黃埔船塢	七六·九〇	七七·〇〇	七六·五〇
太古船塢	四八·二五	四八·五〇	四七·七五
電話	九一·五〇	九二·〇〇	九一·五〇
九龍巴士	二七·八〇	二八·〇〇	二七·八〇
城市酒店	二二·一〇	二二·二〇	二二·〇〇
香港酒店	二三·九〇	二四·〇〇	二三·九〇
電車	一三·六〇	一三·八〇	一三·五〇
電燈	三三·〇〇	三三·二五	三二·七五
和記	一七·五〇	一七·五〇	一七·三〇
(證券股)	一二五·〇〇	一二五·〇〇	一二五·〇〇
永高	一五·六〇	一五·七〇	一五·六〇
信託	二·三〇〇	二·三二五	二·三〇〇
油蔴地小輪	六三·五〇	六三·九〇	六三·〇〇
屈臣氏	八八·五〇	八八·五〇	八八·〇〇
太平洋	八·三〇	八·三〇	八·二五
聯紡	二五·六〇	二五·六〇	二五·五〇
聯紡(股權)	二·九〇	三·一〇	二·九〇
橡膠信託	一二·二〇	一二·四〇	一二·一〇
南聯	一五·二〇	一五·三〇	一五·一〇
環球電子	一二·三〇	一二·三〇	一二·二〇
港機工程	六一·〇〇	六一·〇〇	六一·〇〇
牛奶	四四·七五	四五·〇〇	四四·七五
聯合膠	三·四二五	三·四五	三·四〇
太古實業	一二·七〇	一二·八〇	一二·七〇
怡和	四二·七五	四三·〇〇	四二·七五
會德豐紗廠	一一·五〇	一一·五〇	一一·五〇
九巴	三二·七五	三三·〇〇	三二·五〇
遠東	一三·六〇	一三·七〇	一三·六〇
煤氣	一四·〇〇	一四·一〇	一四·〇〇
港燈	六五·五〇	六六·〇〇	六五·五〇
新馬	一一·九〇	一二·〇〇	一一·九〇
大酒店	六四·五〇	六五·五〇	六四·五〇
鋼業	六·六五	六·八〇	六·六五
南海紗廠	二五·三〇	二五·四〇	二五·三〇
先施	一六·〇〇	一六·二〇	一六·〇〇
中巴	三〇·二五	三〇·七五	三〇·二五
連卡佛	四六·二五	四六·二五	四六·二五
聯合企業	八·四〇	八·四〇	八·四〇
永安	一三一·〇〇	一三一·〇〇	一三一·〇〇
南洋紗廠	一九·四〇	一八·四〇	一八·四〇
隆豐	二·二二五	二·二二五	二·二二五
天星小輪	一七·五〇	一七·六〇	一七·五〇
堪富利士	三一·二五	三一·二五	三一·二五

（註：股市最高價，最低價，收市價，均以該種股票在香港証券交易所及遠東交易所之最高及最低成價爲準。）

米行收賬忙 大盤交投疏

【本報訊】農曆年關追近，米行已加緊收賬，故二、三盤米商進貨緩慢，大陸米兩日未有開盤，昨日正式開盤成交香粘有泰國米千餘包，其價企定。計泰國香金瓜新大米每担成七十元零五，黃三八新大米七十元零五，齊頭新大米七十六元半，齊鵝球大米六十九元半，金三杯新谷仔米七十元零五，寶谷仔米七十元，香福香米八十七元，金喜齒香米七十三元，松竹三號米六十九元，青火車米碎五十三元，發財米碎五十五元，另一宗米碎五十二元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十九年一月廿三日（星期五）

（足金）	
開市	287.00
收市	286.50
最高	287.00
最低	286.125
（期鈔）	
開市	6.04375
收市	6.04375
最高	6.04375
最低	6.04375
（現鈔）	
大鈔	6.04625
普鈔	6.04375
（日元）	
最高（萬計）	160.875
最低（萬計）	160.875
（美電）	
最高	6.065
最低	6.0625
（通天單）	
最高	6.05375
最低	6.0525

（雜鈔）	
宋紙（大）	1.025
宋紙（小）	1.02
加單	5.63
加元（大）	5.615
加元（小）	5.605
大坡紙	1.958
細坡紙	1.948
新勞啤（百計）	53.00
菲幣（每元）	.985
西德馬克（百計）	163.50
泰幣	28.90
正鈔	14.48
澳洲元（鈔雙計）	6.74
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	145.00
西冷啤（百計）	48.00
仰光啤（百計）	30.00
西貢紙（千計）	14.50
新法郎（百計）	103.25
瑞士法郎（百計）	140.00

美加瑞外滙價 昨均調整掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、加拿大元及瑞士法郎均見調整，計調整後之新滙率，俱較前提高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦同升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六〇九港元改爲六〇九·六〇港元，即每百美元較前多兌〇·六〇港元，買入價由六〇二·〇〇港元改爲六〇二·六〇港元，即每百美元較前多兌〇·四〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六七·四〇港元改爲五六八·二〇港元，即每百加元較前多兌〇·八〇港元，買入價由五六〇·八〇港元改爲五六一·四〇港元，即每百加元較前多兌〇·六〇港元。

瑞士法郎電滙賣出價由一四一·六〇港元改爲一四一·八〇港元，即每百瑞士法郎較前多兌〇·二〇港元，買入價由一三九·八〇港元改爲一三九·九〇港元，即每百瑞士法郎較前多兌〇·一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二·四〇二九美元改爲二·四〇三一美元，買入價由二·四〇二一美元改爲二·四〇二二美元，即每英鎊均較前少兌〇·〇〇一九美元。

美股收市價格上昇

【紐約廿日美聯社電】股票市場在星期四收市時，價格上昇，顯然尼克遜總統的全國演說，祇有些微影響，雖然，很多專家表示，統演詞後買家會猶豫，但星期日的交投頗爲和緩。

據專家分析，投資者現正等待下星期送到國會的預算消息及經濟詳情。

尼克遜總統保證撥款一百億元以控制城市污垢的結果，使得潔公司股票在星期三公佈了主要的撥款計劃後，美國電話下跌，成四十八元半。杜瓊斯三十種工業股平均指數在收市時，上昇三點八三，成七百八十六點一。成交額增加至一千二百萬股，星期三成交額祇有九百八十萬股。

澳門製造，運返本港裝箱然後付船輸往西德。

麵粉行業準備收賬 大宗買賣轉呈減少

預料收賬成績比去年好

【本報訊】麵粉市情，轉呈疲慢。由於農曆尾禡後麵粉廠及麵粉商開始準備收賬，大宗買賣自然轉呈減少，預料新春開市方能恢復正常。

據麵粉行人士指稱：一九六九年度麵粉廠及麵粉商放出貨賬比一九六八年增加，這些貨賬都是在農曆歲晚清理，但去年本港飲食業務好景，今年農曆歲底清賬估計比去年容易，到了農曆除夕，即使有些貨賬未收回，諒亦所餘無幾。

昨日各種麵粉成交不多，價格大致站定。加拿大五十磅庄上檔重根粉每包廿一元五毫至廿二元，中檔重根粉每包廿一元至廿一元，一百磅庄上檔根白粉每包四十元至四十一元，中檔根白粉每包三十八元，美國五十磅庄上檔白麵粉每包十八元四毫至十八元五毫，中檔白麵粉每包十七元五毫，澳洲五十磅庄麵粉每包十七元，台灣五十磅庄一級麵粉每包十三元四毫至十三元八毫，日本五十磅庄上檔根白粉每包十五元四毫至十五元五毫，中檔根白粉每包十二元五毫至十三元，五十磅庄根粉每包十一元至十二元，五十磅庄下檔白麵粉每包十元零二毫至十元零四毫。

尾禡牡口市暢 售價微有變動

【本報訊】昨日爲農曆尾禡，加食品市倍覺暢旺，尤以牲口市較行，生猪中之猪腩及猪肚均爽，每担上升一、二十元，三鳥買客亦多，但因供應豐裕，價格均企定，淡水魚仍以生魚較少，其價每担續上升數十元，響假：

昨日港島方面之零售價：

品名	單位	價格
猪牛羊		
上肉	斤	四·二〇
肉眼	斤	六·〇〇
肉排	斤	四·八〇
腩排	斤	四·四〇
赤肉	斤	五·四〇
腿肉	斤	四·四〇
腩肉	斤	四·四〇
猪肝	斤	二·四〇
猪心	斤	八·〇〇
猪腿	斤	四·二〇
赤排	斤	七·二〇
猪肚	斤	五·二〇
猪手	斤	四·〇〇
猪脚	斤	一·八〇
猪腩	斤	一·四〇
牛肉	斤	四·四〇
牛脯	斤	五·〇〇
牛腩	斤	三·六〇
羊肉	斤	三·二〇
魚蝦蟹		
筍殼	斤	七·〇〇
[illegible]	斤	一五·〇〇
鯇魚	斤	二·八〇
[illegible]	斤	五·〇〇
大魚	斤	六·〇〇
鯁魚	斤	二·二〇
細生魚	斤	二·五〇
中生魚	斤	一五·五〇
大生魚	斤	一〇·五〇
塘虱	斤	一〇·〇〇
龍蝦	斤	九·六〇
黃鱔	斤	一一·〇〇
生蠔	斤	五·六〇
大頭魚	斤	一六·〇〇
金頭魚	斤	四〇·〇〇
海狗魚	斤	一四·四〇
响螺	斤	一二·〇〇
青蟹	斤	七·八〇
肉蟹	斤	七·六〇
紅蟹	斤	四·〇〇
大蝦	斤	一五·〇〇
中蝦	斤	九·六〇
細蝦	斤	九·〇〇
泥斑	斤	五·四〇
斑肉	斤	五·〇〇
紅魚	斤	二·六〇
生鱿魚	斤	二·四〇
鰔魚	斤	二·五〇
紅衫	斤	二·八〇
大白鯧	斤	七·六〇
英鱔	斤	八·〇〇
黑鱔	斤	二·八〇
紅鮫	斤	三·四〇
馬頭	斤	三·二〇
黃花	斤	六·四〇
三鳥類		
上鷄	斤	五·二〇
肉鷄	斤	五·五〇
騸鷄	斤	四·五〇
殺鴨	斤	三·五〇
吹米鴨	斤	三·八〇
肥鵝	斤	五·四〇
蔬菜類		
菜心	斤	一·四〇
蘭心	斤	〇·九〇
芥蘭花	斤	一·四〇
生菜	斤	〇·七〇
芥菜	斤	〇·五〇
白菜	斤	〇·七〇
黃芽白	斤	〇·五〇
椰菜	斤	〇·六〇
紹菜	斤	〇·六〇
韮菜	斤	一·二〇
韮王	斤	八·〇〇
西洋菜	斤	〇·七〇
番茄	斤	〇·七〇
青瓜	斤	〇·六〇
蓮藕	斤	〇·四〇
荷蘭豆	斤	一·〇〇
冬菇	斤	二·〇〇

尾禡買賣轉靜 原料商收賬忙

士力片金粉訂價漲

【本報訊】昨日已是農曆尾禡，原料商收賬忙，貨價平穩，化工原料市場，買賣轉靜，預料由現在到農曆歲底的兩週內，行上交投將會反趨疎靜。

昨天，除了中小型廠有些少額點綴外，大盤交易已少。士力片，由於產地來盤突告漲升，現貨市價亦告提高，印度一號一六四磅箱庄貨，新訂價每担高至二〇五元，昨天行上市價亦躍上二〇元，藏包士金粉貨也扳上二〇五元。

金粉，訂價略微漲，德國一百磅箱庄貨，每磅升至六元八角，現時，行上現貨價格同爲六元八角，一一二磅箱庄現貨拆庄十元五角。

二氧化鈦，價格平穩，無甚落墨，日本廿五公斤紙包庄貨，每磅一元一角五分，澳洲五十六磅包庄貨同爲一元一角五分，美國五十磅紙包庄貨爲二元一角，供站企前市價位。

供應農曆歲底銷售 台灣食品到貨增加

預料銷量將比去年激增

【本報訊】台灣食品供應農曆歲底銷售的，新貨陸續有運到，由於台灣食品適合本港很多市民的需要，預料銷量比去年同期激增。

現時在本港供應的台灣食品，計有火腿、醬類、牛肉乾、猪肉乾、罐頭食品及飲料，更是適合農曆歲底及新春需要，計有茶葉、美酒、奶品等，其品種很多，都是價廉物美。還有台灣的餅食、糖果、涼果、麵品等，均不勝收。

至於台灣水果，最適合本港一般市民需要的，無過於台灣甜橘楔、台灣蜜柑兩種是目前的最佳品種，無論色澤及年節用都是最理想的水果。近日又有台灣蝦米運到，是金門產品，其品質規格都是其他蝦米所不及，運到兩批迅速沽清。

有關商家指出：今年農曆歲底本港市民消費將比去年增加，台灣貨品適合大多數市民的需要，預料銷量增加將很顯著。

金童收妖

國際、仙樂、民樂、國泰、麗都、大華

週末請早

國語　仙門、法妖、金蛇、仙神、五雲、民國

明天、美宮、美國、映下旬

七彩

娛樂至上

老少咸宜

飛仙劍俠 金子吉延

封神傳 今天不同 陳惠美 高幸枝

電視童星 王彬彬

主演

導演：湯曉華

監製：徐永明

仙妖門法 飛天遁地 仙桃化寶 力大無窮

啓德遊樂場

鑽石戲院 每晚兩場七時·九時 九時·九時 不另收費·門劵

香港歌唱團 台紅紅星三姊妹盟出 灣星妻姊加演

演出不誇名 分韓梁少萍 秋 陳良 陳均能 孫光 鄺翔 文新 張 施 鶯 蘭 后 秦 謝 霞 鄺 鳴 音 可 夏 秋

粵華劇團 國語 夜演 主題 警察 刁蠻 公主 殺淫

黃嘉 高 新金 花 崇 岑 影

競艷歌舞團 夜演 滿園春色 西片四場映 馬戲團三兄弟 基杜李化主演 粵片四場映 亞洲烽火 全部戰爭記錄片 化身美人 古城之春 實彈射擊·全部 新槍·插頭帶插·獎品豐富 什技魔術

快樂諧劇團 滑稽拍劇 捧腹狂笑 象棋擂台 歡迎比技 勝和有獎 免費參加 歌壇時代曲專唱 新到大帮 鵬泥水車 之游翠池 老少咸宜 益智遊戲 兒童樂園 節目豐富 美不勝收

銀都·大華 今晚十一點半 獻映 新金城 樂都 多利 新華台 金陵 金國寶 國泰

愛得纏綿！ 玩得巧妙！ 打得兇狠！

良友國聯出品 監製朱國良

趙雷 李琳琳 陳浩 田青 主演

導演 易文

國泰出品 江湖 鬥 鉅片

大衛尼雲 來也！

農曆新年開花巨炮！

智多星 殺人 邀敵手

"THE BRAIN"

開心! 健胃! 催笑彈!

注意地點映期

週末請早

美國 明天 早場 加映 五場 開映 獻映

惠羅公司 彩色 發行 奇觀 驚天 動地 槍戰 巨片

東城·樂宮

伊士曼七彩！

煞星橫掃地獄門

「鐵膽」主角 格力史提芬

「地獄」主角 黛潔蒂

奧瑪拉 主演

微笑攻勢！ 迷藥攻勢！ 愛情攻勢！ 炸彈攻勢！ 機槍攻勢！ 白刃攻勢！

夜探地獄門！ 大破鬼門關！ 浴缸灌水刑！ 荒郊浴血戰！

THE LIMBO LINE

松山容子

俠片之王

劍氣動八荒！ 湖江闖再！ 殺戒開！ 宇寰震影號！

盲女劍又來也！

「色藝雙絕，盲女劍」姊妹作

笑傲江湖，盲女劍

再接再厲 傑作 密切注意 期地點映

碧血恩仇盲女劍

香港大舞台

今天五場首輪獻映

公司出品 七彩闖武打 外國功夫 巨片

旋風劍俠

萬寶·王戎 小 林 主演

下週映

吸血殭屍

環球

即日公映 場餘

彩色槍戰打鬥片

臥虎藏龍

孟甘利 穆里 李奇 李夫 主演

明日公映 餘場

法國仙納 杜拉 主演

大偵探

今明五場

新華·新華 七彩

哥倫比亞 公司 英國 巨片

轟炸 生死 救兵 排死

畢蘭加 士打

宰萬肉碎 不作瓦全 孤軍抗戰 鬼泣神號

十壯士

TEN TALL MEN

大場面！ 大廝殺！ 大流血！

千萬 元·鉅製 今日·多睹

週末午夜場

國都 麗華 國賓 仙樂 民樂 國際

今晚十一點半

七彩鉅製

俠盜歐陽德

蔣光超 王戎 沈雲 陳珍 楊愛華 上官亮 主演

滑稽笑料 趣味盎然

THE DEVIL'S MIRROR

攝魂鏡

大義滅親·妹妹破陰謀 衛國保君·拚命鋤奸雄

香港 翡翠 娛樂 國都 永華 真光

九龍 李荷 活倫 敦黃 金金 門明 聲亞 洲

週末請早

邵氏發行 神奇武俠 彩色巨片

年夜場全線映 進俠兒

鐵掌英雄 威震武林 玄功神妙 千變萬化

掌風生火起波濤 魔鏡飛針射雙目

江青 陳駿 柳青 田青 佟林

金 聖 恩 編 導

王 劉 劉 祖 嚴 金 倪

江青 陳駿 柳青 田青 佟林 主演

工商日報啓事

本報航空版早來播銷海外，多荷各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定户，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼荷。

神的食物—番葱

·予浩·

香葱，一名番葱頭、洋葱頭、球葱、玉葱、觀賞葱頭，是亞洲西部巴勒斯坦及印度的原產植物，屬於一年或二年生的百合科草本。我們所吃用的部份是它的肥大鱗莖，由許多肉片集聚而成。外皮紫紅色，肉是白色帶紫色紅色等。

洋葱頭的品種很多，大小形狀也不一律，普通分別爲白色種，紅色種，黃色種三種。大抵白色種的味淡，水份多，質地柔軟，不容易保存。紅色種的味甜，比較容易保存。黃色種的味辣，較耐久藏。如果貯藏過久，有點濕氣，很容易腐爛，有一個爛了，其他也會傳染而逐漸腐爛。

據說古代希臘人把洋葱頭認爲神聖，埃及的統治者們，認爲洋葱頭具有最大的魔力，把它作爲每天的主要食品之一。古埃及的僧侶們，自願獻出其上帝的一切使命，不敢把「神的食物」吃進嘴裏。戰士們則把葱花插在頭盔上，以示必勝信心。

洋葱頭有這種魔力，在歐洲的栽培很廣，吃的人也很多。中國之有洋葱頭，在明朝以前的文獻，找不到記載，推想是在清朝海禁大開之後，各大都市西餐館爲了適應洋人口味，始從外洋輸入了很多洋葱頭，其後始有人栽種，每年的播種期爲三、九兩月，越年就有兩造收成。

洋葱頭的營養成份，含有蛋白質、脂肪、醣類、粗纖維、水分等，較我們平時所吃的大葱、小葱尤爲豐富。又含有多種礦物質的鈣、磷、鐵、鉀及維他命A、B1、B2、C等，也比大蒜豐多些，有興奮神經功效，能刺激胃腸使消化分泌液增加，它所含的揮發油質，殺菌力很強。

在衛生時，歐洲人以爲洋葱頭可以治療百病，促進身體健康，又爲治療傷風良藥，正與中國習俗之吃葱油麵相似。英國每年要輸入洋葱頭二百萬磅，倫敦每人每年要吃三十四磅。洋葱頭除作的化效，其而含有硫質，對於血液和皮膚有滑潤的作用。

洋葱頭含有一種濃厚的葱油香，過濃了就覺得有點辛辣，所以吃洋葱頭的人，未有不口臭的。如果在濃吃洋葱頭的時候，加一點醋和白糖，就可以減少它的氣味，吃後用檸檬汁漱口，再吃一些朱古力糖，保證口裏就沒有洋葱臭味。凡有愛人的，不可不知。

幾年前，香港的紅牌女影星李麗華，在好萊塢跟域陀麥曾合作拍攝「回憶留華」一片，當劇情表演到一個階段的時候，男主角域陀麥曾擁着她的粉頸索吻，女主角李麗華突然把頭轉向一邊，她說他口裏的洋葱臭味太濃。這一幕因洋葱臭味的拒吻，很增傳爲佳話。

省港澳百年人事

外人提倡中文

金文泰考起傳譯官
何禮文熟念王闓序

上回說過，香港早期的一位紀經馮，他因曾編撰過「中國秘密社會」一本書，遂成爲研究「天地會」的權威，使又寫過一本有關專育的姓氏英文拼音方案，定爲當年以迄今日，官方對專有名詞的拼音，行之亦許多年外。現在，上述兩本書，已成絕響，時代的外人，已被法子樽以人手一編。大約……譯官（華民政務司），既然……又代理過教育司，學富五車，才稱八斗。……（秦務所），可說碩存有三，五本，作爲研究天地會（三合會）的著述。自然有不少著述，傳於後人。可惜的是，我們現在，仍是見聞不廣，無法加以傳誦於來者。

有人說，金文泰氏是挺熱心提倡中國文學的，但是，卻未聞他有甚麼「中文」著述問世。那麼：他當年擔任撫華道時，卻曾當面考過政府衙門（撫華道）的一位一般傳譯官繙譯。

另一位英人氏所……衙司志編：「野渡無人舟自橫，上句係七句？」譯官數某，卻能代答：「乘潮帶雨晚來急呀嗎」。譯繙：「呀，呀，呀來呀去，呀呀出」。活雅倫大人，當時急白了該某一眼。

現在，我們約換到，當年有些外國人，卻是歡喜讀唐詩。又另外一位是當勵史，職前，曾擔任過移民局長一職，他亦是專研「漢學」的權威，退休以後（戰後），且擔任了倫敦大學的漢文講座。

約在六十年代初期，他擔任撰出「倫敦教育會考」的漢文會考題目：「代擬祝孩投戒」，那一屆的應考生（香港方面），對這個試題，知給……已暴棄的議害），膽敢說句，恐怕有一半人，考這個題目不及格。AB活大人的面試及士子的話。……目前的民政長官何廷以不犯諱（或犯上）來處理科舉的試官，給清廷考狀元，如果清……體文先生，他念曩王閣序，句，讀分明，鏗鏘有致，這才算是崛起的天才。「代擬孩祝禮若移」的感想」一考試題，是可以提早百年。（未完）

半靜寂地帶

丹尼

左輔大學標胸，說新界豬瘟，連日有百多豬隻死亡，漁農處斥爲無稽。致瘟的恐怕是那些「紅皮豬」而已。

× × ×

警方在破獲千萬兌元僞鈔後，傳在點數時，離奇失去若干。這說明僞得很真吧了。

× × ×

有人用「無名氏」捐善款，也有人用「有名氏」捐善款。還有一個可用的，是「未名氏」。

× × ×

大律師公會，在週年報告書中，指立法局不但不把笞刑廢除，還加以鞏固，實在令人駭不置。打情罵與打狗時，自然不可同日而語。

（續昨日「七萬元告馬會」一文）黃水牛益怒，轉託大狀師上訴，官司打了近兩年，花了七萬元，合議法庭認爲，食堂通告板被少觀衆，食堂司理，容有不合，祇關手續上小錯誤，與超部人名譽無關，終判黃水牛勝訴，判馬會償給黃水牛名譽損失一個元，作象徵式賠償。

黃水牛死後，遺產多分給他的汽車夫及傭人。

周自齊贈勳被拒

洪憲帝制所以失敗，對內由於雲南起義，對外則由於周自齊赴日贈勳被拒。

這一事件的起因是由於日本大正天皇（現在的昭和天皇之父）加冕，還在民國四年十月十二，袁世凱就派駐日公使陸宗輿，以中國特使身份慶賀日皇加冕，現在又派人以贈勳特使，準備以大勳位贈與日皇，按照中國當時的制度，大勳位祇能贈與在職或去職的元首，所以民國元年雙十節頒贈勳位，得大勳位的祇有中山先生一人，其餘最高祇得勳一位。據說當初定贈勳位時，勳一位至勳五位等於清代公、侯、伯、子、男五等爵位，大勳位則等於親王。

中國政府贈勳之事，當時得日方同意，袁世凱決定派農商總長周自齊爲贈勳特使，爲此，特將原叙職中卿的周自齊加上卿銜。袁世凱時代文官卿位共分九等，即上卿、中卿、少卿、上大夫、中大夫、少大夫、上士、中士、少士。當時授上卿的祇有徐世昌一人，卿加上卿銜的三人即趙爾巽、李經羲、梁敦彥，皆在清末任過總督尚書。周自齊是中卿，此時也加上卿銜。當時這種官位究竟比清代甚麼官，未見提及，推測上卿當等於大學士，加上卿銜當等於協辦大學士，中卿等於尚書，少卿則等於侍郎，所不同者清代大學士、尚書、侍郎純粹是官而非爵，入民國後，尚書已改爲部長，侍郎改爲次長，袁世凱又加了這麼一個九等封爵，有些不倫不類。

日本政府接到中國政府通知，一口答應，聲明願以親王之禮接待周自齊，袁世凱也以爲沒有問題，當即決定於民國五年元月二十四日抵達東京。

這些活動都在接受帝位之前，雖然當時帝制運動已如火如荼展開，但袁世凱個人並未能明接受，仍是民國，到了周自齊將要動身時，已是洪憲之年了。此點很容易出問題，但袁世凱及其左右並未注意。日本駐華公使日置益在周自齊決定行期後，一月十四日且在公使館設宴爲周自齊餞行，一切均已談妥，誰知臨了一天，突然接到日本公使通知，拒絕周自齊前往，局勢爲之突變。

——民國雜憶——　洪憲本末

曉聲

深海潛水入息豈

世界上有一項職業，工作時間比通常的少一半，但每年的收入，可有自四萬八千元至八萬港元，這種職業就是深海潛水。

擔任這職業的人，體力一定要勝於一般健康的好之人，而且不怕在狹窄的地方工作。……就是專門訓練這種特殊潛水人才的地方。現在有卅四個學生，受嚴格的訓練。他們經過十二個月的訓練後，有百分之九十的卒業生可以直接受僱工作。因爲英國及世界各地，供不應求的潛水人員。

潛水工作者的報酬不同，普通視水深度而定，除了國際規定的標準深度工資外，如果超出標準深度五十到一百英尺的，每英尺須額外支薪美金五角；如果超出一百五十英尺至二百英尺，每英尺須額外支薪美金一元五角。

擔任潛水的人，年齡不能超出五十歲，大部分是從廿一歲到卅五歲之間。至今爲止，還沒有一個女性潛水人員。他們除了具有一般健康條件外，心臟、呼吸系統與耳朵等，必須特別健全。在三十英尺深度的海中，大多數潛水者可以整天工作，不感疲倦或困難；超過三十英尺深，他們就要特別小心，防避「潛身」事故的發生，往往是因爲潛水人員離海底上昇太匆忙，沒有足夠的時間把氮氣從人體的血管排洩出去所致。

現在的潛水人員，可以深入大約……英尺的海底工作，如果工具能夠改良，可以在更深的海底工作。

[illegible]

雲烟小記

柳黃

[illegible]

奉旨屠龍與貢蛇膽

炎炳

近來蛇館專家和「劏蛇大王」的宣傳手法又推陳出新了，他們掛出了生花招牌，標著「奉旨屠龍」四個大字，更擁有幾面小錦旗，並把蛇膽蛇羹安上好聽的名詞，如「龍鳳大展翅」、「金龍吐明珠」、「龍袍蓋彩鳳」等，還製之「三蛇會」、「五蛇會」、「龍虎鳳大集會」的陳腔濫調，的確新鮮得多。

另一方面，……

君不見，大小酒家門前用鐵絲籠盛著三蛇五蛇和菜子狸竹絲雞作號召，有些酒家還盛著一籠大南蛇公開宰賣，是蛇科中最大的一種，蟒蛇肥厚多肉，殺而烹之，稱爲「奉旨」，又稱爲「蟒龍」，不禁，其稱爲「奉旨」，不亦宜乎！

按大蟒蛇，中國古代皇帝所穿的衣服稱爲「蟒袍」，凡蟒蛇是過三數丈者皆稱「龍」，故皇帝的面孔稱爲「龍顏」，可知古代君主實是「蛇王」。拆穿講，大概古代龍形的創造，就是以大蟒蛇爲基本圖案，加上獸體突角和四隻腳及彩色鱗甲等而成。

在香港，「奉旨屠龍」是一間酒樓的傑作，一條粗如杉木，長達十七尺長，重量六十三斤的……

不一而足

—百番—

近視不會變老花

近視眼，特別是三百度以上的近視眼，由於眼球的水晶體向前凸出，折光力加強，所以看東西時必須把目標放得很近才能夠看清楚。

上了年紀的人由於水晶體變硬，失去了增加凸度的能力，因而看不清近物，祇能看遠物，這就是平常所說的老花眼。深度近視到了老年時，水晶體仍舊十分凸出，所以仍舊祇能看清近物，而不致變成老花眼。

老年人的記憶

人在年青的時候，細胞生命力強，大腦皮質的活動十分靈敏，條件反應既容易建立，又容易鞏固，所以孩子和年青人的記憶力特別好。隨著年歲的增長，細胞機能減弱，大腦皮質也逐漸退化了，條件反應的建立既不容易，建立起來又難鞏固，於是變得善忘了。老年人往往就是這樣。

可是老年人雖然健忘，但他的大腦皮質活動也沒有停止下來，在新的條件反射建立不來，而從前建立而又十分鞏固的條件反射，卻出現了，所以老年人對於往事的記憶非常清晰，而近事卻常常忘懷。

東城·樂宮·聯邦
週末請早　格力史芬　提奧　潔蒂　瑪拉主演　地獄門探險　THE LIMBO LINE
今天獻映　情挑淑女心

新華·豪華
今天五場獻映　哥倫比亞公司戰鬥緊張巨片　十面威風

京都·大華·金冠
今續映　安東尼·巴度　加士斯基　奪魄神鎗　TWICE A JUDAS
金冠今仍五場　東瀛金瓶梅

東方·凱聲
今天大盛獻映　羅馬之戀　3 COINS IN THE FOUNTAIN　全新印本
EMPRESS　凱聲戲院　快將開幕

利舞臺·海運
週末請早　DANGER GIRLS

皇后·文華·國華
打到銀幕出烟！　滿！　PROBABILITY ZERO　亨利施路華

樂聲·新聲
第二十天　今天四場　七彩濶銀幕香艷無比鉅片　金瓶梅　預售三天　故事妙！鏡頭靚！

麗聲·京華·皇宮
第四週續映　聯美正牌鐵金剛第六部　鐵金剛勇破雪山堡　ON HER MAJESTY'S SECRET SERVICE
東瀛酒帘

總統·快樂
愛的真締　永恆的歌　動聽可聞　六場請早　淚的小花　THE LITTLE FLOWERS IN TEARS

紐約·大世界·麗宮
五場請早　瑪麗亞梅嘉　神女情狂　A CASE OF LOLITA

港九首輪影院聯合廣告

東方　今天大盛獻映　羅馬之戀　3 COINS IN THE FOUNTAIN
千面大盜　GUN BROTHERS　國民·龍城·美麗宮　週末請早
油麻地　四鳳求凰
百樂　今仍映　家有賢妻
麗宮　明天五場獻映　黑心殺手勇嬌娃　THE STRANGERS
華樂　今天獻映　鍾馗捉妖
總統·快樂　妙女郎　FUNNY GIRL　BARBRA STREISAND · OMAR SHARIF　ACADEMY AWARD WINNER! BEST ACTRESS! BARBRA STREISAND
紐約·大世界·麗宮　今天五場請早　麗宮最後五場　神女情狂　瑪麗亞梅嘉　A CASE OF LOLITA

市聲

野花
黃思騁

一下便向文香，但是沒有擲中，飯碗在樓上摔了一下，碎在地上了。

文香本來祇是回家來看看，要良汝康有沒有向善之心。現在見到他如此蠻不講理，也有點痛心了。她說：「好吧，你不要我回來，我走就是了。」

她轉身奔出去，良汝康也跟在後面追，把一隻鞋子擲到門外。

「嘶啞的，你又把她趕走啦！」老婆子咆哮說。

「你以爲她是眞的回來？我相信她早在外面有男人啦！」

「你不要多疑，她不是那種女人。」

「哪，誰要一個瘸子做丈夫，我又沒有用，她正找活路哩。」

「這是氣話，她當你來沒有嫌棄你，是你自己把她氣走的！」

良汝康頹然地坐下來，說道：「我已經成了廢人，就在家裏也不濟，我但望我還是個人嗎？」

「你的腿子倘若治得好嗎？」

「站不穩也得站。」

「不錯，你纔得找點事做，不好叫文香來養活你。」

他站起身，一雙假腿能不能站得穩，然後有用力攸向的姿態，他的母親看了說：「如果沒法攸開擊個的，可以找個人來幫你的忙。」

「我相信我辦得到的。」（四）

「好啦，阿康，她回來啦，但是你的朝你，」老婆子他。

良汝康沉默了一會，忽然站起身，把扶楊蔭剛頭上，作狀要打文香。老婆子嚇得趕過去，說道：「你還想把她趕走，她就永遠的不回來啦！」

「叫她來打我吧，」漢娥，我要另外嫁人！」

「你以爲我不敢打你？我眞的少不了你？」

良汝康向凡熱推來推去，假腿在地板上發出鏗鏘難聽的聲音。文香把孩子放下來，走上前去說道：「現在我身上已經沒有孩子，我求你打個明白！」

良汝康在灘扶梯走路，他在地板上跌倒着，想要抓一樣東西來支撑，隨手攜了過來，猛的子上放着一隻飯碗……

飄香劍
高峯出品　武俠小說

第八回：雙斧劈開玄秘洞　一丸消盡玉梅香

幽靈大君接着說道：「東海雙斧不要再殺了。該死的祇是韓天賜和鄭老爺、韓大鵬一伙都是欺神騙鬼，貪圖財寶，殺絕同黨，和他合夥的人沒有一個到底不遭殃的。他們本來都是韓天賜的仇人，也像我們一樣的啊！」

廖雲話雖是在自負身上所出，但仍說得句句均瑜，字字清晰，韓說變成爛攻勢，也使那倘攝揮的爛招，忽而靈光一閃，卻而鳴貓之心，忽而甫見滿地，一攻便是上中下連環接續，把紅袍老人的退路也遮了微衝，這便使敵人同時遭受兩面攻擊。

這種是屬心理方面，含有挑撥作用。

加上紅袍老人連接幾招，口中呼呼的迫出幾聲怪叱，不知是在笑和是什麼，料也因聽了那幾句話而發，究竟這是什麼樣的反應，實在無從推測。卻聽得韓天賜厲聲急叫道：「九香，快去救大人，但是你的功勞，我要和他們拼了！」

韓天賜這一喊似有深意，他並不喊，卓不喊，偏要在這時候才喊，顯也受了廢道人那幾句話的影響，心中焦急，要把紅袍老人支使開去。

紅袍老人打了個哈哈，突然大喝一聲「滾」！右掌一揮，便出一股他山衝海的力量，頓使廢道人倒退到五丈以外，讓開一條去路。翩身形突起，猶如隼鷹騰空，而且後翅倏落，轉瞬間落在丑牆後面，「大斧」正要乘着那扶柱，見他飛近，便即捨柱撲人，鄭勢揮斧向他劈去。

這一劈又疾又勁，劈得紅袍老人竟怕及時躲避，揮袖向斜裡一拂，其袖生風，如披利刃，居然施展出「水雲袖」的巧妙功夫。揮袖也變成可怕的利器。

「大斧」雖未吃虧，也不得不暫避其鋒，一面側閃一面揮斧劈袖。紅袍老人卻向橫裡躍去，身如急箭離弦，向壁猛撞，但聽得轟隆聲動，竟把牆劈撞開一個大洞，就在磚木紛飛當中，由洞穿出，影子頓渺。

他的身子大概是鐵造的，一顆頭顱也是鐵頭，才會造成這種奇跡。你是東秋雙斧那樣粗豪猛邁，也給他這一着嚇了一跳。倒是「二斧」會臨機應變，恐怕韓天賜氣向洞口逃脫，迅即飛身轉向，擋住韓天賜的去路，便和胖韓當互相呼應，把韓天賜困在一角，再不容他隨意奔竄。「大斧」不甘讓紅袍老人就此逃走，正想由破洞衝到外面，卻尾追趕，不料紅袍老人去而復來，轉從外面便出劈山掌力，擋大洞口，又打得磚飛牆倒，趁勢穿身撲入，聲勢更加可嚇。○○○

一晌貪歡
上場文武

六九：海派作風

林丹沉思了一會，說：「金大爺，我有一個意思，不知你說得怎樣……」

「林丹，你儘管講，我一定跟從你的寶貴意見的。……」

「你有意思好極了！」

「金大爺，你在香港沒做過生意，一下子拿過公司錢出來經營，」金大爺含笑的說：

未免冒險一點，照理，應該從小做起，這才是發柴發打的辦法，不過，金大爺的名氣又這麼大，做個不夠規模的公司，又怕影響金大爺的面子，所以，我想請你自己考慮一下……」

「哈哈……」林丹，你想得真是週到，不過，不用怕，香港是冒險家的樂園，人家沒本錢做生意，也可以發達，我有真本錢生意，怕甚麼？」金大爺得意洋洋的說：「林丹，香港這個社會，是大魚食小魚，換替之，大本錢的吃小本錢的，哈哈，不久的將來，我的財富將更多更多了。」

初時，金大爺本來就打算租一個寫字樓，掛個招牌做貿易公司，作爲出入的地方，而今爲了此林丹，竟弄假成真，眞的開起貿易公司來，名字就叫做東國貿易公司。

這是金大爺到香港後第一砲經營商業，所以他大事宣傳，在東國貿易公司開幕那天，在幾家日報刊登了全版廣告，敬賀的都是旅港的上海聞人。這些在香港是罕見的，因此哄動一時，說事長金爺，總經理林丹的名字也不脛而走，許多人都竊竊私議，這兩位到底是甚麼人物的。

最好笑的，金大爺和林丹經營東國貿易公司，金太一直就不知道，就在開幕那天，許多報章刊登了全版廣告，人家向她恭喜，她還滿頭霧水的說：

「喲，喲，你恭喜我甚麼？」

「金太，你還裝傻做甚麼？」跟金太時常打牌的陳太說：「金大爺開了一間東國貿易公司，社會名流都向他道賀了，報章上全版廣告也刊登出來了，你還說恭喜你什麼？」

「啊，我的確一點兒也不知道呀。」金太惘然的說：「陳太，你知啦，我日日夜夜顧住打牌，阿福的事，我從來就不理會的，他不說，我怎會知道？」

「金太，報章刊登出來的，總經理的名字叫做林丹，不知道是不是常和你們打牌的那個鑽石經紀？」

「不知道，不知道，等我問問阿福！」金太把話筒放下，找過一張日報看看，果如陳太所說，她猶如晴天，有半點鐘便是東國貿易公司開幕的時候了，她馬上叫司機開車趕去。當她趕到時，賀客盈門，紅邑正準備剪綵，金大爺和林丹站在左右，他倆看見金太走來，不禁一怔，林丹跟着含笑的走前，欣然的說：「金太，歡迎歡迎，我們正等着你來呢……」

「等我來，」金太有點生氣，林丹見了，恐怕她開出事，忙不迭的說：

「是呀，等你來主持揭幕……」

文牧師
傑克

三三七：一家十三太保鬧得屋宇翻身

華倫天奴道：「我不是對俗語錯等懷疑，祇是怕他們屬下的人，未必個個可恃！」

白禮公撫着那把大白鬍子，沉吟道：「要人人可恃，是不可能的事。我自己就沒本個首那些人，你是否發現了秘密處有什麼可疑的跡象？」

「現在還沒有。我所要慮的是將來。」

「將來的事，似乎甚之過早。」

「然而若不早爲防備，事到臨頭，便措手不及了。」

「怎樣防備？」

「我以爲要訓練新人，要有嚴密組織，自上至下，都……」

白禮公不等他說完，搖着白髮蕭疏的腦袋道：

「華倫天奴先生，我對你的意見無不尊重，唯獨這件事，」他還是和顏悅色的，「我開求你，不要更換他們，莫逆之交不可忘，那些人都是患難相從，有歷史性的老朋友。我在爲一國元首，至今還沒有辦他們共享富貴，連那些小位置也保留不住，臉上委實下不來，華倫天奴先生，你可否容納我的請求呢？」

白禮公儘前出於敏求了。

華倫天奴再沒有話說。

「我不過爲了中樞的永久安全，才提出那建議，並不堅持。經中樞取消便了，就如黑板上寫粉筆字，抹過就算，不必介懷。」白禮公的臉色才轉過來，談了些別的事情。

華倫天奴公事回家，用過晚餐後，一家人照例圍爐閒話，他們共有十三個兒女，要一個個分別見面，幾乎是不可能的事，祇有利用這個時間，團團圍坐，有一搭沒一搭的想到便談，才是真正的全家福。

十五個座位就不容易安排，那些年紀幼小的，不免爭風吃醋，一張椅子兩人排排坐，擠着擠，却妙在擠，越擠越擠出熱鬧氣氛來。有時擠得吵架，有時擠得哭鬧，做母親的搞這個拉那個，傷透了腦筋。父親却顧而樂之。華太太埋怨丈夫不管教，華倫天奴却微笑：

「不用管，我小時候跟他們同樣淘氣，後來年紀長大，想鬧也鬧不起來了。」

蜡蠟腊臘瑣談
藍孃

蜡與臘，在字形已不同，而且音與義有別。臘字簡寫爲腊，也是錯誤，腊音昔，是乾肉。

蜡與臘，在字形已不同，而且音與義有別。蜡音乍，而臘音立。

秦人與蜡混淆而誤爲同一字義。據「風俗通」載：「禮傳曰：夏曰嘉平，殷曰清祀，周曰大蜡，漢改曰臘。臘者獵也，因獵取獸，祭先祖也。或曰：臘，接也，新故交接，狎獵大祭以報功也。」這是臘字之由來。片面解釋而已，未見精詳，據「玉燭寶典」載：「臘者，祭先祖，蜡者，報百神，同日異祭也。」夏以寅月爲蜡，殷以丑，周以子，秦以亥，又蜡百神，卯日祭社，辰日臘享宗廟，開元定禮三祭皆以臘辰。」據「說文」載：「冬至後三戌爲臘，祭百神也。」蔡邕「獨斷」載：「臘者，歲終大祭，縱吏民宴飲，非迎氣，故但送不迎也。」之祭，仍安「字彙」載：「蜡本施祭，故不賀。」

臘則是不迎不賀，但仍有迎貓與迎虎之儀。據「禮記」載：「古之祭者，使之必報之，迎貓爲其食田鼠也，迎虎爲其食田豕也。蜡之祭，仁之至，義之盡也。」

臘字本從肉從臘，今俱以臘字流行，據「說文」載：「臘，合也，合祭諸神也。」臘是古祭名，在十二月間行之，故稱爲臘月，躬凡在此月內臘漬的，稱爲臘肉、臘鴨、臘魚，甚至在此月內封製的丸藥也稱爲臘丸（並非今之以蠟爲殼之蠟丸）。據宋吳自牧「夢粱錄」載：「臘月內可臘豬羊等肉，或作臘把，法魚之類，過夏皆不損壞。」也民局及士庶修製臘藥，俱無蟲蛀之患。」世俗從臘字簡寫爲「腊」，這是錯誤的，因爲腊字音昔，是乾肉的意思，據「說文」載：「腊，乾肉也，從殘肉，日以晞之。」釋文云：「晞於陽而煬於火曰腊。」這是說明肉類經過日曬和火燒稱爲腊肉，所以我們冬天吃的臘味既可稱爲臘肉、臘腸等，也可以稱爲腊肉、腊腸。若將「臘月」寫成「腊月」，便錯誤了。若果爲了簡便而將「打蠟」寫成「打腊」或「打臘」，這是錯誤。「打臘」，便是貽笑大方呢！蠟是油脂類，有木蠟、蜜蠟、鯨蠟等，新式洋房的木板地面需要加蠟以潤澤，舞場之舞池亦端然加蠟之舞池，閃閃生光，以供舞蹈。

臘月有擊鼓逐疫之風俗，臘鼓是臘月所擊者，故名。據「荊楚歲時記」載：「十二月八日爲臘日，諺語：『臘鼓鳴，春草生。』村人並擊細腰鼓，戴胡頭及作金剛力士以逐疫。」

古人定十二月爲狩獵之月，趁嚴冬閉之農餘十二月去郊外狩獵，將所獲以祭先祖，報百神；若獵獲太多，利用醃漬方法將食物醃製以待供食用，這些便是今日之臘味矣，是歷史悠久之古法也。

寒夜
褐翁

才聽新年上種台，又驚雨溝寒來。
海洋氣候原無定，鐵漏凝氛更可哀？
卒歲缺衣憐犬子，遙鄉有夢過榮台。
蒼涼蕭瑟動家園感，夜半詩成未剪裁。

郊遊

那能爾雅羨雲僧，忙裡偷閒記小遊。
有女同行顏似玉，偏逢伴侶月如勾。
洋場以外田園景，市井之中童句囚。
自笑吾衰情不減，一回輕嘆一回頭。

楓林曉
南宮

先生、趙太太也都來了……

十五

碧虹下葬那一天，情形十分冷落，靈車後面，祇有兩架汽車，一架坐著滿超，安安，天宇和奕光，另一架是碧虹生前的兩位女同事和馮家的兩個女佣人。

沒殯行列就是這麼簡單。

趙先生和趙太太曾經極力勸阻安安，叫她不要來，但是她堅持要送碧虹一程。「不管誰對誰不對，事情都已經過去了。」她蹈然地說：「就算我代表阿浩送她最後一程吧！」

從出事那天起，她一直哭了四天四夜，到了這一天，她反而一滴眼淚都沒有。

馮浩已經渡過危險期，人也清醒了，他躺在床上，臉白得像一張紙，嘴角歪向左邊，右邊半個身子完全不能動彈。除了眼睛還會轉動以外，他看起來就是一具活死屍。他回復知覺時，奕華正坐在他床邊，他微睜開浮腫的眼睛，「把一切事情都告訴了我。」

「不用講了，我都知道了。」奕華幽幽地說。他掙扎了半天，結果祇擠出了兩顆豆大的眼淚。

聽到妹妹的死，顯然使馮浩受到很大的刺激。他面前的那扇鐵門打開來，一個有高貴品性的人，決不會否認以前的過失。但他不能原諒他在那個案……以所必死，來搖他自己的過錯。

幸好，她沒有責備他，碧虹在臨死之前給了他最大的懲罰：她變了廢人，但腦袋却依然清醒，他會思想，會感覺痛苦，會受到死亡那種良心的懲罰。

車搖擺在山路上走，下了車，兩個佣人扶着她一步一步的走上石階，然後，她隨着天宇，在墓穴裏撒下一把泥土，這些泥土能把一切恩怨都埋葬掉。

安安哭得很傷心，她一直不知道碧虹是她的母親，待她知道時，碧虹卻已嚥了氣。

遙遠的愛

二八：她尚未有結婚自主權

在牧場的辦公室裡，古立行和他的堂弟們討論了很多有關牧場的事。現在，他們的問題，已談到朱玉文小姐身上來了。

「你必然也很關心朱玉文這位小姐吧？」古立行說。

古力行祇對着立行微笑一下，因爲他不知怎樣答話，才算得體。

古立行繼續說道：「祇許你已知道多少，我打算跟她結婚呢！」

古力行呆了一下，臉上並沒有表情。

「你曾說想，你以爲她會答應嗎？」

古力行仍是祇有微微一笑。

「照我推想，她無論如何不會拒絕我的。」

古立行能夠看得出他堂弟的反應，祇是一個冷面孔而已。

古力行把香烟蒂塞到烟灰缸去，重新又燃吸一枝，然後，慢吞吞地說：

「不過，她現年祇十八歲，除非獲得監護人同意，否則，她尚未有結婚自主權呀。」

「這不是問題，你以爲我應該跟她結婚嗎？」

「麥姓金夫人，不是一直在追求你麼？她是一位頗富有的寡婦，她既然鍾情於你，是你的理想對象呀，何況，附近的人，差不多都承認這一事實呢。」

古立行立即排正說：「不過，她追求我也許是事實，不過，我深愛着的却是朱小姐啊。」

「那麼，你就得聽取朱小姐的意見了。」古力行用力抽了一口烟，他離開了辦公室。

在路上，朱玉文正迎面而來，她手上捧着一個盤子，上面是咖啡、麵包之類。

「噢，古先生。」朱玉文說：「我正把早茶弄好，送到你們的辦公室去呢。」

「不，拿到客廳去罷！」古力行壓抑著他激動的情緒，非常和氣地對朱玉文說。

朱玉文已感覺到不尋常，估計到他們兄弟之間，一定發生了甚麼意見。

於是，她跟着他轉到客廳去。

夜君夢（?）

第廿九回　天壘阻金沙　存亡一線　騰行呈玉帛　驚險千重

除去毛澤東與周恩來之外，其他共黨高級頭目也都紛紛打主意，想向政府方面找關係。獨眼龍悄悄問朱德道：「老總，你同劉甫澄、楊子惠都是舊交，而且還換過蘭譜，從兩人都相當驕氣，並交情，你可不可以給他們兩人寫封信，如果眞到了那一步，也有人出來接手。」

朱德說道：「伯承，甫澄同子惠都不是國民黨嫡系，他們怎好隨便開府先生讓路？」

劉伯承說道：「我倒不是要他們同老蔣講人情，我祇想在無路可走時，前去投奔他們可以得到庇蔭。」

朱德歎口氣：「這件事被我們弄糟了，自從在石達開生處被困出那一趟，老朋友對我們都不諒解，我們現在拉隊去投甫澄同子惠，祇怕他們不肯收呢？」

獨眼龍嘆口氣，說道：「我同老蔣實在拉不上關係，老總如果能想到辦法，還是早點打個主意，免得到時候玉石俱焚。」

朱德說道：「據我判斷，眞到了最後關頭，我們確實跑不掉了，老蔣先生會派人來招降的，這邊有恩來在，一談就妥，大家都可以保全性命。」

獨眼龍搖頭道：「靠不住吧！到時老蔣怎會饒了我們這一批人。」

朱德笑道：「這點你可以放心，蔣先生胖氣我清楚，他這人沒甚麼私仇，像劉玉祥，唐生智手上那批人，誰未同他打過仗，一旦歸降過來，照樣重用，像鐘是是唐生智部下，徐源泉是張宗昌部下，都當了省主席，孫連仲是馮玉祥部下，何應欽是閻錫山部下，都當了省主席，這批人也都當了方面大員，所以你不必擔心，不過……」

獨眼龍急忙問道：「不過甚麼？」

朱德說道：「不過，好不能欠下老百姓血債，像我們在江西殺了這麼多的老百姓，我恐怕他不會甘休，一定要找負責的人。」

獨眼龍急急說道：「那不干我們的事，全是老毛幹的，我們祇知道帶兵打仗，殺人清算的事，我從來未曾過問。」

朱德笑道：「實在說，也不是老毛一個人的事，像恩來也要負一部份責任，不過，恩來同蔣先生的關係遠是大家都知道了，到了時候還不是一古腦向老毛身上一推，要他一人去做命，最多再添上一個鄧發。」

獨眼龍笑道：「不過，老毛並不擔心，他自仗同老府有交情，所以一點也不怕。」

朱德笑道：「你聽他胡吹，他要同蔣先生說過半句話，我就能把首級，老毛現在有恃無恐，內心裡實在佩服的是國民黨元老軍振，還有他同汪精衛也有關係，希望這兩人到時候能救他，依我看，也靠不住。」

獨眼龍聽了朱德的話才算放下心，回到參謀長辦公室，祇見朱時輪、郭化若、黃克誠、羅瑞卿都在一起談話，獨眼龍知道這四個人都是黃埔軍校四期的學生，此時聚到一處閒會，一定也是談這件事，當時問道笑：「你們談甚麼？」

陸奎生中醫師

健康報導

第四百五十六期　每逢星期六刊登

診症時間：上午九至十二時　下午二至六時　晚夜診七時至九時

九龍：彌敦道平安大樓八樓八號（電梯按７字）
香港：中環德輔道中八四至八六號大廈十六樓（中央市場側）
星期日照常應診，出診預約，陸奎生醫師香港九龍診所診症時間均同

立止胃痛　根治胃病

胃病速愈法

消化不良療法

頭暈腦痛體弱

心跳虛弱　中氣補虛　治本第一

神經衰弱精神倦　補氣養血壯神經

神經衰弱療法

專藥根除焦慮反應　即服即效轉弱爲強

【神經衰弱病源】神經衰弱的人由於生活、環境、遭遇，以及思想不健全，體弱與疾病的關係，精神易於疲勞，肉體日見消瘦，頭暈眼花，心跳氣促，腦弱健忘，注意力不集中，記憶力減退，夢多失眠，精神恍惚，易於疲勞，工作無勁，腦力遲鈍，腰酸腿軟，心力交瘁，百病叢生，體力一天比一天虛，氣力一天比一天差，腦力一天比一天弱，身體一天比一天瘦，精神一天比一天倦。精神萎靡不振，病勢與日俱深，不容輕疾忌醫，其病源總在情緒緊張，刺激過度，造成焦慮反應，神經逆不得輕鬆舒暢而陷於衰弱狀態，失却強壯的本態而成病。

【神經衰弱根治法】根治神經衰弱的要旨必須掌握補氣養血的原則，始能達到強壯神經的目的。氣血的足旺，神經自趨強壯，精神充沛，腦力增強，情緒自趨安定，健飯加餐，體重自然增加，病態於以蠲釋，種種症狀紛紛，莫不迎刃而解。

【試看氣血充沛，神經強壯的人，腦力健全，精神旺盛，做夢也不會想到神經衰弱這一回事的，這裏要提醒患神經衰弱的病呢？】

【神經衰弱療程】用補氣養血強壯神經的療法，即服即效，療程自然縮短，且愈後神經從此強壯，無復衰弱之患，而能奏根治之效。

【神經衰弱療法】每日早午晚服丸散藥水各一次，即服即效，毋要煲煎。藥經提煉濃縮，以三天爲療程，足見療效迅速之一斑。

精神萎靡氣血虛　未老先衰體轉弱

補氣養血根治體弱

氣壯血旺體力健　恢復了龍馬精神

提煉精華·藥水丸散·對症配服·即服即效

轉弱爲強·根除痛疾·絕無虛不受補之弊！

中氣虛弱　心跳氣促　腦弱健忘　神經衰弱　失眠夢多　胸翳氣頂　胃痛滿悶　消化不良　頭痛眩暈　手足酸軟　腰酸背痛　體倦乏力　夜尿頻數　丹田不固　機能退化　精神萎靡　未老先衰　體弱之徵

體弱康復法

消耗過度　萎靡不振　體質虛弱　百病叢生　補虛治本　轉弱爲強　精壯強身　龍馬精神

風濕骨痛速愈法

筋骨痛　關節炎　跌打損傷　肌肉神經痛

立止酸痛　關節靈活　特效速愈

風濕病多伴發筋骨酸痛，故風濕骨痛往往連稱，或惡酸痛不癒，甚則肌肉不仁，關節屈伸不利。此症由於骨絡不舒，筋肉、關節作痛，過天氣轉變，季候交接，或陰雨風寒而劇。若因獨失治，關節發炎而痛者，痛更劇烈，甚則手指、腳趾俱現黑色，服藥後自然轉好，紅潤而恢復原狀。跌打損傷，化瘀活血，傷痕除根。神經痛者，爲發作性疼痛，沿神經路傳播，且有若干壓痛點，按其部位爲：坐骨神經痛（腿痛）、腰痛、肩痛、肋間神經痛（胸脇痛）、後頭神經痛、腕神經痛等。惟凡風濕骨痛，酸軟無力，肌肉麻木，骨節疼痛，惟祛風利濕，疏通病灶，方能治本清源，達到根治的目的。

東城

早場

智多星　巧劫鑽石庫

特藝七彩　（主演）　Grand Slam

票價六毫　一元　一元五角

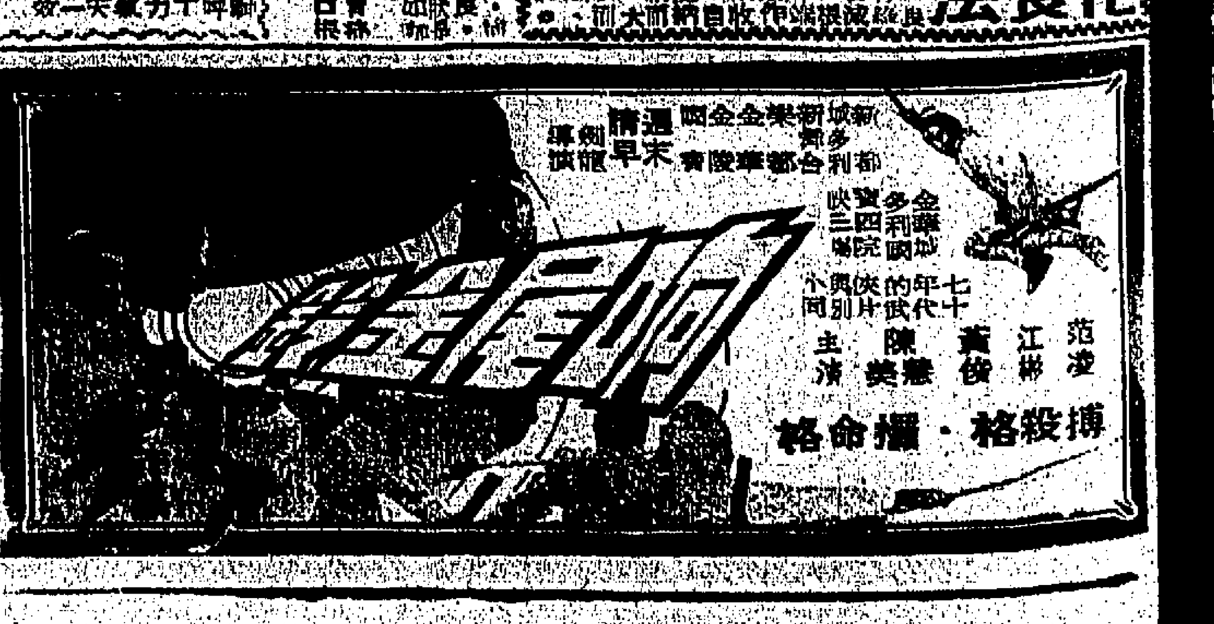
今晚十一時半再映一場

上週獻映　盛況空前

翡翠　娛樂　國都　永華　寶光　荷李活　倫敦　黃金　金門　明聲　亞洲

三番四野　六俠依龍　入面威風

請早定座



工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字卅四個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡屬及本性廣告，請攜同身份証來本報營理刊登手續

港刊處：
中區利源東街八號地下
電話：二二五四九五・二二一三八
灣仔分處：灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三〇七・七三〇七〇八
銅鑼灣：銅鑼灣百德新街一〇〇號東美大廈二〇一室生記報務處
油麻地：油麻地上海街二一九號老實公司
九龍城：九龍城衙前圍道生金行（太子道四二一號）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

招租（香港）

士瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146 號 電話：230586

灣仔旺地吉舖出售

遠東大廈 上樓行銀東遠

九龍官塘 興順洋樓廉價租售

香港區高尚住宅 花園洋樓廉價租售

收租樓售

元朗樓售

宿舍工廠

寫字樓租

銅鑼灣全層

旺舖招租　**舖面平租**　**商業一樓**　**工廠出租**　**出租**　**特平租**　**唐樓出售**　**洋樓出售**　**出圖樓售**　**工廠租售**　**旺地吉樓**　**灣大二樓**

廠房招租　**地下平租**　**單車讓**　**公務員樓**　**寶馬車讓**　**柯士甸**　**木屋廉讓**　**狼狗牧羊**　**吉樓平沽**　**合作社招讓**　**母猪出讓**　**根德櫃機**

聘請

美國加拿大移民就業升學　泰星馬台灣日本簽證機票
中英護照申請及來港延期留審申請等手續歐亞非公司
九龍彌敦道593號旺角聯創興銀行大廈601室六樓
歐亞非公司（電梯按5字）電話K 844790　K 880215

搬運請人　**請帶位員**　**會考青年**　**請員**　**車衣女工**

加拿大美國升學移民

急聘教師　**聘家政教師**　**聘請教師**　**潮閩女職員**

南順油廠聘：　**代西人請**　**請女職員**　**請簿記員**　**職員**

誠聘職員　**誠聘教員**　**急聘教師**　**公司註冊**　**專門報稅**　**司機待聘**　**補習**　**經驗補習**

徵求

婚徵男粵　**徵租後座**　**誠徵女友**　**誠徵伴侶**　**誠徵女友**　**徵求鋼琴**

徵求書檯　**誠徵女友**　**徵機繞機**　**誠徵女友**　**女友**

遺失

遺失圖章　**遺失聲明**　**聲明**　**遺失聲明**　**遺失聲明**

尋訪

尋邱潮興　**陳錦礎君**　**陳錦礎君**　**謝球記**　**尋人啓事**　**吳翠英女士**

商業

百葉窗簾　**電視**

旅遊簽證

人造皮牆紙
全港最大代理商1970／71年度最新花式現貨到港零沽批發，價格特惠，並有特級技師精工糊裱
宏光洋行有限公司牆紙部
尖沙咀星光行1201室　電話K 675257 K 673400

打好臘運

全港最平 特價機票

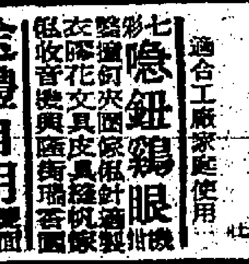
超羣裝飾

時裝針織

廠家注意
美國華商大公司徵求推製首飾衣物食品百貨要有CCO証請直寄辦及價單下址：
CHINESE DAILY LINE CORP., 26B, E. BROADWAY N.Y.C.N.Y. 10002 U.S.A.

西德電視　**昌記設計**　**萬能角鋼**　**經濟耐用 分期付款**　**舖地毯 過新年**

旅行燒烤　**電視修理**　**人造首飾**　**揮春批發**　**洞中子**　**修理膠地板**　**五毫一件上門**

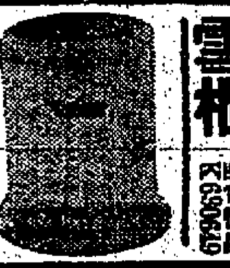


金漆皮銅線

310 高度絕緣漆

送禮自用　**喚鈕鎖眼**

德國實業牌電動離心乾衣機
BLOMBERG SPIN DRYER
容量特大每次可乾衣服布料13磅
乾皮快速・經濟省電・保証耐用
分期付款每月僅付$60元歡迎參觀
總代理永勝商行有限公司



噴油雪櫃　**絲印電金**　**最快機票簽証**　航通旅行社

招生

KOWLOON RADIO & T.V. INSTITUTE 九龍電專　寄宿　夜中學 夜英專

學廚　德信烹飪　**招生**

高力牌　永不出水

除舊油新　**打字機 修理買賣**

美國加拿大 四小時內

泰源冷氣　**雪櫃噴油**　**雪櫃噴油**　**油印影印**　**高價收購**　**雪櫃噴油**　**百葉窗簾**

HONG KONG RADIO INSTITUTE 香港電專
彩色電視科・黑白電視科・無綫電工程科・晶體管專科・無綫電技術科
軒尼詩道439至445號二樓三樓　電話H 762071 H 773021

五元教舞　**專教數學**　**托兒育嬰**　**招寄宿生**　**兒女管教**　**學車 九折**　**學**

香港商科語言書院　英文拼音・英語會話・日本・法文・打字・速記・西班牙文・TOEFL　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）

香港商科語言書院　英文專修班・中英會計班・報文・裁剪全科・中文應用文・拉丁文・數理化專修・英文速記・廣告畫・成本會計・香港稅例・商業法

國際工商 打字 日夜新班 英文 日文 法文 會話 國語 商科

立榮公司搬屋　888434　779040　廿五元

小學 寄宿　場立本學校招生　設備全　管教嚴　師資優　費用廉　北角道10號8708　606 706419

法文德文

中國針灸學院 招生
院長梁覺玄　副院長嚴君行　教務長李天源
本院歷史悠久，名傳國際，教材有中國針灸技術，有國外新發明，附設診所，臨床實習。即日開始報名，額滿截止。九龍旺角彌敦道聯創興大廈九樓17室（電梯8字）電話K 866887

60元 寄宿　**必文速記**　**天主教學校招寄宿**　**英文教授**　**招寄宿生**　**攝影全科**　**香港比林工程學校**

搬屋

新隆 廿元搬屋　**好運公司搬屋** 650029　779040　三十元　**合誠搬屋** 887371　764020　廿五元　**立勝公司搬屋** 772755　773544　848810　855280　**福來搬屋公司** H703973　K672608　**中聯搬屋公司** H-717922・710725　K-672608・667301　**興隆公司搬屋** 九672704　港444566　**安全搬屋公司** 九675872・672704　港444566

啓事

請來收租　**鳴謝啓事**　**領金**　**領金**　**廣安公司**　**廣安公司**　**好消息**　**沙頭同鄉會**　**鳴謝南海**

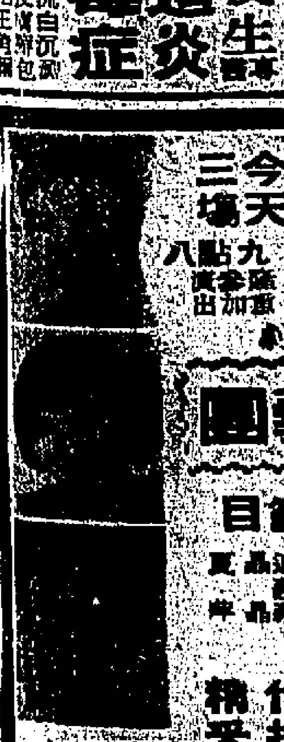
中醫師公會有限公司鳴謝　此次登報感謝以上各界熱心捐助……

退股受份啓事　**聲明啓事**

恭頌德政　**陶秀中學聲明**

尿道炎 癢症　**錢茂生**　**痔瘡 脫肛**　**苗樂天醫師**　**耳鼻喉 頸癧 核**　**蔡德芬**　**善補靈藥**

全滿　皇都　今天三場　紅菱三姊妹　寶島精華歌藝團　今天全部新節目



耳鼻癬 二鳴　**耳鼻喉**　**尿病**　**痔**　**女中醫 李蕙貞**　**尿**　**男性整形治療所**

新華百樂門　冰國戰雲　獨行殺手　天師捉妖

刊廣告電七三零七零八　**同力丸**　**百年老牌大佛 腸胃丸**　**鼻**　**美德整容所**

血癬丸　**許鎮波**　**男人虛弱**　**男性寶**　**謝金石**　**禿髮**　**竹林氏 胃病專家**